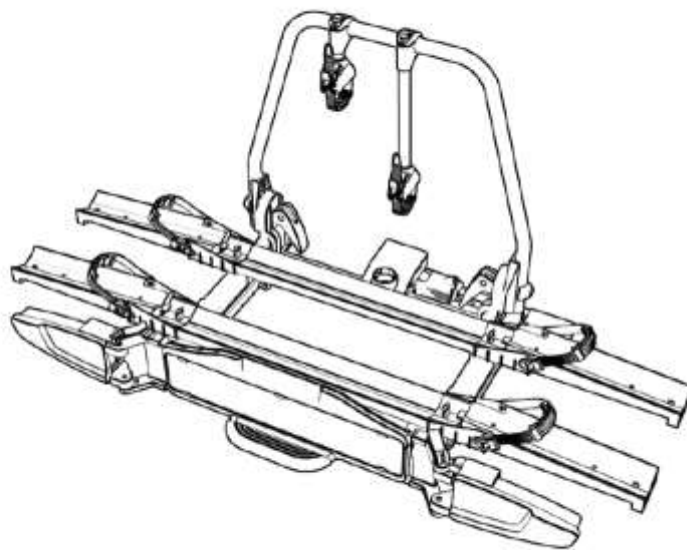


NL: Montagehandleiding en veiligheidsvoorschriften – pagina 3
DE: Montageanleitung und Sicherheitsvorschriften – Seite 24
UK: Assembly instruction and safety regulations – page 45
FR: Notice d'assemblage et de sécurité – page 66

Fietsendrager/Fahrradträger/Bike carrier/Porte-vélos

LX2



SPINDER 
Wherever you go

Europese typegoedkeur/Europäische Zulassung/European permission/Certification Européenne
E4 26R-04 0747

INHOUD

Voorwoord	4
Verantwoordelijkheden m.b.t. deze gebruiksaanwijzing	4
Doelgericht en juist gebruik	4
Veiligheidsvoorschriften - Toelichting op de categorieën	5
Geleverde onderdelen	6
Technische specificaties	6
Vereisten trekhaak	7
Veiligheidsvoorschriften	8
Montage van de kentekenplaat op de fietsendrager	10
Montage van de framehouders op de fietsendrager	10
Montage van de fietsendrager op de trekhaak	11
Fietsen op de fietsendrager plaatsen	14
Fietsendrager kantelen, toegang tot de bagageruimte	17
Demontage van de fietsendrager	18
Reiniging en onderhoud	19
Verwijdering	19
Het afstellen van de snelkoppeling	20
Accessoire	20
7/13 polige stekker	21
Overzicht onderdelen (explosietekening)	22
Overzicht onderdelen (onderdelenlijst)	23

VOORWOORD

De Spinder LX2 fietsendrager maakt deel uit van de familie van fietsendragers gefabriceerd door Tradekar Benelux B.V.

Deze gebruiksaanwijzing helpt u bij een juiste, doelmatige en veilige montage van de fietsendrager Spinder LX2.

VERANTWOORDELIJKHEDEN M.B.T DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

Ieder persoon die deze fietsendrager monteert, schoonmaakt, verhandelt wordt geacht van de volledige inhoud van deze gebruiksaanwijzing kennis te hebben genomen en deze te hebben begrepen.

Berg deze gebruiksaanwijzing veilig en binnen handbereik op.

Bij verkoop of uitlenen van de fietsendrager deze gebruiksaanwijzing meegeven.

DOELGERICHT EN JUIST GEBRUIK

De fietsendrager Spinder LX2 kan worden gebruikt voor het vervoer van maximaal twee fietsen. LET OP, er mag beslist geen Spinder XB adapter (uitbreiding 3^e fiets) worden gemonteerd!

De fietsendrager mag uitsluitend worden gemonteerd op trekhaken die aan de eisen voldoen zoals die staan beschreven onder "Vereisten trekhaak". Bovendien mag in geen geval de maximum toegestane belasting van de fietsendrager worden overschreden.

Een doelmatig gebruik kan niet zonder het naleven van alle informatie in deze gebruiksaanwijzing en in het bijzonder de naleving van de veiligheidsmaatregelen. Elk ander gebruik van de fietsendrager kan worden beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan lichamelijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben. Tradekar Benelux B.V. aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of misbruik van de fietsendrager.

CONSUMENTEN HELPDESK & SUPPORT

 0345-470998 (maandag t/m vrijdag 8:30-12:30 uur)



service@tradekar.com

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN - TOELICHTING OP DE CATEGORIEËN

In deze gebruiksaanwijzing zijn de veiligheidsvoorschriften in de volgende categorieën onderverdeeld:



WAARSCHUWING!

Het oplopen van lichamelijk letsel is mogelijk:

Aanwijzingen met het woord **WAARSCHUWING!** waarschuwen voor een mogelijk dreigend gevaar. Als dit gevaar niet wordt gemeden, kan dit de dood of lichamelijk letsel tot gevolg hebben.



VOORZICHTIG!

Het oplopen van lichamelijk letsel of het ontstaan van materiële schade zijn mogelijk:

Aanwijzingen met het woord **VOORZICHTIG!** waarschuwen voor een mogelijk dreigend gevaar. Als dit gevaar niet wordt gemeden, kan dit geringe of op kleine schaal lichamelijk letsel tot gevolg hebben. Het product of iets anders in de directe omgeving kunnen ernstig worden beschadigd.



LET OP!

Het oplopen van lichamelijk letsel of het ontstaan van materiële schade zijn mogelijk:

Aanwijzingen met de woorden **LET OP!** waarschuwen voor een mogelijk schadelijke situatie. Als deze schadelijke situatie niet gemeden wordt, kan het product of iets anders in de directe omgeving worden beschadigd.



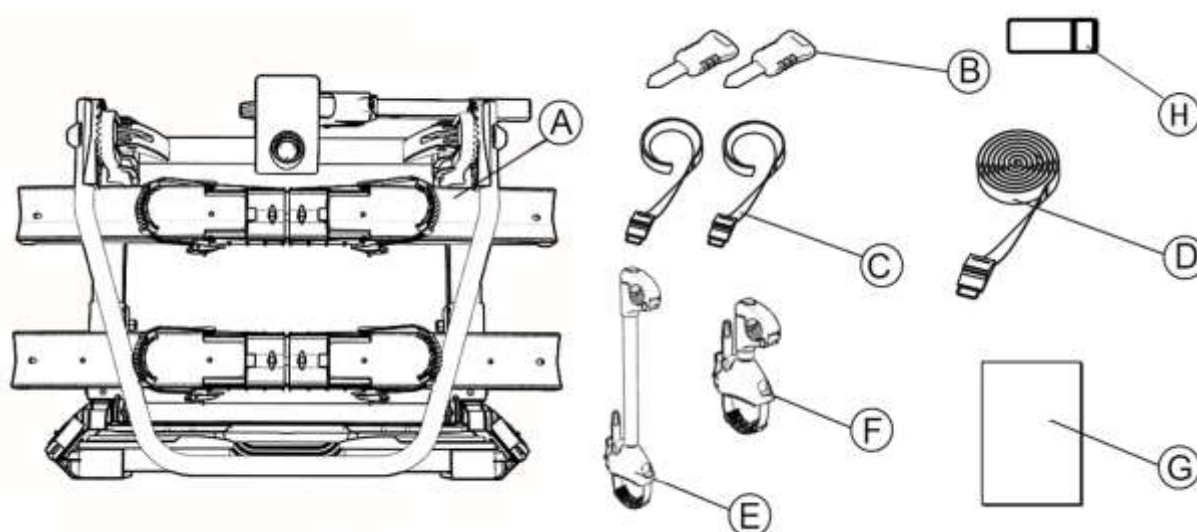
ADVIES

Overige adviezen:

Handige tip. Vergemakkelijkt het gebruik of installatie van het product of heeft als doel om te komen tot een beter begrip.

Een herhaaldelijk gebruikt veiligheidssymbool treedt niet in de plaats van dit veiligheidsvoorschrift. Lees daarom eerst het veiligheidsvoorschrift en volg deze precies op.

GELEVERDE ONDERDELEN



- A = 2 fietsendrager
B = 2 sleutels
C = 2 kleine spanbanden (voor de voorwielen)
D = spanband voor het fietsframe
E = lange afsluitbare spanband framehouder
F = korte afsluitbare spanband framehouder
G = montagehandleiding en veiligheidsvoorschriften
H = 2 beschermrubbers voor de kleine spanbanden

Controleer de inhoud aan de hand van het overzicht.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

	Spinder LX2
Artikelnummer	S30008
Kantelbaar	Ja
Materiaal	Staal/aluminium
Aantal fietsen	2
Eigen gewicht Ca.	15,5 kg
Laadvermogen (max.)	60 kg
Wielbasis fiets (max.)	135 cm
Fietsband breedte (max.)	10 cm
Wielgoot afstand	23 cm

De fietsendrager is geschikt voor het vervoeren van twee fietsen. Let op de maximaal toelaatbare kogeldruk. U kunt deze vinden op het typeplaatje van de trekhaak van uw auto. Het totale gewicht van de drager inclusief de fietsen mag niet hoger zijn dan de maximaal toelaatbare kogeldruk van de trekhaak.

Spinder LX2:

Maximale kogeldruk	Gewicht fietsendrager	Max. belasting
50 kg	15,5 kg	34,5 kg
60 kg	15,5 kg	44,5 kg
75 kg	15,5 kg	59,5 kg
90 kg	15,5 kg	Max. 60 kg
120 kg	15,5 kg	Max. 60 kg

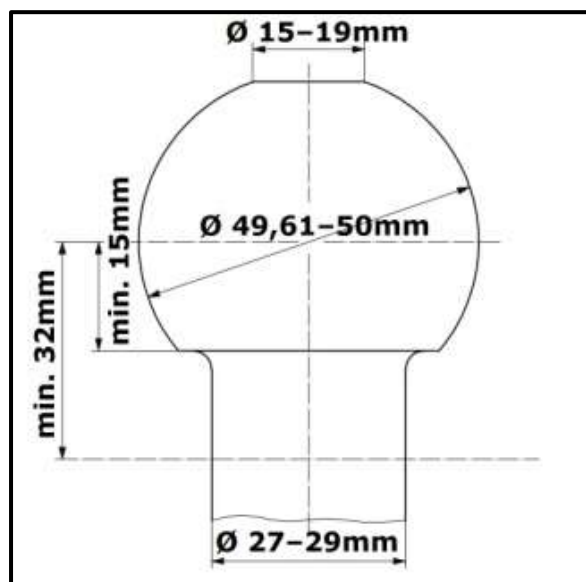
VEREISTEN TREKHAAK



WAARSCHUWING!

Lichamelijk letsel kan worden opgelopen door het breken van de trekhaak.
Door het monteren van de fietsendrager op een trekhaak van te zwak materiaal zou de trekhaak kunnen breken.

- Monteer de fietsendrager alleen op een trekhaak van staal soort St52, gietijzer soort GG52 of betere kwaliteit.
- Monteer de fietsendrager nooit op een trekhaak gemaakt van aluminium of soortgelijke lichte materialen en kunststof.
- Monteer de fietsendrager alleen op een personenauto trekhaak.
- Let op het advies van de fabrikant van de trekhaak
- Afmetingen trekhaak conform ISO 1103



Monteer de fietsendrager alleen op trekhaken, die de volgende eigenschappen bezitten:

Materiaal: min. staal of gietijzer St52 of GG52

D-waarde: >7,6 kN

Trekhaakbal: Ø50mm (class A-50 volgens EC 94/20 of ECE R55)

Let op het advies van de fabrikant van de trekhaak.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Volg nauwkeurig de gebruiksaanwijzing met de daarin staande instructies. Als u de instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot lichamelijk letsel of materiële schade.

Weet u niet zeker of u de montage van de fietsendrager op een juiste wijze hebt uitgevoerd, vraag dan uw leverancier of de fabrikant om nadere informatie. Fabrikant en/of leveranciers zijn op geen enkele wijze aansprakelijk voor schade die op ondeskundig gebruik of ondeskundige montage zijn terug te voeren.

Controleer de fietsendrager en de daarbij behorende lading regelmatig! U bent daartoe juridisch verplicht en u wordt in geval van schade aansprakelijk gesteld!



ADVIES

Bij het rijden met een gemonteerde fietsendrager zijn de wettelijke vereisten voor het vervoer van goederen achter uw motorvoertuig van toepassing.



WAARSCHUWING!

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door een veranderd gedrag van een motorvoertuig.

Het rijden met een fietsendrager beïnvloedt de rijeigenschappen van uw motorvoertuig.

- Pas uw rijsnelheid aan het nieuwe gedrag van het motorvoertuig.
- Rijd nooit sneller dan 130 km/h.
- Vermijd plotselinge of trekkende stuurbewegingen.
- Let erop dat uw motorvoertuig langer is dan normaal.



WAARSCHUWING!

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door overbeladen.

Overschrijding van de maximum belastbaarheid van de fietsendrager, overschrijding van de maximum toegestane kogeldruk van de trekhaak en overschrijding van het maximum toegestane totaal gewicht van uw motorvoertuig kunnen tot ernstige ongevallen leiden.

- Let op! Houd u onvoorwaardelijk aan de wettelijke vereisten inzake maximum lading, toegestane kogeldruk en toegestaan totaal gewicht van uw motorvoertuig. Overschrijd deze vereisten niet.



WAARSCHUWING!

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door niet juist vergrendelde fietsendrager.

Het rijden met een gekantelde of ineengevouwen fietsendrager kan tot ongevallen leiden. De beweegbare onderdelen van de fietsendrager zijn in niet volledig vergrendelde positie een bron van gevaar.

- Haal de fietsendrager van de trekhaak als u die niet nodig heeft.
- Rijd nooit met een gekantelde of ineengevouwen fietsendrager.
- Zorg ervoor dat de fietsendrager altijd vergrendeld is met beide vergrendelpinnen.

**WAARSCHUWING!**

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door het verlies van fietsen.

Het rijden zonder spanbanden kan leiden tot ongelukken.

- Controleer voor het begin van iedere rit de goede staat en stevigheid van de spanband om de fietsframes en de framehouders van de fietsendrager (zie hoofdstuk "*Fietsen op de fietsendrager plaatsen*").
- Controleer voor het begin van iedere rit de goede staat en stevigheid van de beide spanbanden om het voor- en achterwiel van de fiets(en).
- Trek de spanbanden eventueel na.
- Controleer voor het begin van iedere rit, of de gebruikte spanbanden onbeschadigd en niet versleten zijn.
- Beschadigde of versleten spanbanden moeten voor het begin van de rit worden vervangen voor onbeschadigde spanbanden. Alleen spanbanden die door Tradekar Benelux B.V. zijn toegestaan, mogen worden gebruikt.

**WAARSCHUWING!**

Lichamelijk letsel of materiële schade door een niet volledig gemonteerde fietsendrager.

Rijden met een ingeklapte fietsendrager kan tot ongelukken leiden.

De bewegende delen van de fietsendrager vormen een gevaar wanneer deze niet volledig gemonteerd is.

- Demonteer de fietsendrager wanneer u deze niet nodig hebt.
- Rijd nooit met een ingeklapte fietsendrager

**WAARSCHUWING!**

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door overhangende onderdelen.

Over het uiteinde van het motorvoertuig dan wel over het uiteinde van de fietsendrager hangende onderdelen kunnen tijdens het rijden lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken.

- Monteer alleen onderdelen die niet over het uiteinde van het voertuig uitsteken.

**WAARSCHUWING!**

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door dekzeilen.

Dekzeilen verhogen de luchtweerstand. Zij kunnen losraken en rondvliegen, wat tot ernstige ongevallen kan leiden.

- Gebruik geen dekzeilen of andere soorten afdekking.

**WAARSCHUWING!**

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door het verlies van de fietsendrager.

De fietsendrager gaat na bevestiging en na een paar gereden kilometers pas echt goed vastzitten op de trekhaak.

- Controleer na een paar kilometer de bevestiging van de fietsendrager op het goed vastzitten op de trekhaak.
- Zet de fietsendrager opnieuw vast indien deze (te) los op de trekhaak zit.



WAARSCHUWING!

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door het afbreken van de fietsendrager.

Door met de fietsendrager in ruw terrein te rijden kan deze afbreken.

- Gebruik de fietsendrager niet in ruw terrein.
- Rijd langzaam over verkeersdrempels: max. snelheid 10 km/h.
- Controleer voor iedere rit de fietsendrager op defecten en slijtage.



LET OP!

Materiële schade veroorzaakt door het openen van de achterdeur, achterklep of kofferdeksel.

De achterdeur, achterklep of kofferdeksel kunnen beschadigd worden als zij in aanraking komen met de op de trekhaak aangebrachte fietsendrager.

- De elektrisch bedienbare achterklep uitschakelen en deze met de hand bedienen.
- Kantel de fietsendrager weg voordat de achterklep wordt geopend.



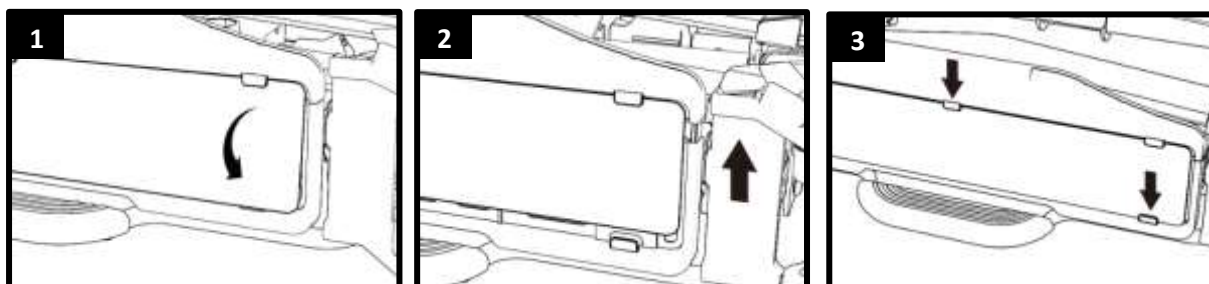
LET OP!

Materiële schade veroorzaakt door hete uitlaatgassen.

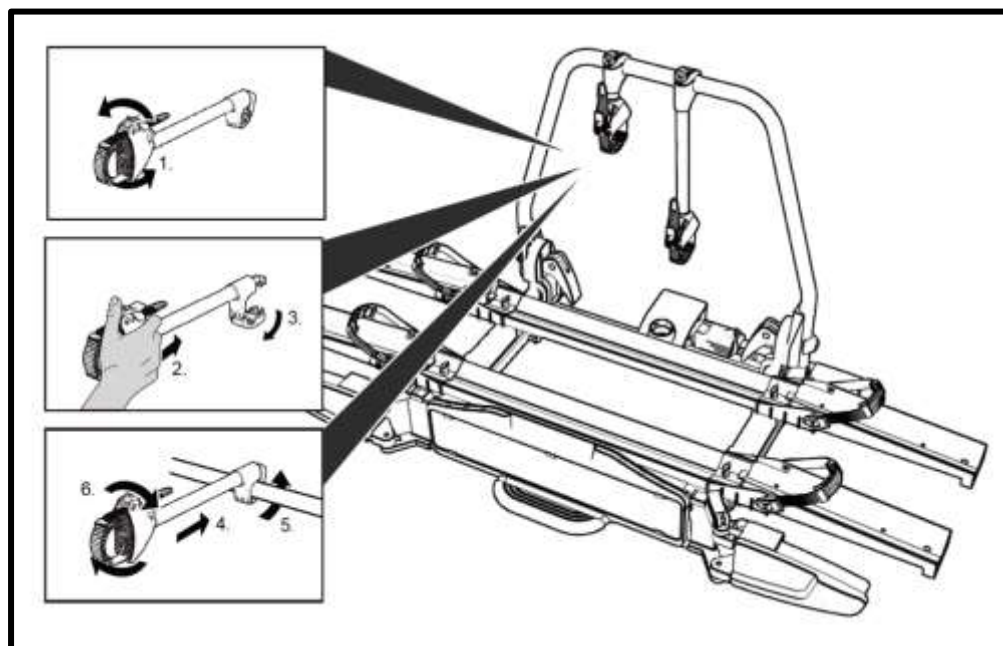
Als het uiteinde van de uitlaat zich in de buurt van de fietsendrager of fietsen bevindt, kunnen deze hierdoor worden beschadigd.

- Gebruik indien nodig een uitlaatsierstuk met bocht.

MONTAGE VAN DE KENTEKENPLAAT OP DE FIETSENDRAGER



MONTAGE VAN DE FRAMEHOUDERS OP DE FIETSENDRAGER



MONTAGE VAN DE FIETSENDRAGER OP DE TREKHAAK

Parkeer uw voertuig op een vlakke ondergrond en trek de handrem aan.



WAARSCHUWING!

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door een beschadigde fietsendrager.

Beschadigingen aan de fietsendrager bijvoorbeeld verbogen onderdelen, breuken of krassen sluiten een veilig gebruik van de fietsendrager uit.

- Monteer de fietsendrager niet als deze beschadigd is.
- Ga dan te werk zoals beschreven onder het hoofdstuk "Onderhoud".



WAARSCHUWING!

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door het verliezen van de fietsendrager tijdens het rijden.

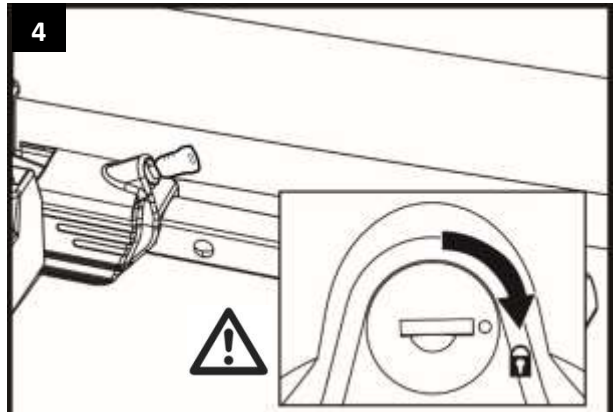
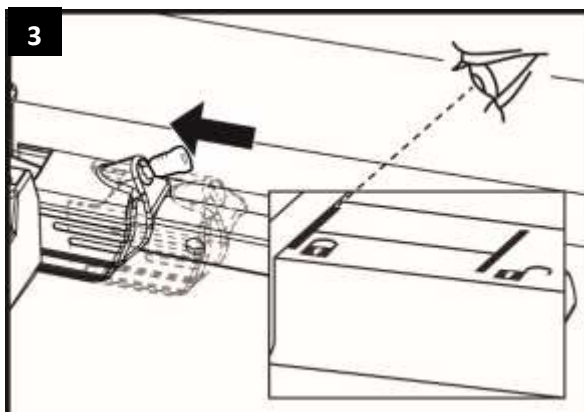
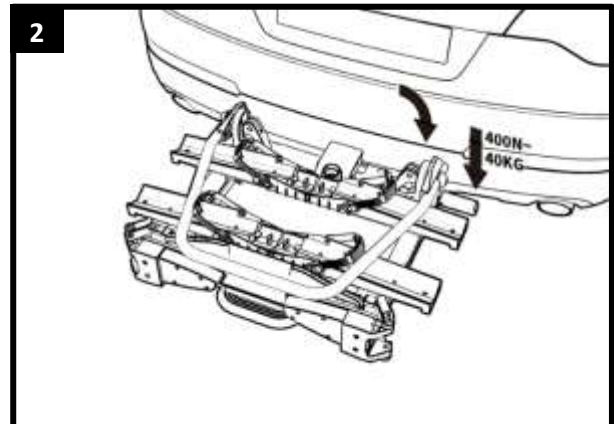
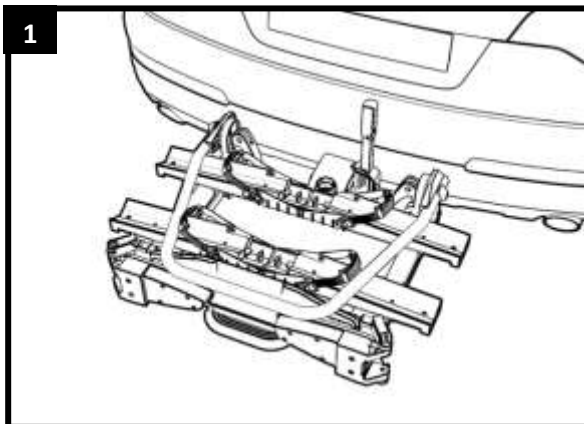
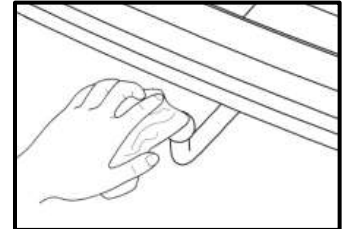
Een onjuiste of gebrekkige verbinding tussen fietsendrager en trekhaak kan leiden tot het losraken van de fietsendrager.

- Vervang een beschadigde trekhaak.
- Reinig de knop van de trekhaak van vuil, stof of vet.



ADVIES

Op de knop van trekhaken bevinden zich vaak verfresten. Voor een zo goed mogelijke verbinding van de fietsendrager moeten deze verfresten voorzichtig worden verwijderd. Volg de aanwijzingen op van de fabrikant van de trekhaak.



**WAARSCHUWING!**

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door een ongezekerde fietsendrager.

Als de fietsendrager met de hendel van de snelkoppeling niet wordt gezekerd, dan kan de fietsendrager tijdens het rijden los raken.

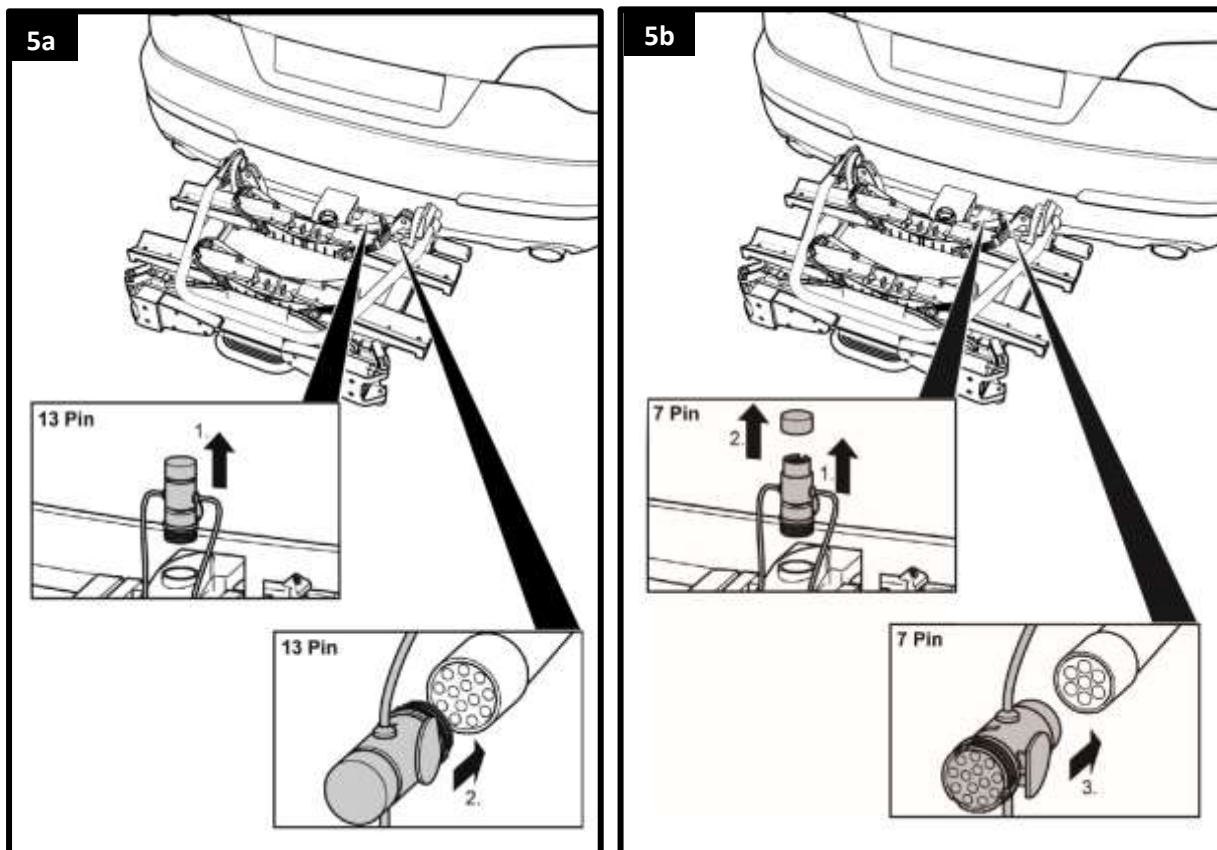
- Sluit de fietsendrager altijd af.
- Controleer of u de hendel hebt afgesloten en of u de sleutel hebt verwijderd. Door het afsluiten vertraagt u een eventuele diefstal van de fietsendrager.

**WAARSCHUWING!**

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door verlies van de fietsendrager tijdens het rijden.

Een losse verbinding tussen de fietsendrager en de trekhaak kan leiden tot het losraken van de fietsendrager

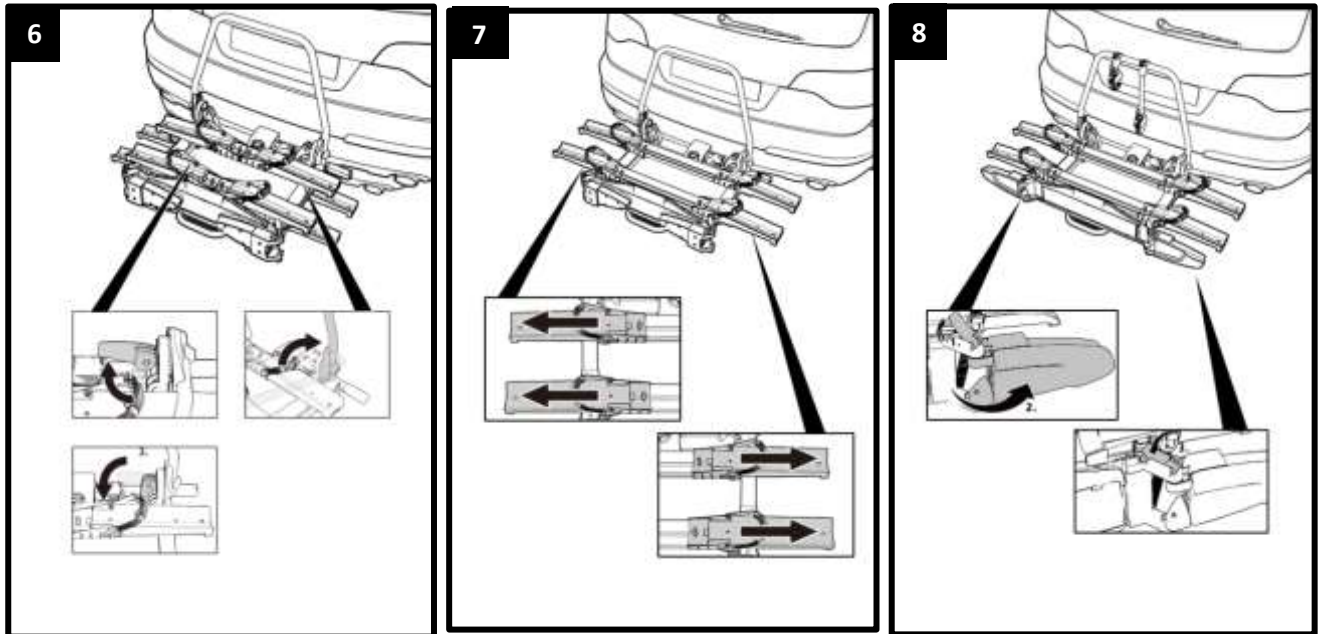
- Controleer de fietsendrager op een veilige bevestiging.
- Herhaal bij een loszittende snelkoppeling de voorgaande stappen in deze gebruiksaanwijzing. Mocht er geen verbetering optreden, dan moet eventueel de snelkoppeling opnieuw worden afgesteld. Zie onder het hoofdstuk "Het afstellen van de snelkoppeling".



**WAARSCHUWING!**

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door een onvergrendelde U-beugel of niet volledig uitgeschoven wielhouders. Wordt de U-beugel niet met de snelspanhevels vastgezet, dan kan deze losraken tijdens het rijden.

- Klap de snelspanhevel om, totdat deze voelbaar vergrendelt.
- De wielhouders zijn uitschuifbaar. Om de optimale stabiliteit van uw fietsen te garanderen dienen deze voor gebruik altijd volledig te worden uitgeschoven en gefixeerd door het aandraaien van de T-bout.

**WAARSCHUWING!**

Lichamelijk letsel door het niet opgemerkt worden van andere verkeersdeelnemers.

Rijden zonder uitgeklappt en een goed functionerend verlichtingssysteem kan tot ongevallen leiden.

- Klap de snelspanhevel om, totdat deze voelbaar vergrendelt.
- Controleer voor het begin van iedere rit de juiste werking van de verlichting van de fietsendrager.
- Vervang in het voorkomende geval defecte lampen.
- Controleer de verbinding tussen de stekker van de fietsendrager en de contactdoos aan de trekhaak.

FIETSEN OP DE FIETSENDRAGER PLAATSEN

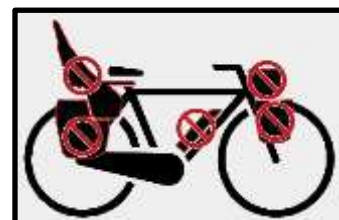


LET OP!

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door rondvliegende onderdelen.

Niet stevig vastgeschroefde onderdelen van fietsen kunnen door de hoge luchtweerstand en trillingen losraken en medeweggebruikers in gevaar brengen.

- Verwijder alle niet vast op de fiets aangebrachte onderdelen, zoals bijvoorbeeld e-bike accu, fietspomp, fietstas, fietskrat, fietsmand, kinderzitje, bidon of navigatieapparatuur.



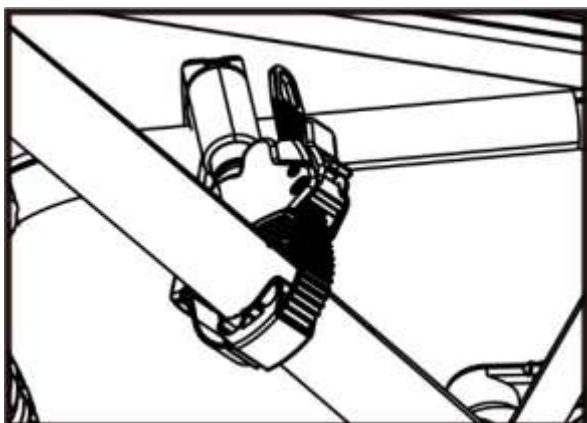
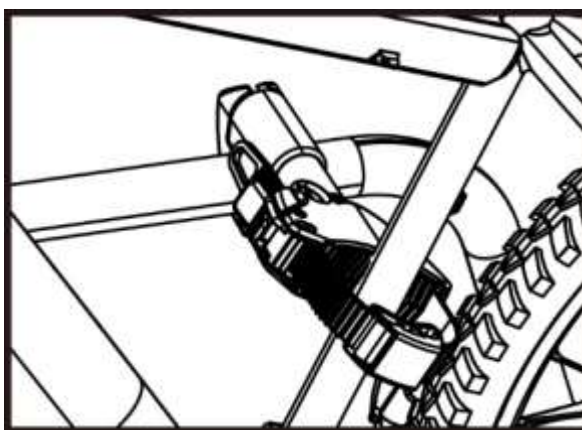
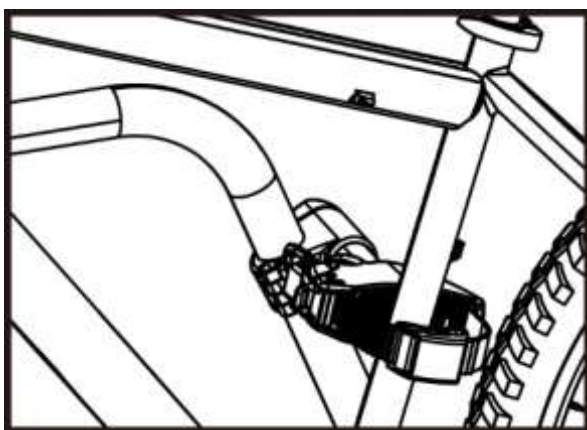
ADVIES

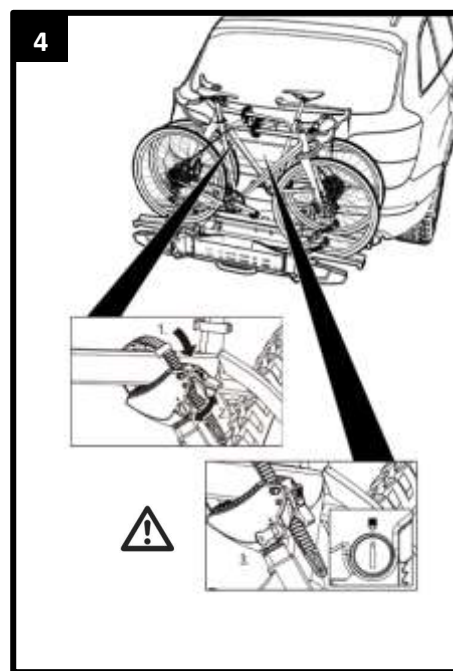
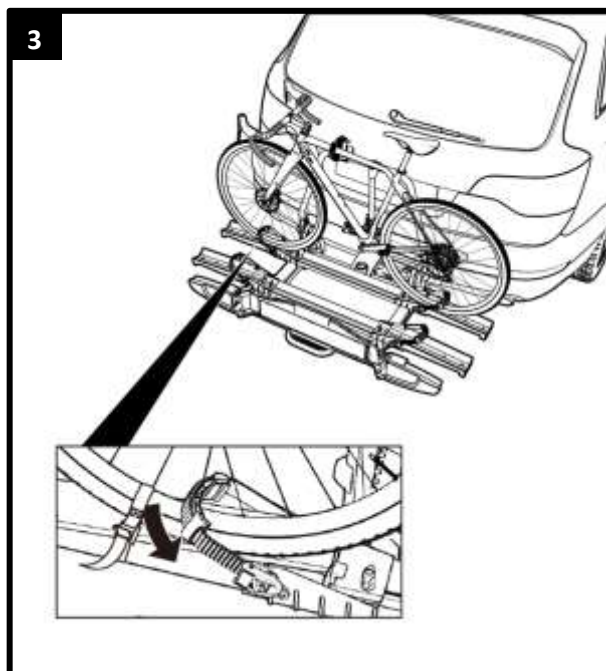
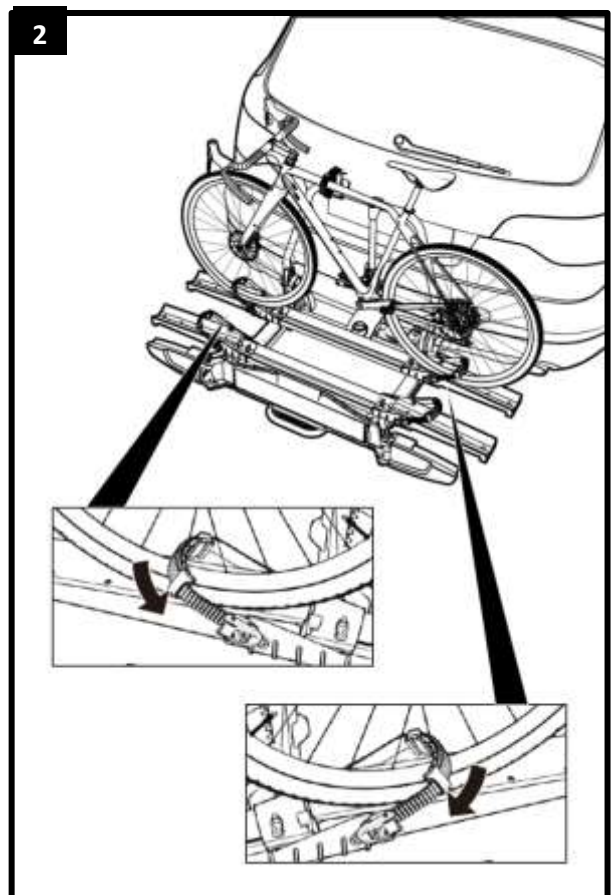
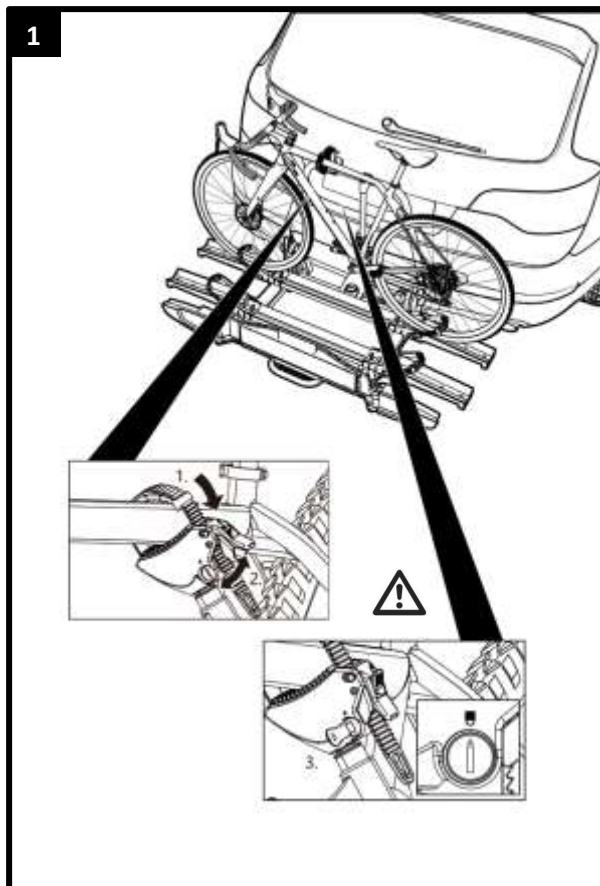
Om het rijgedrag van uw motorvoertuig zo goed mogelijk te houden, wordt geadviseerd om de zwaarste fiets als eerste op de fietsendrager te plaatsen. Bovendien dient u, als u slechts één fiets op de fietsendrager vervoert, deze fiets op de plaats die zich het dichtst bij de achterzijde van uw voertuig bevindt, te plaatsen.

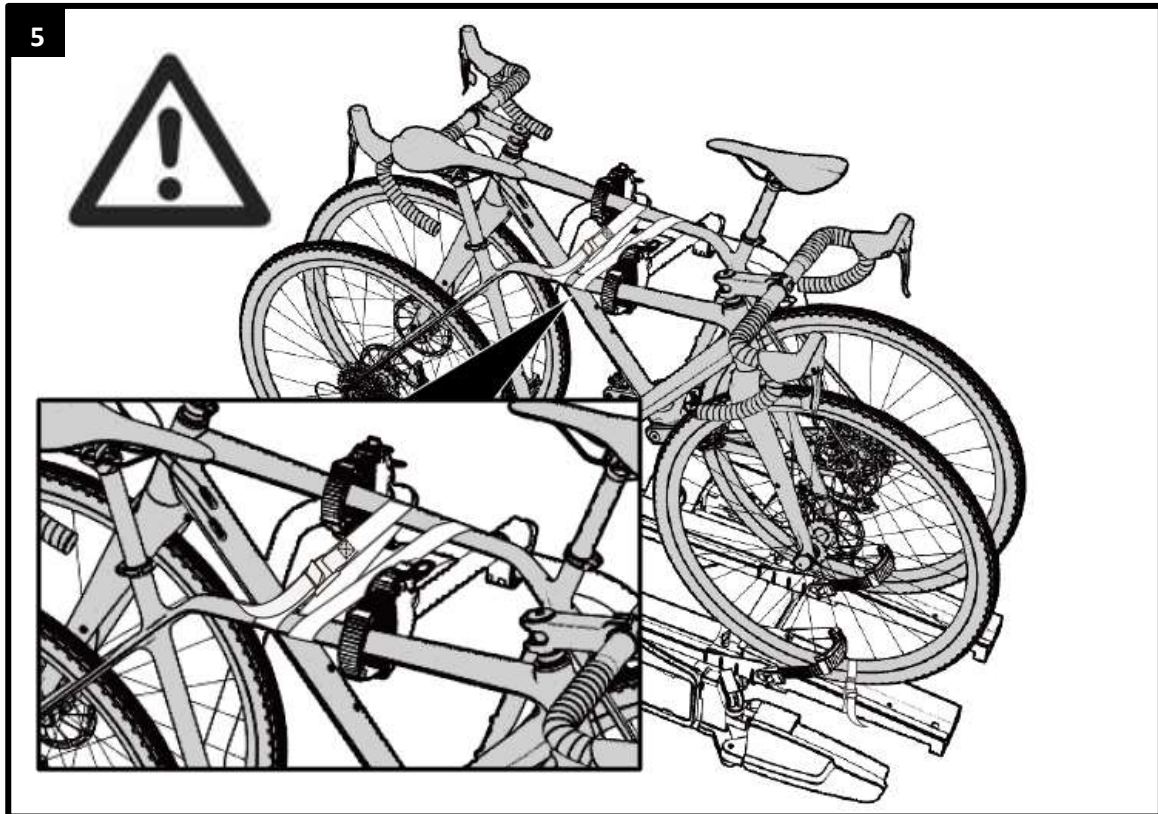


ADVIES

De framehouder is flexibel op de U-beugel te positioneren, maar ook flexibel op uw fiets te positioneren. Probeer de eerste keren welke positie in uw situatie het best werkt (en meest stabiele bevestiging is). Hoe hoger de framehouder aan de U-beugel en fiets bevestigd is, hoe stabiel de fiets staat.







WAARSCHUWING!

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door het verlies van fietsen.

Rijden zonder spanbanden kan tot ongevallen leiden.

- Controleer voor het begin van iedere rit de goede staat en stevigheid van de spanband om de fietsframes en de framehouders van de fietsendrager (zie stap 5).
- Controleer voor het begin van iedere rit de juiste en zo stevig mogelijke bevestiging van de spanbanden om het voor en achterwiel van de fiets(en).
- Trek de spanbanden in voorkomende gevallen na.
- Controleer voor het begin van iedere rit of de spanbanden onbeschadigd en niet versleten zijn.
- Beschadigde of versleten spanbanden moeten voor het begin van iedere rit worden vervangen door onbeschadigde spanbanden. Alleen spanbanden die door Tradekar Benelux B.V. zijn toegestaan, mogen worden gebruikt.



WAARSCHUWING!

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door het verlies van een fiets tijdens het rijden.

Een te losse bevestiging tussen de fietsendrager en een fiets kan er toe leiden tot het verlies van een fiets met alle gevolgen van dien.

- Controleer de fietsen op een veilige en goede bevestiging.
- Bij een te losse bevestiging herhaal de stappen van dit hoofdstuk.

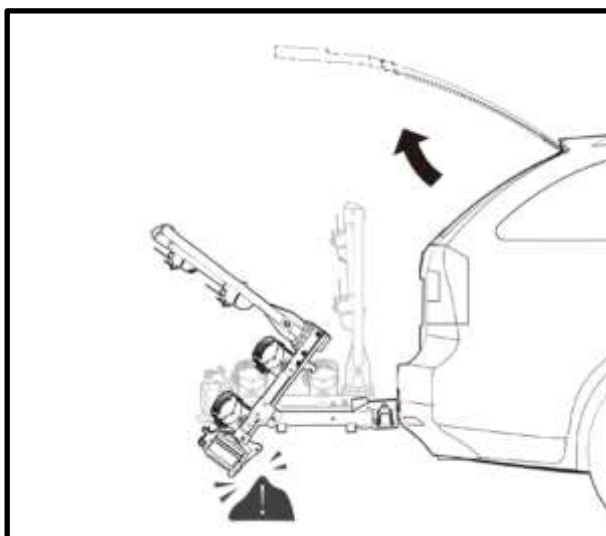
FIETSENDRAGER KANTELEN, TOEGANG TOT DE BAGAGERUIMTE



LET OP!

Materiële schade veroorzaakt door het openen van de achterklep of kofferdeksel.
De achterklep of kofferdeksel kunnen in aanraking komen met de fietsendrager en beschadigen.

- Een elektrisch bedienbare achterklep uitschakelen en handmatig bedienen.
- Kantel de fietsendrager voor het openen van de achterklep of kofferdeksel.

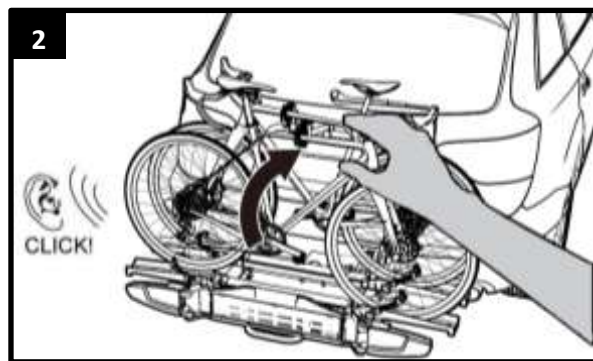
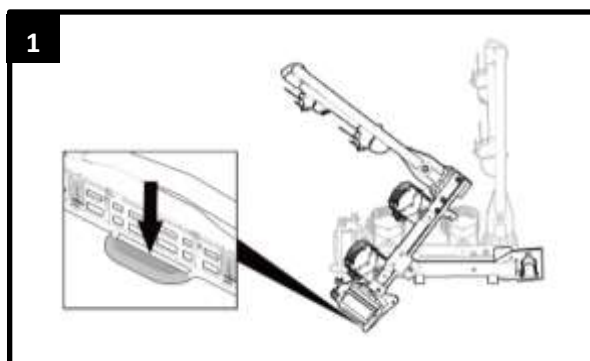


VOORZICHTIG!

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door het plotseling kantelen van de fietsendrager.

Lichaamsdelen of voorwerpen die zich tijdens het kantelen voor of onder de fietsendrager bevinden, kunnen verwondingen oplopen of beschadigd raken.

- Zorg ervoor dat zich niets onder de fietsendrager bevindt.
- Let op uw eigen lichaam in het bijzonder uw hoofd; blijf op veilige afstand staan.
- Houd de fietsendrager tijdens het kantelen aan de fietsen vast. Maak met de voet de vergrendeling los en kantel de fietsendrager voorzichtig (zie stap 1).





VOORZICHTIG!

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door het opklappen van de fietsendrager is mogelijk.

Lichaamsdelen of voorwerpen, die zich tussen de fietsendrager en het voertuig bevinden, kunnen verwondingen oplopen of beschadigd raken.

- Zorg ervoor dat er zich niets tussen de fietsendrager en het voertuig bevindt.
- Verwijder alles dat zich in de ruimte tussen de fietsendrager en het voertuig bevindt.



WAARSCHUWING!

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door het verlies van de fietsendrager is mogelijk tijdens het rijden.

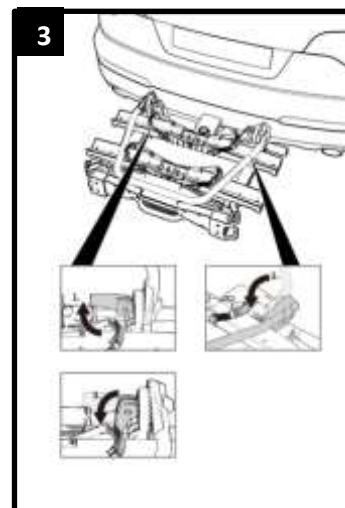
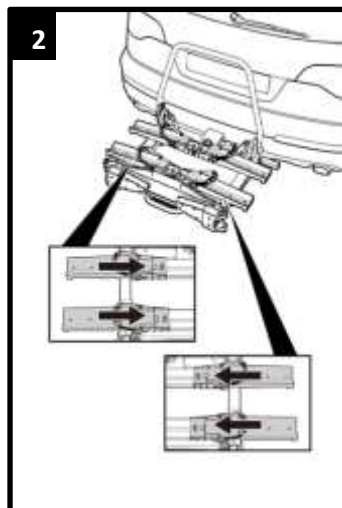
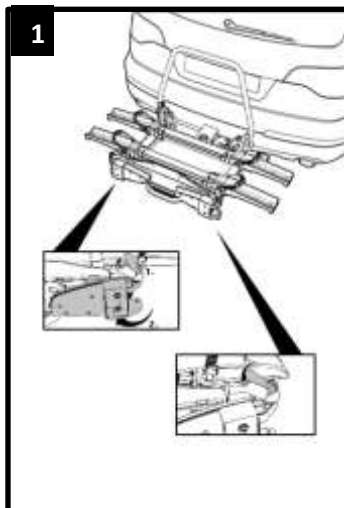
Het rijden met een niet terug gekantelde fietsendrager kan er toe leiden dat de fietsendrager en / of de trekhaak afbreken.

- Kantel de fietsendrager terug (omhoog) voordat u gaat rijden (zie stap 2 van dit hoofdstuk).
- Controleer of de fietsendrager in deze positie goed vastzit.

DEMONTAGE VAN DE FIETSENDRAGER

Het demonteren van de fietsendrager gebeurt in de omgekeerde volgorde van het monteren van de fietsendrager:

- Ontgrendel de achterlichten en draai naar de opslagpositie.
- Schuif de wielhouders in.
- Ontgrendel de U-beugel en klap deze neer.
- Haal verlichtingskabel los.
- Ontgrendel de snelkoppeling hendel en haal de drager van de trekhaak.



Door het handige inklapsysteem is de fietsendrager beter te dragen en op te bergen.

REINIGING EN ONDERHOUD

Onder normale omstandigheden hoeft de fietsendrager slechts te worden schoongemaakt; deze is dan verder onderhoudsvrij.

Indien van de fietsendrager in het kustgebied of tijdens de winter gebruik wordt gemaakt, maak deze dan regelmatig schoon. Door het zout af te spoelen verlengt u de levensduur van de fietsendrager.

De fietsendrager kan met een zacht wasmiddel, warm water en / of een zachte doek worden schoongemaakt. Verwijder vooraf grof vuil en stof.

Gebruik geen oplosmiddelen of soortgelijke reinigingsmiddelen; deze kunnen de fietsendrager beschadigen.

Laat de fietsendrager zelf opdrogen. Gebruik geen föhn of andere warmteapparaten om het droogproces te versnellen.

Bewaar de fietsendrager, indien deze langere periodes buiten gebruik is, (bijvoorbeeld tijdens de winter) droog en afgedekt, om de levensduur te verlengen.

Kantel de fietsendrager na gebruik altijd terug in de transportpositie zodat er geen vuil of stof in het kantelmechanisme kan achterblijven wat soepel kantelen verhindert. Bij vervuiling van het kantelmechanisme deze afspoelen met water.

Controleer voor en na iedere rit de fietsendrager op eventuele breuken, roest en slijtage.

Defecte onderdelen en spanbanden moeten worden vervangen.

De stalen onderdelen van de fietsendrager zijn in de fabriek van een poedercoating voorzien om corrosie tegen te gaan. Als deze bescherm laag is beschadigd, dan dient de schade zo snel mogelijk op professionele wijze te worden hersteld.

Neem contact op met onze klantenservice voor de vervanging van onderdelen.

Elke wijziging aan originele onderdelen en materialen of aan de constructie van de fietsendrager kunnen de veiligheid en effectief gebruik nadelig beïnvloeden.

VERWIJDERING

Voor de vernietiging moeten de voorschriften van de plaatselijke overheid in acht worden genomen.

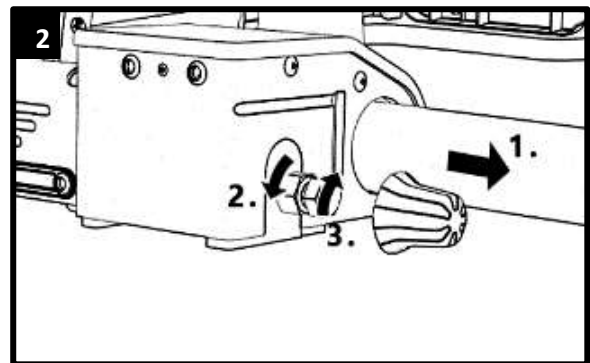
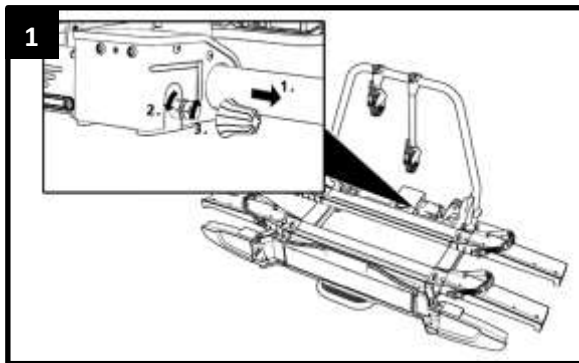
Verwijder ook de verpakking gesorteerd op de diverse gebruikte materialen in de daarvoor bestemde afvalcontainers.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw gemeentelijk afvalbedrijf.

AFSTELLEN VAN DE SNELKOPPELING

Voer dit onderhoud alleen uit als de fietsendrager, zoals beschreven in hoofdstuk "*Montage van de fietsendrager op de trekhaak*", zich niet vast genoeg op de trekhaak laat monteren.

- Haal de fietsendrager van de trekhaak zoals dit onder "*Demontage van de fietsendrager*" is omschreven.
- Draai de contramoer iets losser (zie stap 1).
- Draai de stelbout een kwartslag vaster (zie stap 1).
- Draai de contramoer weer vast (zie stap 2).
- Controleer of de fietsendrager nu wel genoeg vastzit op de trekhaak, zoals beschreven onder "*Montage van de fietsendrager op de trekhaak*". Zo niet, herhaal de boven omschreven stappen.



ACCESSOIRE (niet meegeleverd)

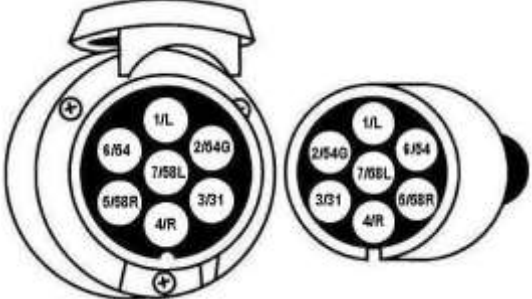
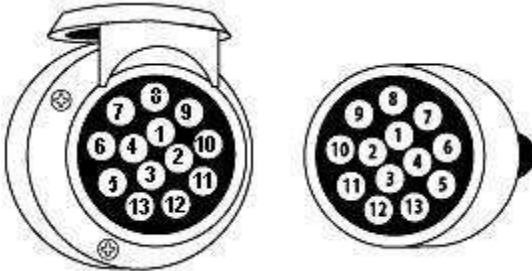
Met de oprijgoot kunt u uw fietsen heel eenvoudig op de fietsendrager rijden zodat u deze niet hoeft te tillen.

7/13 POLIGE STEKKER

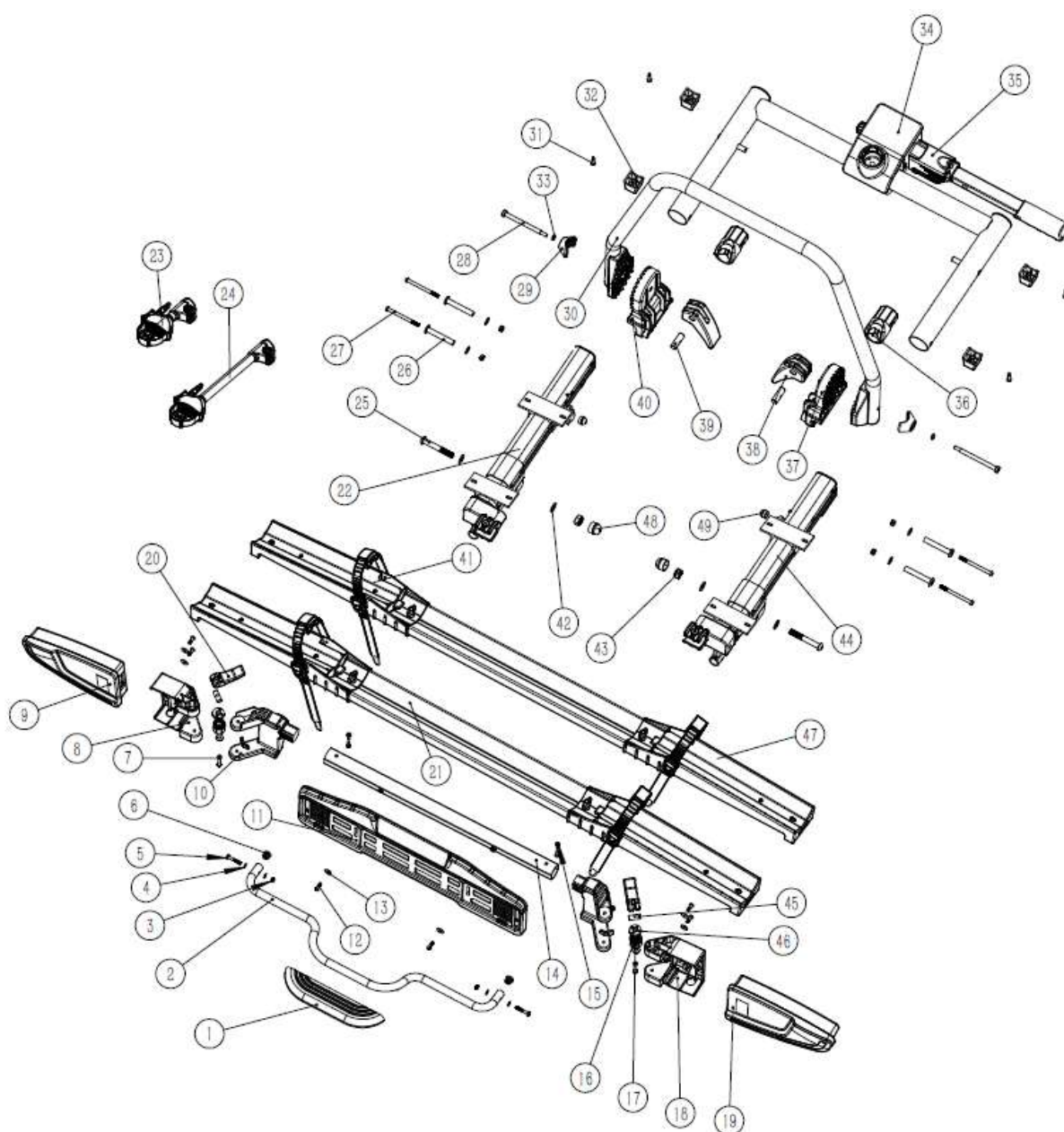
Deze fietsendrager is uitgerust met verlichting. Deze verlichting kan aangesloten worden op de trekhaak stekkerdoos van uw auto. Aangezien er meerdere soorten stekkers in omloop zijn, heeft deze drager de keuze uit de gebruikelijke 7-polige stekker en de 13-polige stekker (Jaeger). Hierdoor is de drager geschikt voor elke trekhaak!

Beide stekkers zitten verwerkt in één behuizing. Over de stekker die niet gebruikt wordt, moet het bijgeleverde afdekkapje gedaan worden.

Deze informatie is uitsluitend bestemd voor een gespecialiseerd bedrijf, die voor het ombouwen van een elektrische installatie kan zorgdragen. Het is niet toegestaan deze ombouw door ongetrainde personen te laten uitvoeren.

Universeel systeem 7-polig 	1/L 2/54G 3/31 4/R 5/58R 6/54 7/58L	Richtingaanwijzer links Mistachterlicht Massa Richtingaanwijzer rechts Achterlicht rechts Remlichten Achterlicht links <u>Het achteruitrijlicht werkt niet via de 7-polige stekker!</u>	geel blauw wit groen bruin rood zwart
Jaeger systeem 13-polig (DIN 72.570) 	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	Richtingaanwijzer links Mistachterlicht Massa Richtingaanwijzer rechts Achterlicht rechts Remlichten Achterlicht links Achteruitrijlicht <i>Niet in gebruik</i> <i>Niet in gebruik</i> <i>Niet in gebruik</i> Massa <i>Niet in gebruik</i>	geel blauw wit groen bruin rood zwart grijs

EXPLOSIETEKENING



ONDERDELENLIJST

Pos nr.	Omschrijving	QTY	Opmerking
1	Voetpedaal plastic	1	
2	Voetpedaal buis	1	
3	Nyloc moer	2	M5
4	Ring	4	M5
5	Kruiskop schroef	2	
6	Afdekkap	2	
7	Inbusbout bolkop	2	M5
8	Lamphouder links	1	
9	Mini LED lamp links	1	
10	Lampbevestiging links smoke	1	
11	Kentekenplaathouder	1	
12	Inbusbout	6	M5x15
13	Plaatring	6	M5
14	Buis aluminium	1	
15	Schroef	4	M4.8x15
16	Lampbevestiging veerdeel	2	
17	Lampbevestiging onderdeel	2	
18	Lampbevestiging rechts	1	
19	Mini LED lamp rechts smoke	1	
20	Lampbevestiging snelsluithevel	2	
21	Wielgoot met wielhouders	2	
22	Kantelframe bovenbuis links	1	
23	Strapframehouder kort	1	
24	Strapframehouder lang	1	
25	Inbusbout bolkop	2	M10x70
26	Afstandhouder	4	
27	Inbusbout bolkop	4	M6x75
28	Inbusbout flens	4	M6xØ8x85
29	Plastic ring	2	
30	U-beugel	1	
31	Inbusbout bolkop	4	M5x25
32	Plastic voet	4	
33	Ring	2	M8
34	Snelsluiting deksel	1	
35	Basisframe met snelsluiting	1	
36	Kantelstop	2	
37	Plastic houder U-beugel rechts	1	
38	Snelsluithevel U-beugel	2	
39	Cylinder moer	2	M6
40	Plastic houder U-beugel links	1	
41	Wielhouder links	2	
42	Ring	4	M10
43	Nyloc moer	2	M10
44	Kantelframe bovenbuis rechts	1	
45	Lampbevestiging cilindermoer	2	M10
46	Lampbevestiging bovendeel	2	
47	Wielhouder rechts	2	
48	Plastic afdekdop	2	M10
49	Plastic afdekdop	1	M6

INHALT

Vorwort	25
Pflichten im Umgang mit dieser Montageanleitung	25
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	25
Sicherheitshinweise – Erläuterung der Kategorien	26
Lieferumfang	27
Technische Daten	27
Kupplungsvoraussetzungen	28
Sicherheitshinweise	28
Montage des Kennzeichens am Fahrradträger	31
Montage der Rahmenhalter am Fahrradträger	31
Montage des Fahrradträgers an der Anhängerkupplung	31
Fahrräder montieren	35
Fahrradträger kippen, Zugang zum Kofferraum	38
Demontage des Fahrradträgers	39
Reinigung und Pflege	40
Entfernung	40
Nachstellen des Schnellverschlusses	41
Accessoire	41
Stecker 7/13 Polig	42
Übersicht Ersatzteile (Explosionszeichnung)	43
Übersicht Ersatzteile (Tabelle)	44

Version 25A

VORWORT

Der Spinder LX2 Fahrradträger ist ein Teil der Familie von Fahrradträgern hergestellt von Tradekar Benelux B.V.

Diese Montageanleitung hilft Ihnen bei der bestimmungsgemäßen und sicheren Montage des Fahrradträgers Spinder LX2.

PFLICHTEN IM UMGANG MIT DIESER MONTAGEANLEITUNG

Jede Person, die diesen Fahrradträger montiert, reinigt oder entsorgt, muss den vollständigen Inhalt dieser Montageanleitung zur Kenntnis genommen und verstanden haben.

Bewahren Sie diese Montageanleitung immer griffbereit und sicher auf.

Bei einer Weitergabe des Fahrradträgers geben Sie die Montageanleitung mit.

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Der Fahrradträger Spinder LX2 dient dem Transport von max. zwei Fahrrädern. ACHTUNG, es darf auf keinen Fall ein Spinder XB (Erweiterung für ein drittes Fahrrad) montiert werden!

Er darf ausschließlich an Anhängerkupplungen montiert werden, die die Voraussetzungen erfüllen, die im Kapitel Kupplungsvoraussetzungen genannt sind. Außerdem darf auf keinen Fall die zulässige Nutzlast des Fahrradträgers überschritten werden.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Montageanleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder Personenschäden führen. Tradekar Benelux B.V. übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

SUPPORT ENDVERBRAUCHER

 +31 (0)345-470998 (Montag bis Freitag 8:30-12:30 Uhr)

 service@tradekar.com

SICHERHEITSHINWEISE – ERLÄUTERUNG DER KATEGORIEN

In der Anleitung finden Sie folgende Kategorien von Sicherheitshinweisen:



WARNUNG!

Personenschäden möglich:

Hinweise mit dem Wort **WARNUNG!** warnen vor einer möglicherweise drohenden Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.



VORSICHT!

Personen- oder Sachschaden möglich:

Hinweise mit dem Wort **VORSICHT!** warnen vor einer möglicherweise drohenden Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein. Das Produkt oder etwas in der Umgebung könnte schwer beschädigt werden.



ACHTUNG!

Personen- oder Sachschaden möglich:

Hinweise mit dem Wort **ACHTUNG!** warnen vor einer möglicherweise schädlichen Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann das Produkt oder etwas in der Umgebung beschädigt werden.



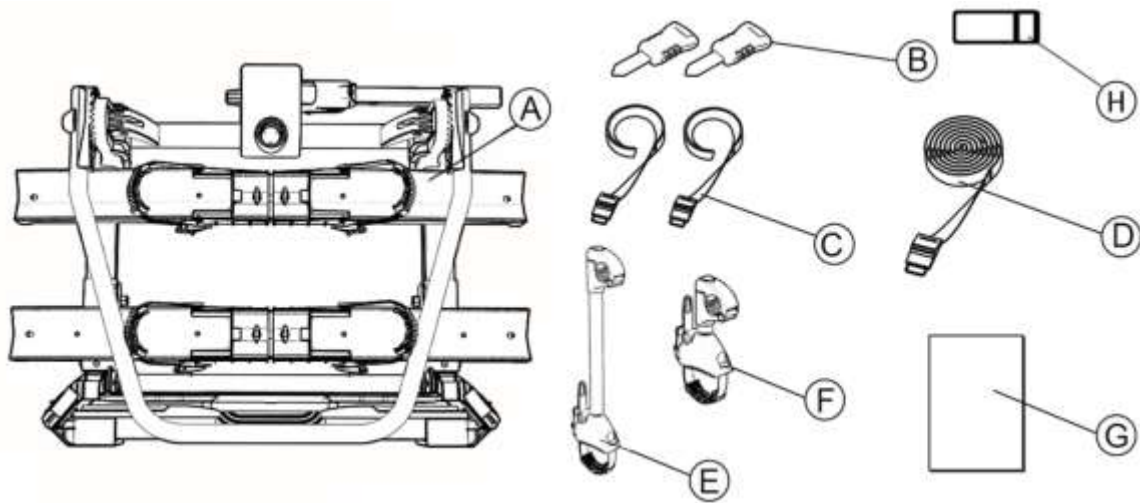
HINWEIS

Sonstige Hinweise:

Nützlicher Tipp. Erleichtert die Bedienung oder Montage des Produkts oder dient zum besseren Verständnis.

Das jeweils verwendete Sicherheitssymbol ersetzt nicht den Text des Sicherheitshinweises. Lesen Sie deshalb den Sicherheitshinweis und befolgen Sie ihn genau!

LIEFERUMFANG



- A = 2 Fahrradträger
- B = 2 Schlüssel
- C = 2 Sicherheitsgurte für Vorderräder
- D = 1 Sicherheitsgurt für Fahrradrahmen
- E = 1 Straprahmenhalter Lang
- F = 1 Straprahmenhalter Kurtz
- G = 1 Handbuch
- H = 2 Spanngurtclip-Schutzgummi

Überprüfen Sie den Inhalt anhand der Übersicht.

TECHNISCHE DATEN

	Spinder LX2
Artikel-Nr.	S30008
Abklappmechanismus	Ja
Material	Stahl/Aluminium
Eigengewicht	15,5 kg
Nutzlast (max.)	60 kg
Radstand (max.)	135 cm
Reifenbreite (max.)	10 cm
Schienenabstand	23 cm

Der Träger ist geeignet für den Transport von bis zu zwei Fahrrädern. Beachten Sie die maximale Stützlast. Diese Angabe finden Sie auf dem Typenschild Ihres Autos (meistens 75kg). Das Gesamtgewicht des Trägers inklusive Fahrräder darf diese Angabe auf der Anhängerkupplung nicht überschreiten.

Spinder LX2:

Max. Stützlast Anhängerkupplung	Eigengewicht Fahrradträger	Max. Nutzlast am Fahrradträger
50 kg	15,5 kg	34,5 kg
60 kg	15,5 kg	44,5 kg
75 kg	15,5 kg	59,5 kg
90 kg	15,5 kg	Max. 60 kg
120 kg	15,5 kg	Max. 60 kg

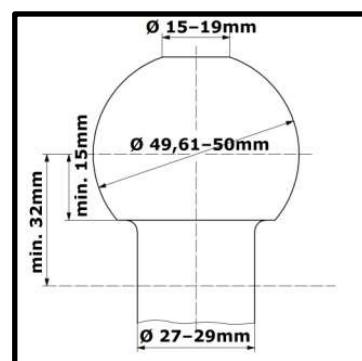
KUPPLUNGSVORAUSSETZUNGEN



WARNUNG!

Personenschäden durch Brechen der Anhängerkupplung möglich.
Durch Montage des Fahrradträgers an einer Kupplung aus zu weichem Material könnte die Kupplung brechen.

- Montieren Sie den Fahrradträger nur an eine Kupplung aus Stahl St52, Grauguss GG52 oder besserer Güte.
- Montieren Sie den Träger nie an einer Kupplung aus Aluminium, anderen Leichtmetallen oder Kunststoff.
- Beachten Sie die Hinweise des Kupplungsherstellers.
- Abmessungen konform ISO 1103



Montieren Sie den Fahrradträger nur an Anhängerkupplungen, die folgende Eigenschaften besitzen:

Material: mind. Stahl St52 oder Grauguss GG52
D-Wert: >7,6 kN
Kupplungskugel: Ø50mm (Klasse A-50 gemäß EC 94/20 oder ECE R55)

SICHERHEITSHINWEISE

Befolgen Sie die Montageanweisung genau. Wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen, kann das zu Personen- und Sachschäden führen.

Sollten Sie sich bei der Montage nicht sicher sein, bitten Sie Ihren Händler oder den Hersteller um weitere Informationen. Weder Hersteller noch Händler haften für Schäden, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch oder eine unsachgemäße Montage zurückzuführen sind.

Kontrollieren Sie den Fahrradträger und die dazu gehörende Ladung regelmäßig! Sie sind dazu verpflichtet und werden im Schadenfall haftbar gemacht.



HINWEIS

Beim Fahren mit montiertem Fahrradträger gelten die gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften über die Beförderung von Gütern hinter Ihrem Fahrzeug.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch verändertes Fahrzeugverhalten.

Das Fahren mit dem Fahrradträger beeinflusst die Fahreigenschaften Ihres Fahrzeugs.

- Passen Sie Ihre Fahrgeschwindigkeit dem neuen Fahrzeugverhalten an.
- Fahren Sie nie schneller als 130 km/h.
- Vermeiden Sie plötzliche und ruckartige Steuerbewegungen.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug länger ist als gewohnt.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch Überladen.

Das Überschreiten der max. Nutzlast des Fahrradträgers, sowie der zulässigen Stützlast der Anhängerkupplung oder des zulässigen Gesamtgewichts kann zu schweren Unfällen führen.

- Beachten Sie unbedingt die Angaben zur max. Nutzlast, zulässigen Stützlast und zulässigem Gesamtgewicht Ihres Fahrzeugs. Überschreiten Sie diese Angaben keinesfalls.

**WARNUNG!**

Körperverletzungen oder Sachschäden durch nicht ordnungsgemäß verriegelten Fahrradträger.

Das Fahren mit einem gekippten oder zusammengeklappten Fahrradträger kann zu Unfällen führen.

Die beweglichen Teile des Fahrradträgers stellen in nicht vollständig verriegelter Position eine Gefahrenquelle dar.

- Nehmen Sie den Fahrradträger von der Anhängerkupplung ab, wenn Sie ihn nicht benötigen.
- Fahren Sie niemals mit einem gekippten oder zusammengeklappten Fahrradträger.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch Verlieren der Fahrräder.

Das Fahren ohne Sicherheitsgurte kann zu Unfällen führen.

- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt den korrekten und festen Sitz des Gurtes um die Fahrräder und Rahmenhalter des Trägers (siehe Kapitel "Fahrräder montieren").
- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt den korrekten und festen Sitz der beiden Gurte um das Vorderrad und den Gurt um das Hinterrad des Fahrrades.
- Spannen Sie die Gurte ggf. nach.
- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt, ob die verwendeten Gurte unbeschädigt und unverschlissen sind.
- Beschädigte oder verschlissene Gurte müssen vor Fahrtantritt gegen unbeschädigte Gurte ausgetauscht werden. Es dürfen nur Gurte verwendet werden, die von Tradekar Benelux B.V. dafür zugelassen sind.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch nicht komplett montierten Fahrradträger.

Das Fahren mit zusammengeklapptem Fahrradträger kann zu Unfällen führen.

Die beweglichen Teile des Fahrradträgers stellen im nicht fertig montierten Zustand eine Gefahrenquelle dar.

- Demontieren Sie den Fahrradträger, wenn Sie ihn nicht benötigen.
- Fahren Sie niemals mit zusammengeklapptem Fahrradträger.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch überstehende Teile.

Über den Rand des Fahrzeugs bzw. Fahrradträgers stehende Teile können während der Fahrt Personen- oder Sachschäden verursachen.

- Montieren Sie nur Teile, die nicht über den Rand des Fahrzeugs herausragen.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch Abdeckplanen.

Abdeckplanen erhöhen den Luftwiderstand. Sie können sich lösen und umherfliegen, das kann zu schweren Unfällen führen.

- Benutzen Sie keine Planen.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch Verlieren des Fahrradträgers.

Der Träger setzt sich nach der Befestigung und einigen gefahrenen Kilometern erst richtig auf die Kupplung.

- Kontrollieren Sie die Befestigung des Trägers auf sicheren Sitz nach einigen Kilometern.
- Führen Sie die Montage bei lockerem Sitz neu durch.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch Abbrechen des Fahrradträgers.

Das Fahren mit montierten Fahrradträger in unwegsamem Gelände kann zum Abbrechen des Trägers führen.

- Benutzen Sie den Fahrradträger nicht in unwegsamem Gelände.
- Fahre langsam über Bremsschwellen: Höchstgeschwindigkeit 10 km/h.
- Überprüfe den Fahrradträger vor und nach jeder Fahrt auf Defekte und Verschleiß.



ACHTUNG!

Materielle Schäden, die durch das Öffnen der Hintertür, Heckklappe oder des Kofferraumdeckels verursacht werden.

Die Hintertür, Heckklappe oder der Kofferraumdeckel können beschädigt werden, wenn sie mit dem auf der Anhängerkupplung angebrachten Fahrradträger in Berührung kommen.

- Elektrische Heckklappen abschalten und manuell betätigen.
- Klappen Sie den Fahrradträger vor dem Öffnen die Heckklappe ab.



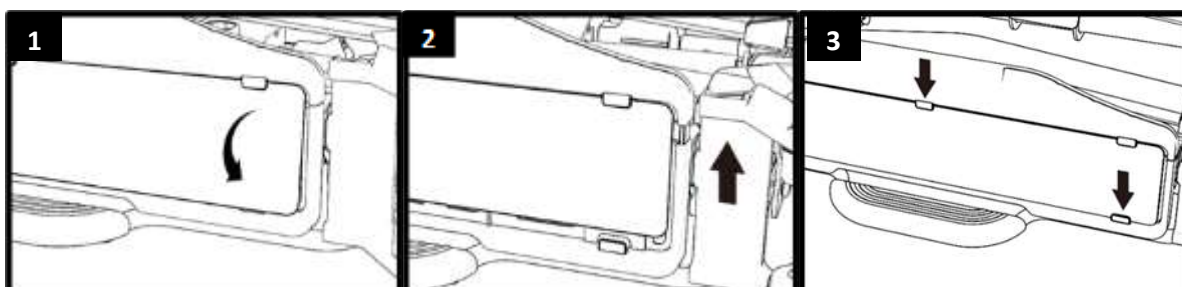
ACHTUNG!

Sachschaden durch heiße Auspuffgase.

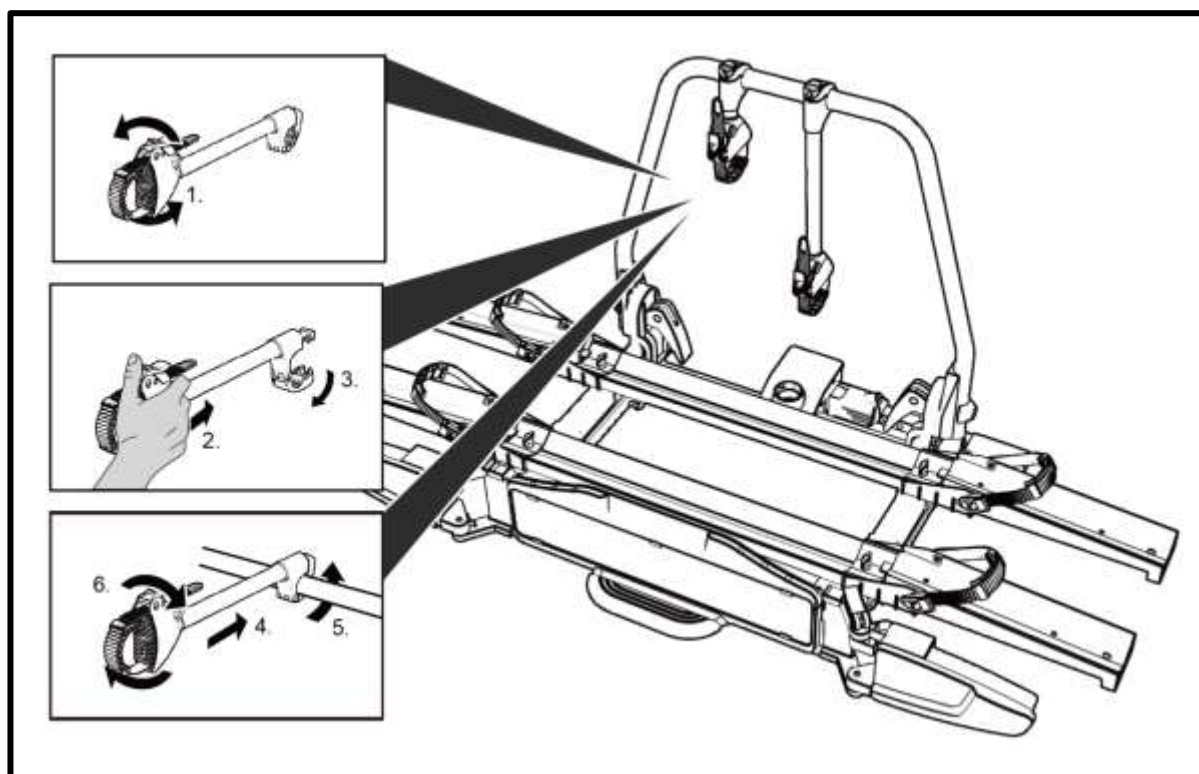
Es können Schäden am Träger oder den Fahrrädern entstehen, wenn die Auspuffmündung direkt daran grenzt.

- Benutzen Sie ggf. eine Auspuffblende.

MONTAGE DES KENNZEICHENS AM FAHRRADTRÄGER



MONTAGE DER RAHMENHALTER AM FAHRRADTRÄGER



MONTAGE DES FAHRRADTRÄGERS AN DER ANHÄNGERKUPPLUNG

Stellen Sie Ihr Fahrzeug auf einer ebenen Fläche ab und ziehe die Handbremse an.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch beschädigten Fahrradträger.
Beschädigungen des Trägers z. B. durch verbogene Teile, Risse oder Kratzer, schließen die sichere Funktion des Trägers aus.

- Montieren Sie den Fahrradträger nicht, wenn Beschädigungen vorhanden sind.
- Gehen Sie wie im Kapitel "Wartung" beschrieben vor.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch Verlust des Fahrradträgers während der Fahrt.

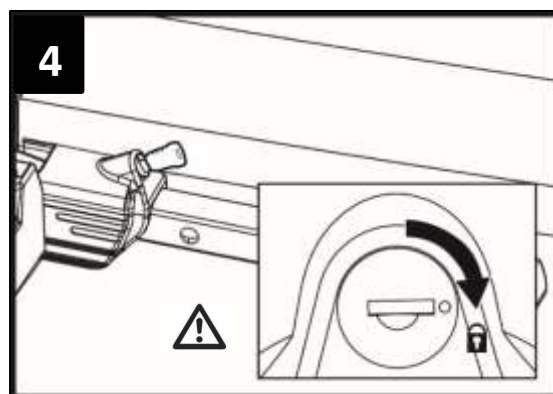
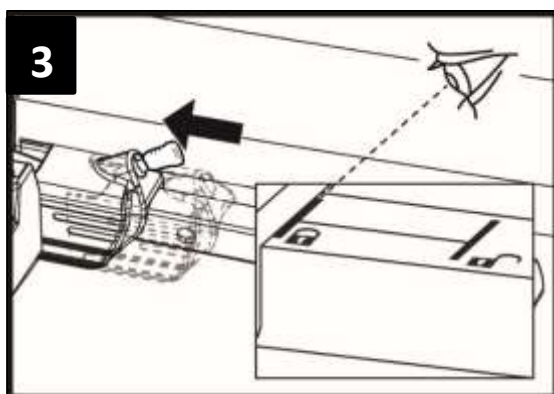
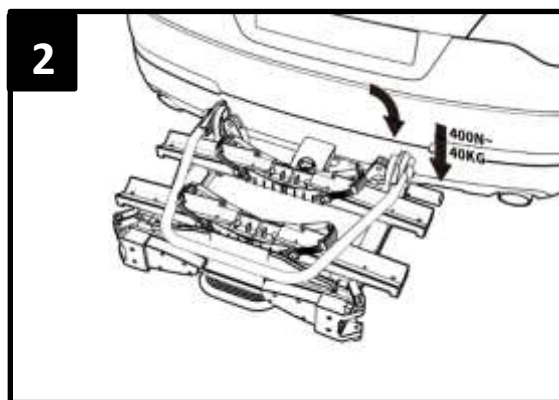
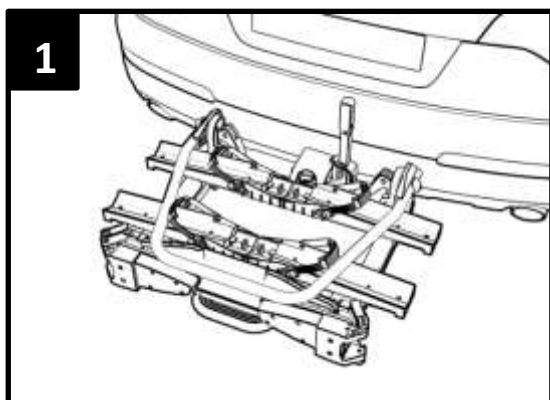
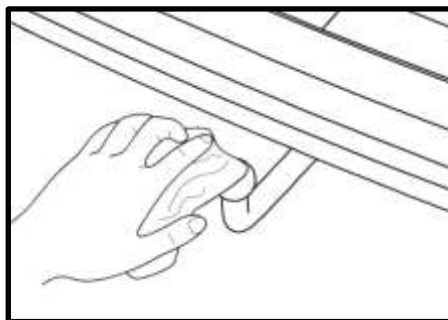
Eine unsaubere oder schadhafte Verbindung zwischen Fahrradträger und Anhängerkupplung kann zum Lösen des Fahrradträgers führen.

- Tauschen Sie eine schadhafte Anhängerkupplung aus.
- Säubern Sie die Anhängerkupplung von Dreck, Staub und Fett.



HINWEIS

Bei Kupplungen befindet sich oft eine Lackschicht auf der Kupplungskugel. Für den bestmöglichen Halt des Fahrradträgers, sollte diese Lackschicht vorsichtig entfernt werden. Beachten Sie die Hinweise des Kupplungsherstellers.



**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch ungesicherten Fahrradträger.

Wird der Hebel nicht durch Abschießen gesichert, könnte sich der Fahrradträger während der Fahrt vom Fahrzeug lösen.

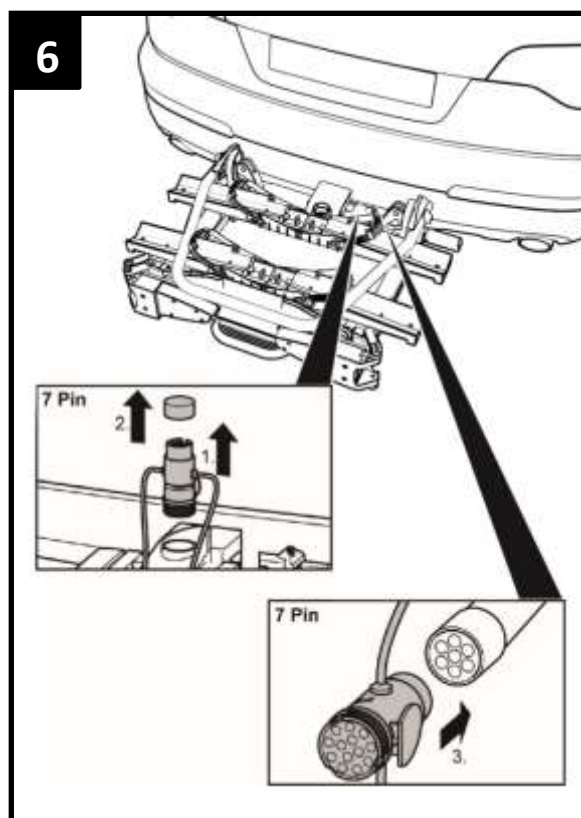
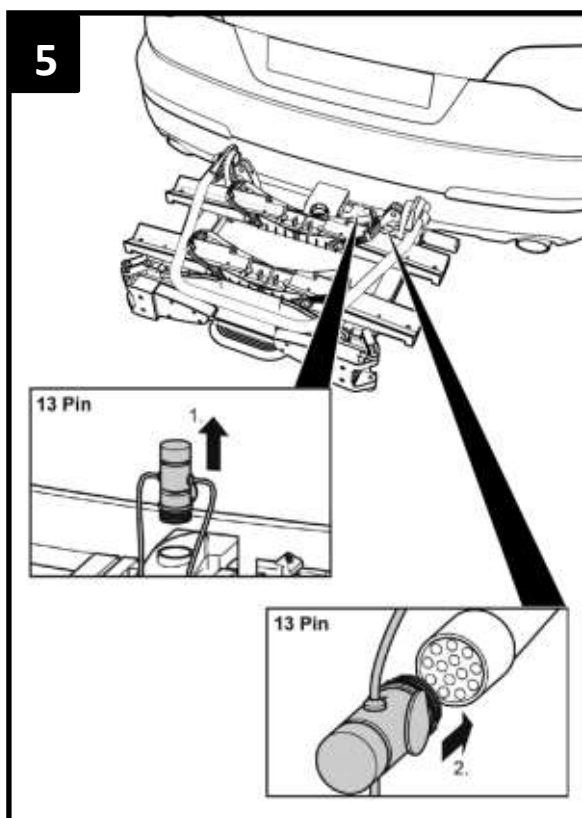
- Schließen Sie den Fahrradträger ab.
- Prüfen Sie, ob Sie den Hebel abgeschlossen und den Schlüssel abgezogen haben. Durch das Abschießen beugen Sie auch einem eventuellen Diebstahl des Fahrradträgers vor.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch Verlust des Fahrradträgers während der Fahrt.

Eine lockere Verbindung zwischen Träger und Anhängerkupplung kann zum Lösen des Fahrradträgers führen.

- Prüfen Sie den Fahrradträger auf sichere Befestigung.
- Wiederholen Sie bei lockerer Verbindung die Arbeitsschritte 1 bis 4. Sollte sich keine Besserung einstellen, muss evtl. der Schnellverschluss nachgestellt werden, siehe Kapitel „Nachstellen des Schnellverschlusses“.

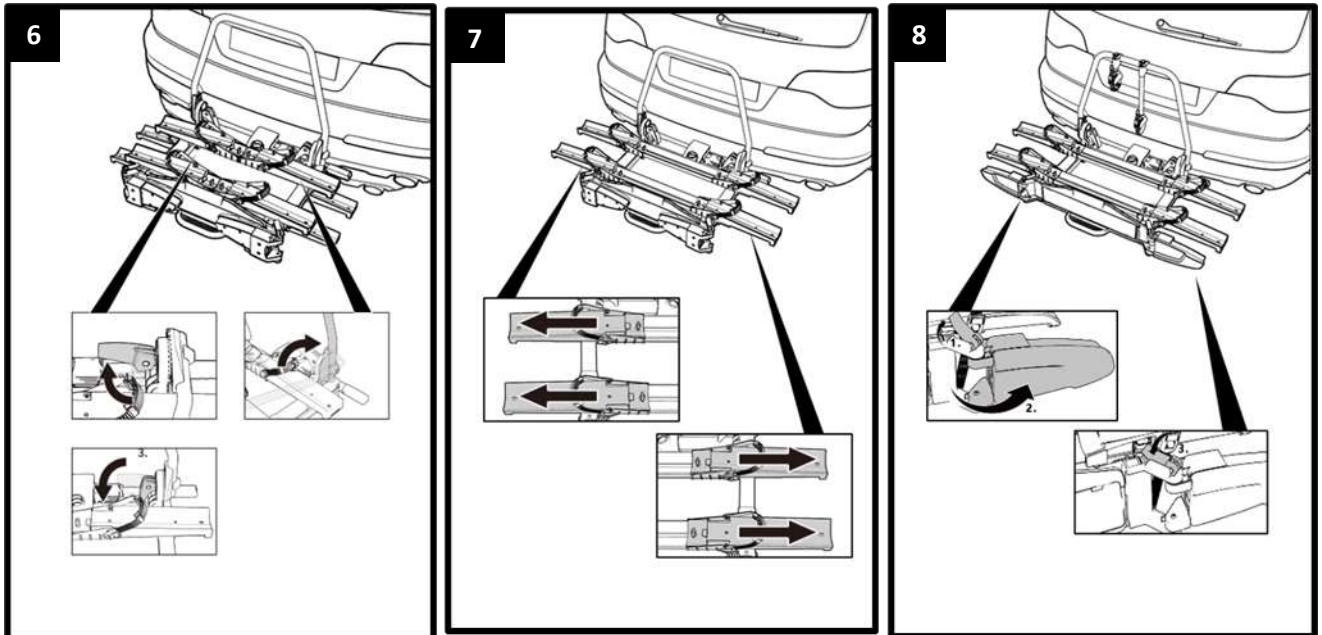


**WARNUNG!**

Körperverletzungen oder Sachschäden durch einen nicht verriegelten U-Bügel oder nicht vollständig ausgefahrne Radhalterungen.

Wenn der U-Bügel nicht mit den Schnellspannhebeln befestigt wird, kann er sich während der Fahrt lösen.

- Klappen Sie den Schnellspannhebel um, bis er spürbar einrastet.
- Die Radhalterungen sind ausziehbar. Um die optimale Stabilität Ihrer Fahrräder zu gewährleisten, müssen diese vor der Benutzung immer vollständig ausgezogen und durch Anziehen der T-Schraube fixiert werden.

**WARNUNG!**

Personenschaden durch nicht Wahrgenommen werden von anderen Verkehrsteilnehmern.

Fahren ohne vollständig ausgefahrne und funktionierende Beleuchtung des Fahrradträgers kann zu Unfällen führen.

- Klappen Sie den Schnellspannhebel um, bis er spürbar einrastet.
- Überprüfen Sie vor jeder Fahrt die ordnungsgemäße Funktion der Beleuchtung des Fahrradträgers.
- Tauschen Sie defekte Lampen aus.
- Überprüfen Sie die Verbindung zwischen dem Stecker des Fahrradträgers und der Steckdose an der Anhängerkupplung.

FAHRRÄDER MONTIEREN



ACHTUNG!

Personen- oder Sachschaden durch herumfliegende Teile möglich.

Nicht fest verschraubte Teile an den Fahrrädern können sich während der Fahrt lösen.

- Entfernen Sie alle nicht fest mit dem Fahrrad verbundenen Teile, wie zB. E-Bike-Akku, Fahrradpumpe, Fahrradtasche, Fahrradkiste, Fahrradkorb, Kindersitz, Trinkflasche oder Navigationsgerät.



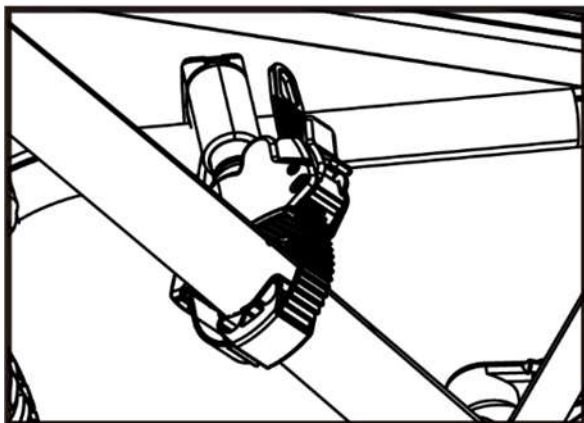
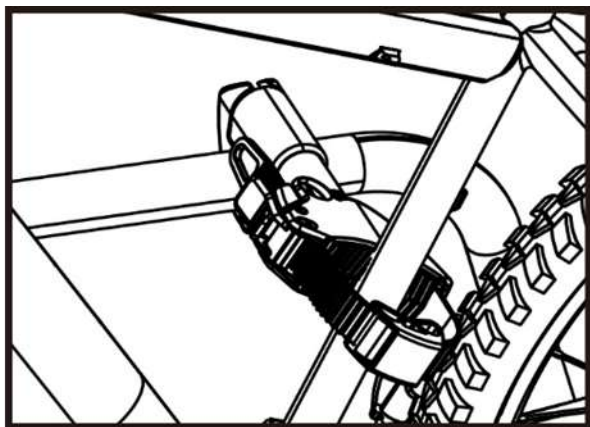
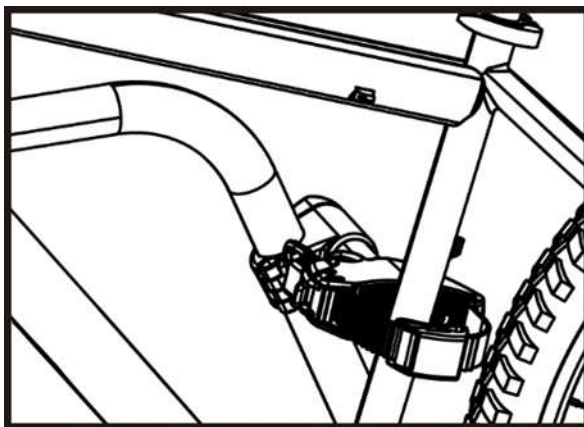
HINWEIS

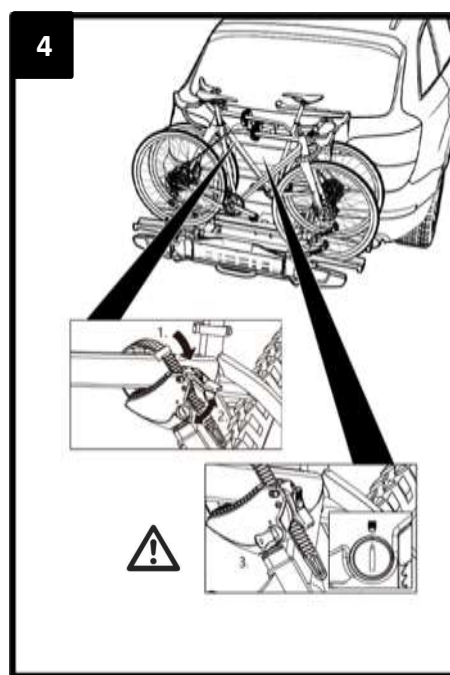
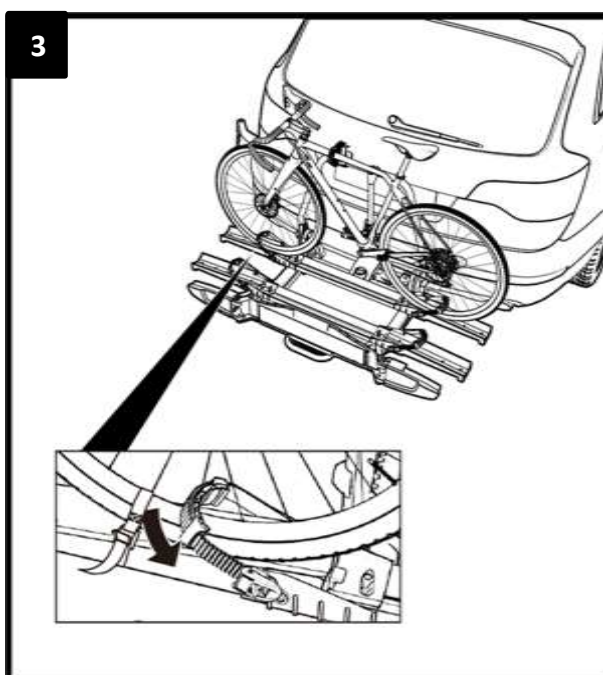
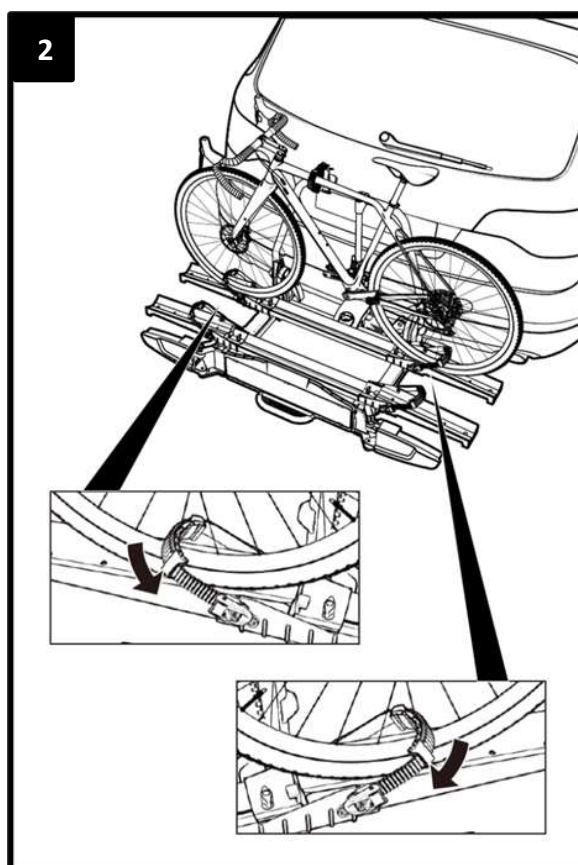
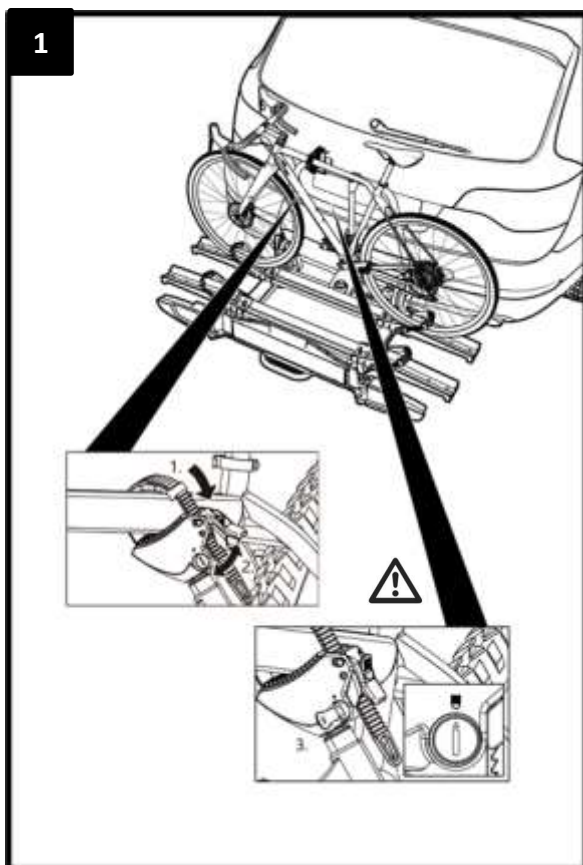
Um das Fahrverhalten Ihres Fahrzeugs zu verbessern, montieren Sie am besten das schwerste Fahrrad zuerst. Außerdem sollten Sie, wenn Sie nur ein Fahrrad montieren, das Fahrrad in die Schiene setzen, die sich am nächsten zum Heck des Fahrzeugs befindet.

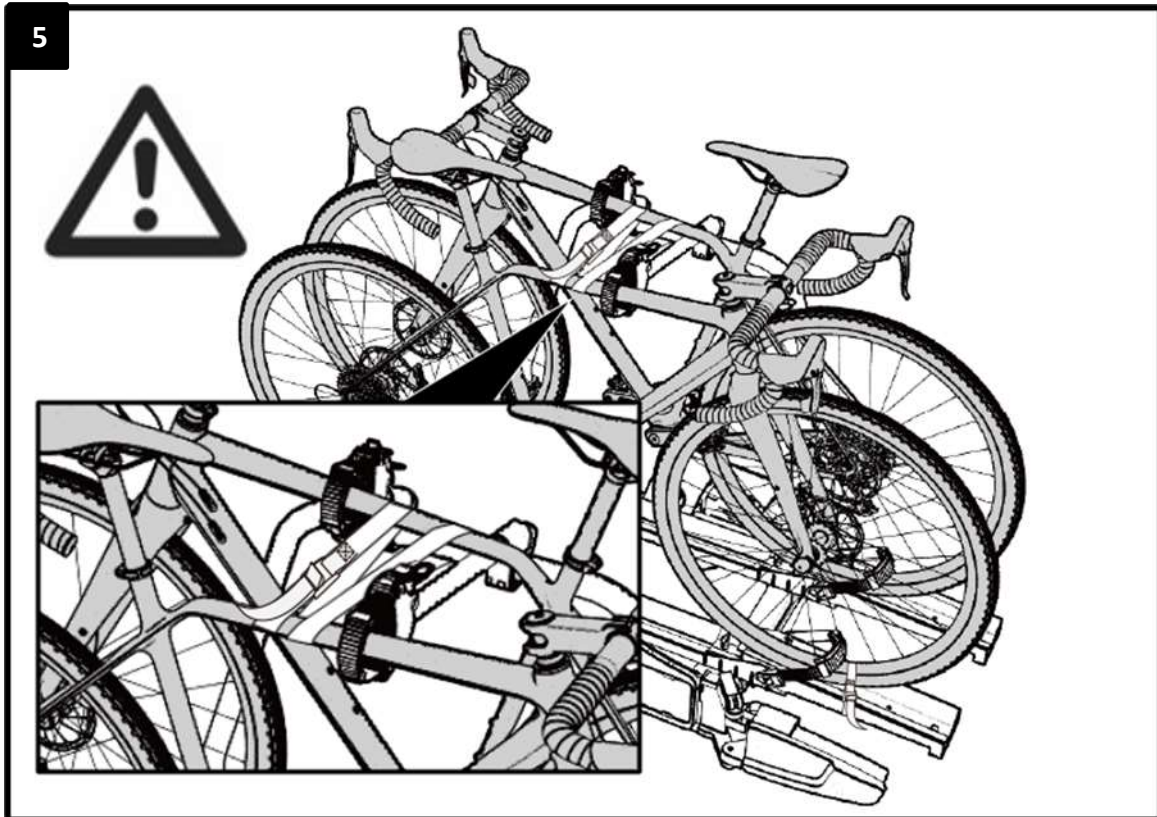


HINWEIS

Der Rahmenhalter lässt sich flexibel am U-Bügel, aber auch an deinem Fahrrad positionieren. Experimentiere die ersten Male, um die Position zu finden, die für deine Situation am besten geeignet ist (und die stabilste Befestigung bietet). Je höher der Rahmenhalter am U-Bügel und Fahrrad befestigt wird, desto stabiler steht das Fahrrad.






WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch Verlieren der Fahrräder.
Das Fahren ohne Sicherheitsgurte kann zu Unfällen führen.

- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt den korrekten und festen Sitz des Gurtes um die Fahrräder und Rahmenhalter des Trägers (siehe Abbildung 5).
- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt den korrekten und festen Sitz der beiden Gurte um das Vorderrad und den Gurt um das Hinterrad des Fahrrades.
- Spannen Sie die Gurte ggf. nach.
- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt, ob die verwendeten Gurte unbeschädigt und unverschlissen sind.
- Beschädigte oder verschlissene Gurte müssen vor Fahrtantritt gegen unbeschädigte Gurte ausgetauscht werden. Es dürfen nur Gurte verwendet werden, die von Tradekar Benelux B.V. dafür zugelassen sind.


WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch Verlust eines Fahrrads während der Fahrt.

Eine lockere Verbindung zwischen Träger und Fahrrad kann zum Lösen der Verbindung und Verlust des Fahrrads führen.

- Prüfen Sie die Fahrräder auf sichere und vollständige Befestigung.
- Wiederholen Sie bei lockerer Verbindung die Arbeitsschritte dieses Kapitels.

FAHRRADTRÄGER KIPPEN, ZUGANG ZUM KOFFERRAUM

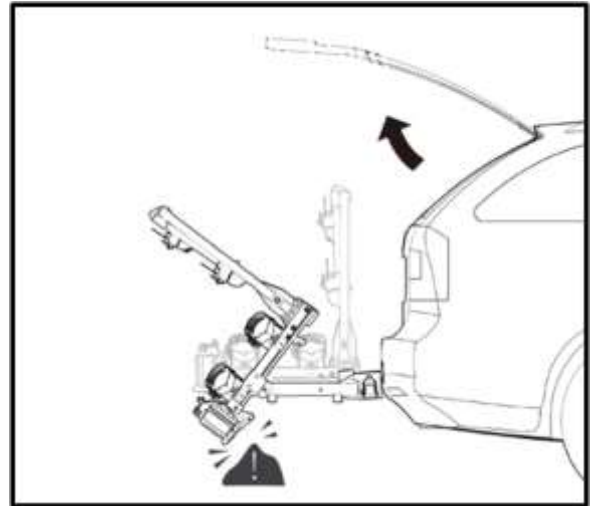


ACHTUNG!

Sachschaden durch öffnende Heckklappe.

Die Heckklappe könnte gegen den Fahrradträger schlagen und beschädigt werden.

- Elektrische Heckklappen abschalten und manuell betätigen.
- Klappen Sie den Fahrradträger vor dem Öffnen der Heckklappe ab.

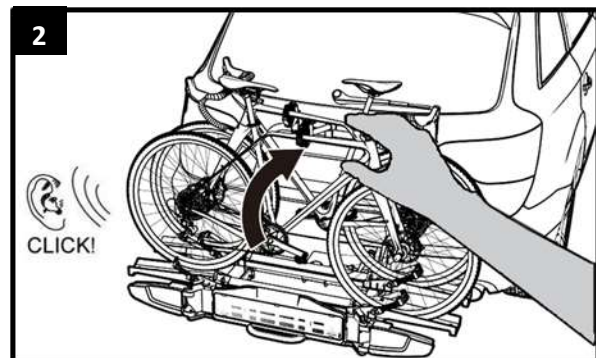
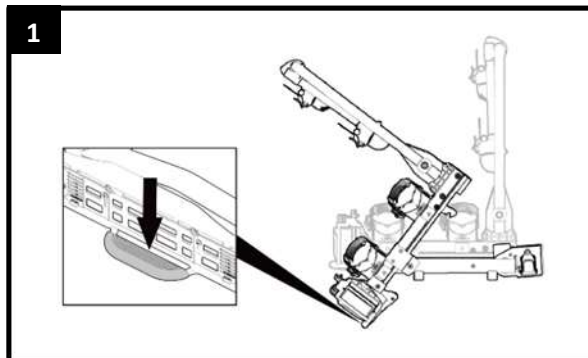


VORSICHT!

Personen- oder Sachschaden durch plötzliches Herunterklappen.

Körperteile oder Gegenstände, die sich beim Herunterklappen unter oder vor dem Träger befinden, können gequetscht werden.

- Vergewissern Sie sich, dass sich nichts unter dem Träger befindet.
- Achten Sie auf Ihren Körper, besonders Ihren Kopf, halten Sie einen Sicherheitsabstand ein.
- Halten Sie den Träger beim Herunterklappen am Fahrrad fest. Lösen Sie mit dem Fuß die Verriegelung und kippen Sie dann den Träger mit der Hand nach unten (Abbildung 1)



VORSICHT!

Personen- oder Sachschaden durch Heraufklappen möglich.

Körperteile oder Gegenstände, die sich zwischen Träger und Fahrzeug befinden, können gequetscht werden.

- Vergewissern Sie sich, dass sich nichts zwischen Träger und Fahrzeug befindet.
- Entfernen Sie alles im Zwischenraum von Träger und Fahrzeug.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch Verlust des Fahrradträgers während der Fahrt möglich.

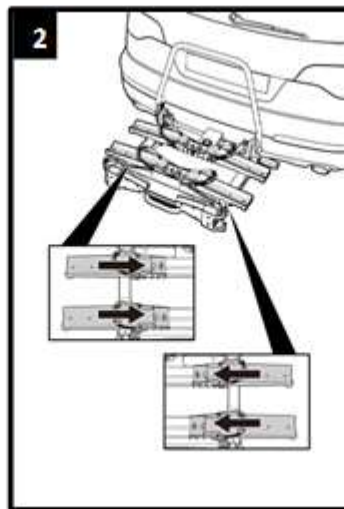
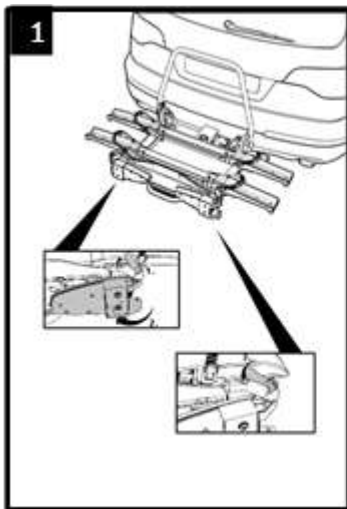
Ein nicht hochgeklappter Fahrradträger kann zum Abreißen des Trägers oder der Kupplung führen.

- Klappen Sie den Träger vor der Fahrt hoch (Abbildung 2).
- Prüfen Sie, ob der Fahrradträger richtig eingerastet ist. Rasten Sie den Träger ggf. wie zuvor beschrieben ein.

DEMONTAGE DES FAHRRADTRÄGERS

Die Demontage des Fahrradträgers erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie die Montage:

- Entriegeln Sie die Rückleuchten und drehen Sie sie in die Verstauposition.
- Schieben Sie die Radhalterungen hinein.
- Entriegeln Sie den U-Bügel und klappen Sie ihn nach unten.
- Fahrradträger zusammenklappen.
- Beleuchtungskabel abklemmen.
- Schnellspannhebel entriegeln und Träger von der Anhängerkupplung abnehmen.



REINIGUNG UND PFLEGE

Unter normalen Bedingungen muss der Fahrradträger lediglich gereinigt werden; ansonsten ist er wartungsfrei.

Wenn der Fahrradträger in Küstengebieten oder im Winter verwendet wird, reinigen Sie ihn regelmäßig. Das Abspülen von Salz verlängert die Lebensdauer des Fahrradträgers.

Der Fahrradträger kann mit einem milden Reinigungsmittel, warmem Wasser und/oder einem weichen Tuch gereinigt werden. Entfernen Sie vorher groben Schmutz und Staub.

Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder ähnliche Reinigungsmittel; diese können den Fahrradträger beschädigen.

Lassen Sie den Fahrradträger an der Luft trocknen. Verwenden Sie keinen Föhn oder andere Heizgeräte, um den Trocknungsprozess zu beschleunigen.

Wenn der Fahrradträger längere Zeit nicht benutzt wird (z. B. im Winter), lagern Sie ihn trocken und abgedeckt, um seine Lebensdauer zu verlängern.

Kippen Sie den Fahrradträger nach Gebrauch immer wieder in die Transportposition zurück, um zu verhindern, dass Schmutz oder Staub im Kippmechanismus zurückbleibt und ein reibungsloses Kippen verhindert. Sollte der Kippmechanismus verschmutzt sein, spülen Sie ihn mit Wasser ab.

Überprüfen Sie den Fahrradträger vor und nach jeder Fahrt auf Brüche, Rost oder Verschleiß.

Defekte Teile und Gurte müssen ausgetauscht werden.

Die Stahlkomponenten des Fahrradträgers sind werkseitig pulverbeschichtet, um Korrosion zu verhindern. Sollte diese Schutzschicht beschädigt sein, muss der Schaden schnellstmöglich fachmännisch repariert werden.

Kontaktieren Sie unseren Kundenservice für den Austausch von Teilen.

Jede Veränderung an den Originalkomponenten und -materialien oder an der Konstruktion des Fahrradträgers kann dessen Sicherheit und Funktionalität beeinträchtigen.

ENTFERNUNG

Für die Entsorgung sind die örtlichen, behördlichen Vorschriften zu beachten.

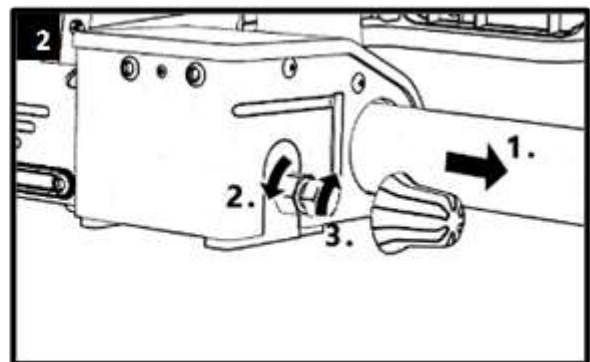
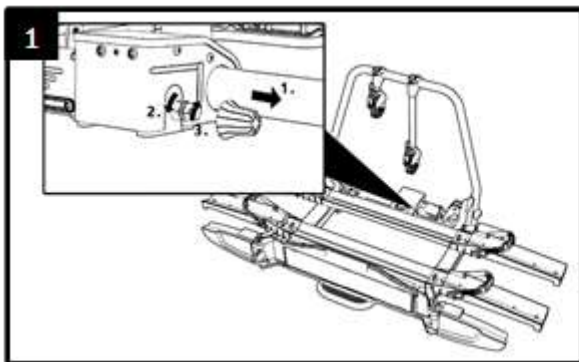
Entsorgen Sie auch die Verpackung sortenrein in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern.

Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer kommunalen Entsorgungsstelle.

NACHSTELLEN DES SCHNELLVERSCHLUSSES

Führen Sie diese Wartung nur durch, wenn sich der Fahrradträger, wie im Kapitel „Montage des Fahrradträgers an der Anhängerkupplung“ beschrieben, nicht fest auf der Anhängerkupplung montieren lässt.

- Nehmen Sie den Fahrradträger von der Anhängerkupplung ab, wie unter „Demontage des Fahrradträgers“ beschrieben.
- Lösen Sie, wie auf der Abbildung 1 zu sehen, die Kontermutter etwas.
- Drehen Sie die Stellschraube eine Viertel Umdrehung hinein (Abbildung 1).
- Ziehen Sie die Kontermutter fest (Abbildung 2).
- Prüfen Sie, ob der Träger nun fest auf der Anhängerkupplung sitzt, wie unter „Montage des Fahrradträgers an der Anhängerkupplung“ beschrieben. Wenn nicht, wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte.



ACCESSOIRE (nicht im Lieferumfang enthalten)

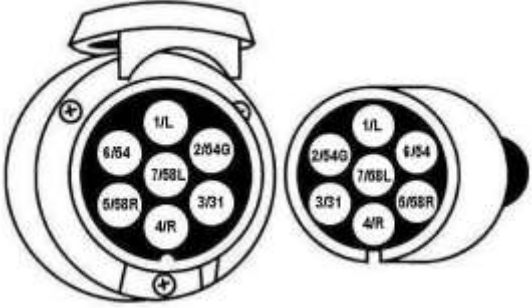
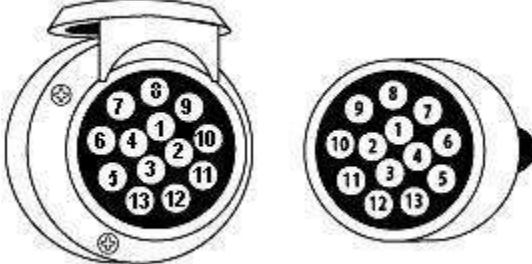
Mit der Rampe können Sie Ihre Fahrräder einfach auf den Fahrradträger rollen, ohne sie anheben zu müssen.

STECKER 7/13 POLIG

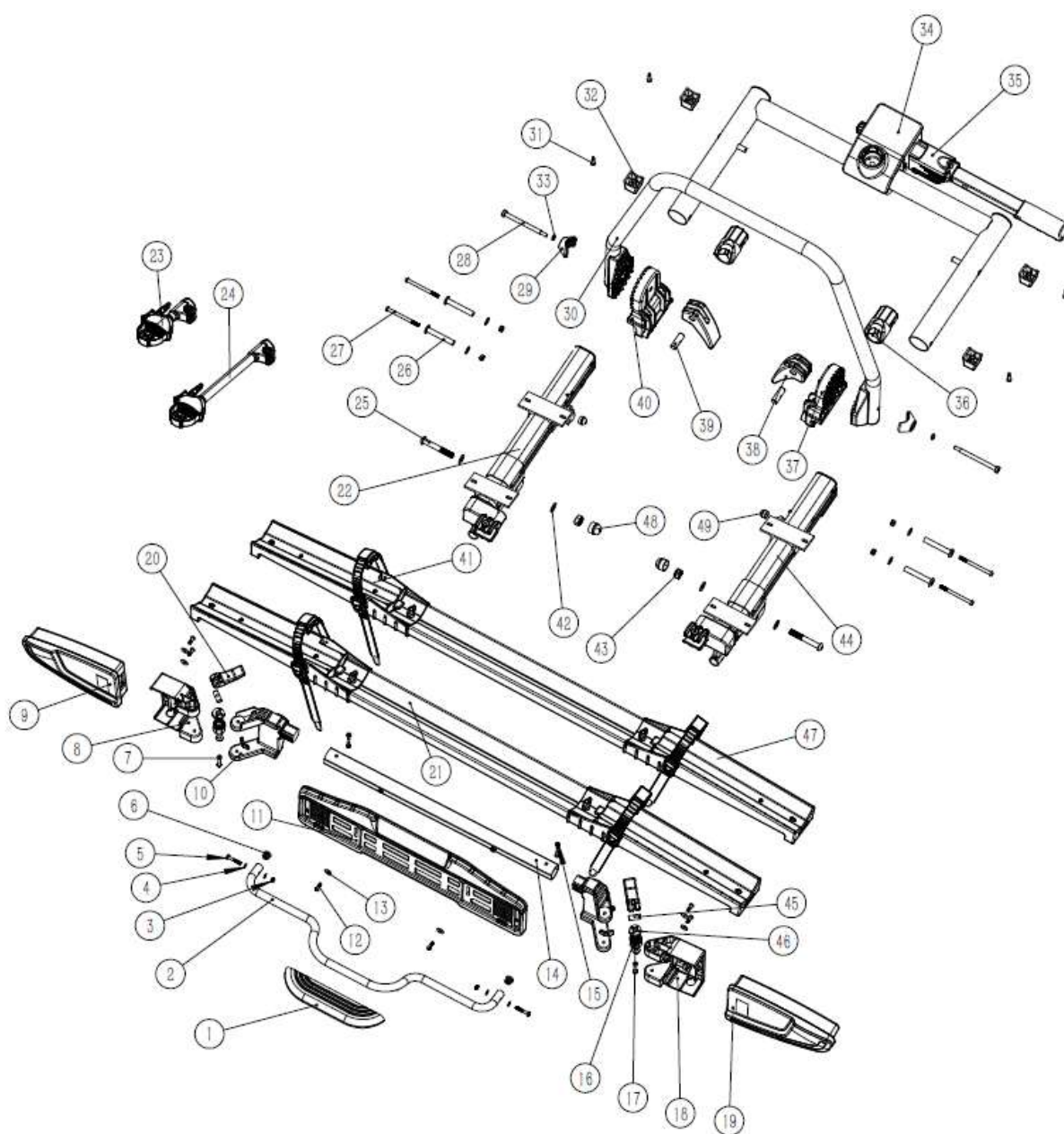
Dieser Fahrradträger ist mit einer Beleuchtung ausgerüstet. Die Beleuchtung wird an der Steckdose der Anhängerkupplung angeschlossen. Da verschiedene Sorten von Steckdosen im Umlauf sind, verfügt dieser Träger über einen 7 und 13 poligen Stecker (Jaeger). Dadurch ist der Träger geeignet für jede Art von Anhängerkupplungen bzw. den zugehörigen Steckdosen!

Beide Stecker befinden sich im selben Gehäuse. Auf der Steckeröffnung, die nicht benötigt wird, muss während des Betriebs die mitgelieferte Abdeckkappe angebracht werden.

Die nachfolgenden Information bezüglich der Steckerbelegung sind ausschließlich für Umrüstungen bei einem Fachbetrieb bestimmt. Eine Umrüstung durch nicht geschulte Personen ist nicht zulässig.

Universal System 7 Pin 	1/L 2/54G 3/31 4/R 5/58R 6/54 7/58L	Blinker links Nebelschlußleuchte Masse Blinker rechts Schlußleuchte rechts Bremsleuchten Schlußleuchte links <u>Rückfahrleuchte funktioniert nicht mit einem 7-poligen Stecker</u>	gelb blau weiß grün braun rot schwarz
Jaeger System 13 Pin (DIN 72.570) 	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	Blinker links Nebelschlußleuchte Masse Blinker rechts Schlußleuchte rechts Bremsleuchten Schlußleuchte links Rückfahrleuchte <i>Nicht belegt</i> <i>Nicht belegt</i> <i>Nicht belegt</i> Masse <i>Nicht belegt</i>	geel blauw wit groen bruin rood zwart grijs

EXPLOSIONSZEICHNUNG



STÜCKLISTE

Pos Nr.	Beschreibung	Anzahl	Maße
1	Kunststoff-Fußpedal	1	
2	Fußpedalrohr	1	
3	Nyloc-Mutter	2	M5
4	Unterlegscheibe	4	M5
5	Kreuzschlitzschraube	2	
6	Abdeckkappe	2	
7	Inbusschraube	2	M5
8	Lampenhalter links	1	
9	Mini-LED-Lampe links	1	
10	Lampenhalter links getönt	1	
11	Kennzeichenhalter	1	
12	Inbusschraube	6	M5x15
13	Unterlegscheibe	6	M5
14	Aluminiumrohr	1	
15	Schraube	4	M4.8x15
16	Lampenhalterfeder	2	
17	Lampenhalterteil	2	
18	Lampenhalter rechts	1	
19	Mini-LED-Lampe rechts getönt	1	
20	Lampenhalter-Schnellspannhebel	2	
21	Radschale mit Radhaltern	2	
22	Kipprahmen-Oberrohr links	1	
23	Riemenrahmenhalter kurz	1	
24	Riemenrahmenhalter lang	1	
25	Inbusschraube	2	M10x70
26	Abstandshalter	4	
27	Inbusschraube	4	M6x75
28	Inbusschraubenflansch	4	M6xØ8x85
29	Kunststoff-Unterlegscheibe	2	
30	U-Bügel	1	
31	Inbusschraube	4	M5x25
32	Kunststoffsockel	4	
33	Unterlegscheibe	2	M8
34	Schnellspanndeckel	1	
35	Grundrahmen mit Schnellspanner	1	
36	Kippanschlag	2	
37	Kunststoffhalter U-Bügel rechts	1	
38	Schnellspannhebel U-Bügel	2	
39	Zylindermutter	2	M6
40	Kunststoffhalter U-Bügel links	1	
41	Radhalter links	2	
42	Unterlegscheibe	4	M10
43	Nyloc-Mutter	2	M10
44	Kipprahmen-Oberrohr Rechts	1	
45	Zylindermutter für Lampenhalterung	2	M10
46	Oberteil der Lampenhalterung	2	
47	Radhalter rechts	2	
48	Kunststoff-Abdeckkappe	2	M10
49	Kunststoff-Abdeckkappe	1	M6

CONTENTS

Foreword	46
Obligations regarding these fitting instructions	46
Proper use	46
Safety instructions – Explanation of the categories	47
Scope of delivery	48
Technical data	48
Coupling requirements	49
Safety instructions	49
Fitting the registration plate to the carrier	52
Fitting the frame holders to the carrier	52
Fitting the bicycle carrier to the trailer coupling	52
Mounting bicycles	56
Tilting the bicycle carrier, access to the luggage space	59
Dismantling the bicycle carrier	60
Cleaning and care	61
Disposal	61
Adjustment of the quick fastener	62
Accessory	62
7/13 Plug assignment	63
Spare parts overview (Exploded drawing)	64
Spare parts overview (Table)	65

FOREWORD

The Spinder LX2 bike carrier is part of the family of bike carriers manufactured by Tradekar Benelux B.V.

These fitting instructions will assist you with the proper and safe fitting of the Spinder LX2 bicycle carrier.

OBLIGATIONS REGARDING THESE FITTING INSTRUCTIONS

Every person who fits, cleans or disposes of this bicycle carrier must have taken note of and understood the complete contents of these fitting instructions.

Keep these fitting instructions ready-to-hand and safe at all times.

Hand on these fitting instructions when removing or passing on the bicycle carrier.

PROPER USE

The bicycle carrier Spinder LX2 is used for the transport of max. two bicycles. PLEASE NOTE: under no circumstances should a Spinder XB (3rd bike extension) be fitted!

It must be mounted only on trailer couplings which meet the requirements specified in the chapter "Coupling requirements". The permissible carrying capacity of the bicycle carrier must not be exceeded under any circumstances.

Proper use also includes the observation of all information provided in these fitting instructions, and in particular the safety instructions. Any other form of use constitutes improper use, and can result in personal injury or material damage. Tradekar Benelux B.V. accepts no liability for damage resulting from improper use.

CONSUMENTEN HELPDESK & SUPPORT

 +31 (0)345-470998 (Monday until Friday 8:30AM-12:30PM)

 service@tradekar.com

SAFETY INSTRUCTIONS – EXPLANATION OF THE CATEGORIES

You will find in these instructions the following categories of safety instructions:



WARNING!

Personal injury possible:

Instructions under the heading **WARNING!** warn of potentially impending danger. Failure to avoid such danger may result in serious or even fatal injuries



CAUTION!

Personal injury or material damage possible:

Instructions under the heading **CAUTION!** warn of possibly impending danger. Failure to avoid such danger may result in slight or minor injuries. The product or other nearby objects may be severely damaged.



ATTENTION!

Personal injury or material damage possible:

Instructions under the heading **ATTENTION!** warn of a potentially harmful situation. Failure to avoid such situations may result in damage to the product or other nearby objects.



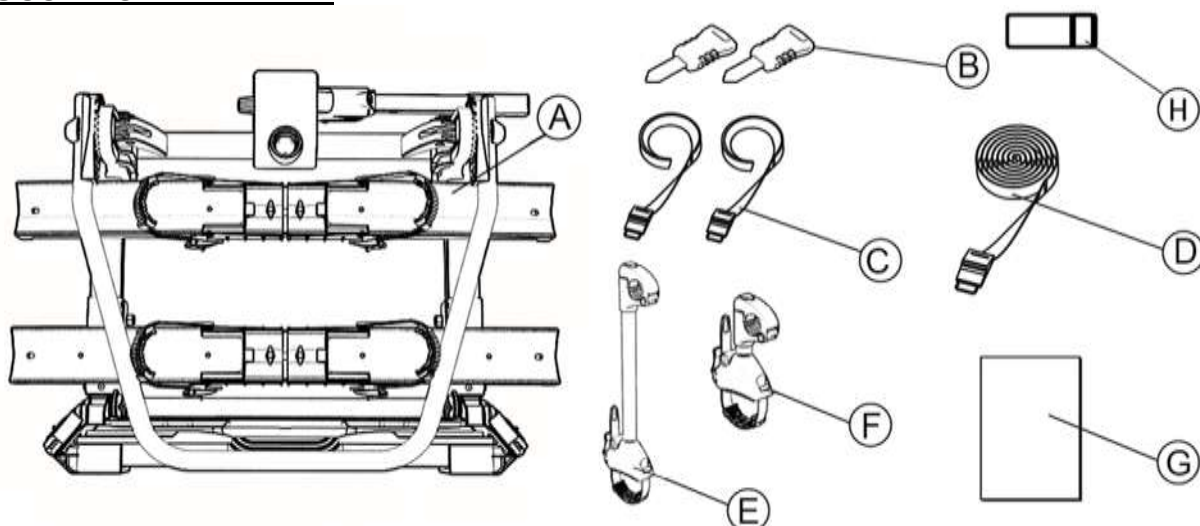
NOTE!

Other instructions:

Useful tip. Facilitates the operation or fitting of the product or serves for better understanding.

The safety symbol used does not replace the text of the safety instruction. Read the safety instruction and follow it exactly!

SCOPE OF DELIVERY



- A = 2 Bicycle carrier
- B = 2 keys
- C = 2 safety straps for front wheels
- D = 1 Safety strap for bicycle frame
- E = 1 Long lockable tension strap frame holder
- F = 1 Short lockable tension strap frame holder
- G = 1 Manual and safety regulations
- H = 2 lashing strap clip protective rubber

Please check the contents against the overview.

TECHNICAL DATA

	Spinder LX2
Tiltable	S30008
Tiltable	Yes
Material	Steel/aluminium
Number of bicycles	2
Own weight	15,5 kg
Carrying capacity (max.)	60 kg
Wheel base bicycle (max.)	135 cm
Bicycle tire width (max.)	10 cm
Wheel holder distance	23 cm

The bike carrier is suitable for the transport of two bicycles at most. Please check the maximum permissible ball load. You can find it on the identification plate of the tow bar of your car (for most cars this is 75kg). The total weight of the bicycle carrier with the bicycles cannot exceed the maximum permissible ball load of the tow bar.

Spinder LX2:

Max. permissible ball load	Weight bicycle carrier	Max. carrying capacity
50 kg	15,5 kg	34,5 kg
60 kg	15,5 kg	44,5 kg
75 kg	15,5 kg	59,5 kg
90 kg	15,5 kg	Max. 60 kg

COUPLING REQUIREMENTS



WARNING!

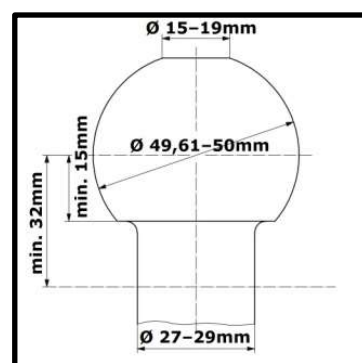
Personal injury is possible due to breakage of the trailer coupling.

The coupling could break if the bicycle carrier is fitted to a coupling made of a too soft material.

- Fit the bicycle carrier only to a coupling made of steel St52, grey cast iron GG52 or higher quality.
- Never fit the bicycle carrier to a coupling made of aluminium, other light metals or plastic.
- Follow the tow bar manufacturer's recommendations
- Tow bar dimensions in accordance with ISO 1103

Fit the bicycle carrier only to trailer couplings with the following properties:

Material: min. steel St52 or grey cast iron GG52
D-value: >7,6 kN
Tow ball: Ø50mm (class A-50 according EC 94/20 or ECE R55)



Note the instructions of the coupling manufacture.

SAFETY INSTRUCTIONS

Follow the fitting instructions carefully. Failure to follow the instructions can lead to personal injuries and material damage.

If you are not sure about correct fitting, ask your dealer or the manufacturer for further information. Neither the manufacturer nor dealer are liable for damages which are due to improper use or fitting.

Check the bicycle carrier and the load regularly: you are required to do so and may be held liable in case of damage.



NOTE

The legal regulations and provisions on the transport of goods on the back of your vehicle apply when driving with a mounted bicycle carried.

**WARNING!**

Personal injury or material damage due to changed vehicle driving characteristics.

Driving with the bicycle carrier fitted will affect the driving characteristics of your vehicle.

- Adjust your speed to the new driving characteristics.
- Never exceed a speed of 130 km/h.
- Avoid sudden and jerky steering movements.
- Remember that your vehicle is longer than usual

**WARNING!**

Personal injury or material damage due to overloading.

Exceeding the max. carrying capacity of the bicycle carrier or the permissible bearing load of the trailer coupling or the permissible overall weight can lead to serious accidents.

- Observe the information on the max. carrying capacity, permissible bearing load and permissible overall weight of your vehicle. Never exceed these specifications.

**WARNING!**

Personal injury or material damage due to loss of the bicycles.

Carrying bicycles without using the safety straps can lead to accidents.

- Before the start of every journey, check the correct and firm attachment of the strap around the bikes and the frame holder bracket of the carrier (see Step 12 of chapter "Mounting bicycles").
- Before the start of every journey, check the correct and firm attachment of both straps around the front wheel, and the strap around the rear wheel of the bicycle.
- Tighten the straps if necessary.
- Before the start of every journey, check that the straps are not worn or damaged.
- Worn or damaged straps must be replaced with undamaged straps before the start of the journey. The straps used must be approved by Tradekar Benelux B.V.

**WARNING!**

Personal injury or material damage due to incompletely fitted bicycle carrier.

Driving with a folded bicycle carrier can lead to accidents. The moving parts of bicycle carrier constitute a source of danger if not properly fitted.

- Remove the bicycle carrier if it is not needed.
- Never drive with a folded bicycle carrier.

**WARNING!**

Personal injury or material damage due to projecting parts.

Parts projecting beyond the edge of the vehicle or bicycle carrier can cause personal injury or material damage when driving.

- Fit only such parts which do not project beyond the edge of the vehicle or bicycle carrier.

**WARNING!**

Personal injury or material damage due to tarpaulins.

Tarpaulins increase the air resistance. They can become loose and fly about leading to serious accidents.

- Never use tarpaulins or covers.

**WARNING!**

Personal injury or material damage due to loss of the bicycles.

After the attachment, the carrier first settles properly into the coupling after driving several kilometres.

- Check the attachment of the carrier for secure attachment after driving several kilometres.
- Redo the attachment if it is loose.

**WARNING!**

Personal injury or material damage due to the breaking off of the bicycle carrier.

Driving with a mounted bicycle carrier over difficult terrain can lead to the carrier breaking off.

Do not use the bicycle carrier when driving over difficult terrain.

- Only suitable for use on the hitch of a passenger car.
- Drive slowly over speed bumps: maximum speed 10 km/h.
- Check the bike carrier for defects and wear before and after each ride.

**ATTENTION!**

Material damage caused by opening the rear door, tailgate or boot lid.

The rear door, tailgate or boot lid may be damaged if they come into contact with the bike carrier mounted on the tow bar.

- Switch off electric tailgates and operate them manually.
- Tilt down the bicycle carrier before opening the tailgate.

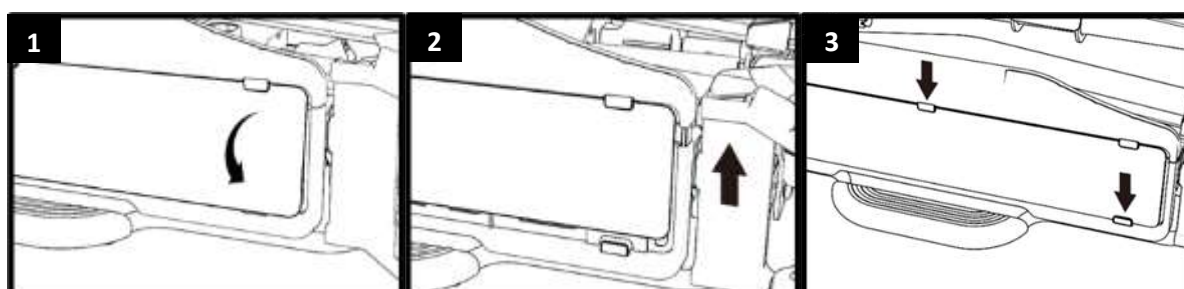
**ATTENTION!**

Material damage due to hot exhaust gases.

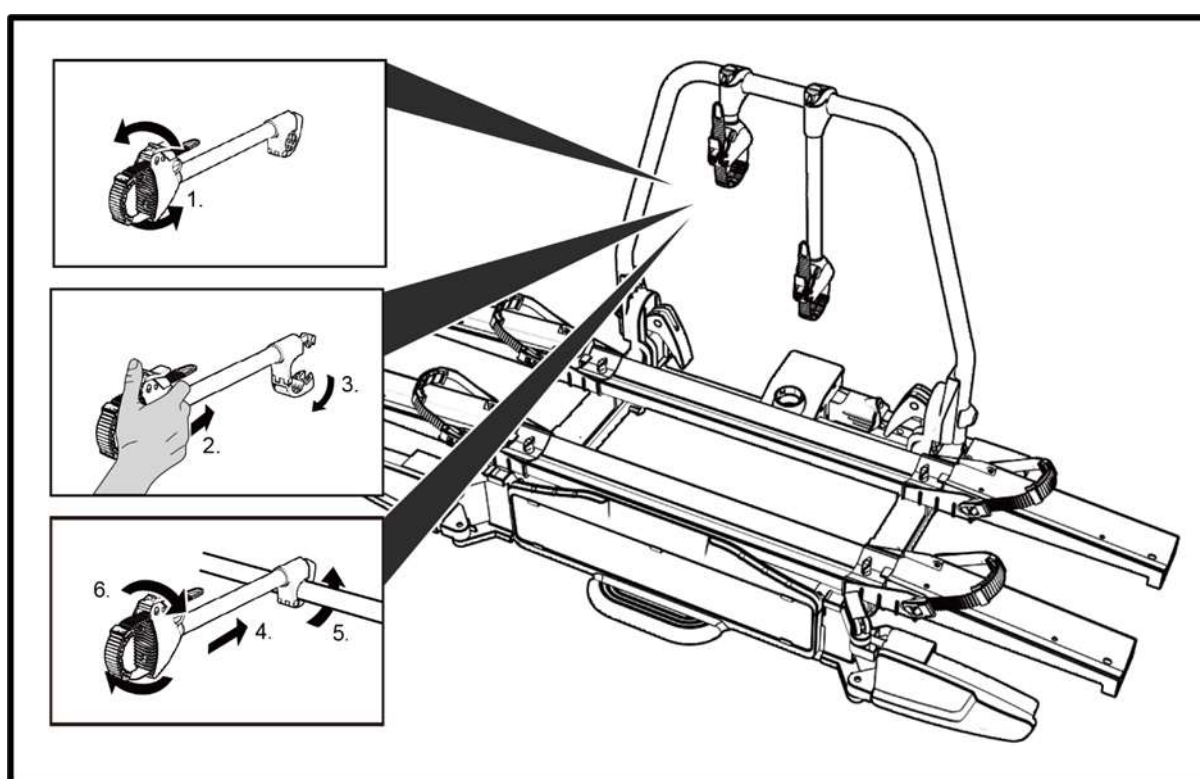
Damage can be caused to the bicycle carrier or the bicycles if the exhaust pipe is too close.

- Fit an exhaust deflector if necessary.

FITTING THE REGISTRATION PLATE TO THE BICYCLE CARRIER



FITTING THE FRAME HOLDERS ON THE BICYCLE CARRIER



FITTING THE BICYCLE CARRIER TO THE TRAILER COUPLING

Park your vehicle on a level surface and apply the handbrake.



WARNING!

Personal injury or material damage due to damaged bicycle carrier.

Damage of the carrier, e.g. by bent parts, cracks or scratches, prevent the safe operation of the carrier.

- Do not fit the bicycle carrier if it is damaged in any way.
- Proceed as described in the chapter "Maintenance".

**WARNING!**

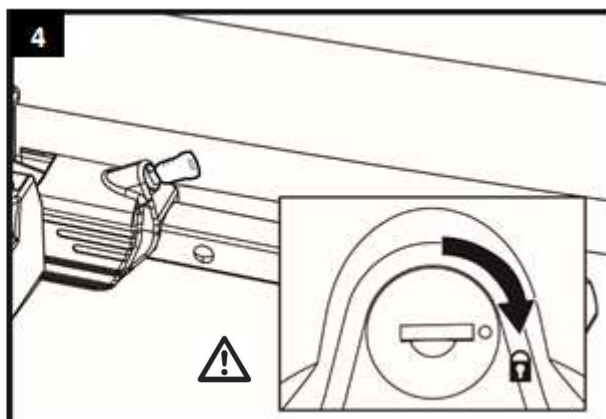
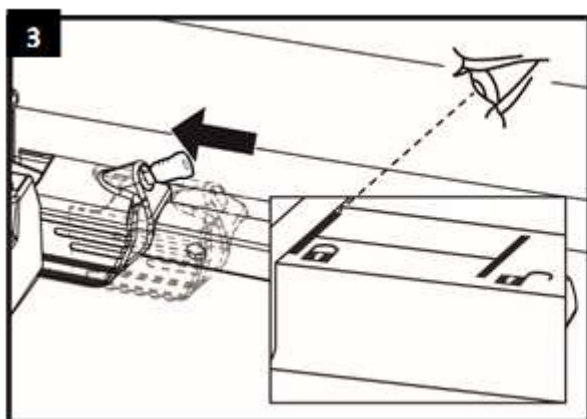
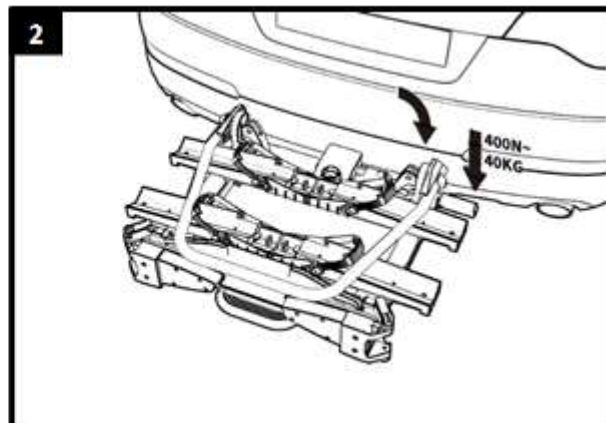
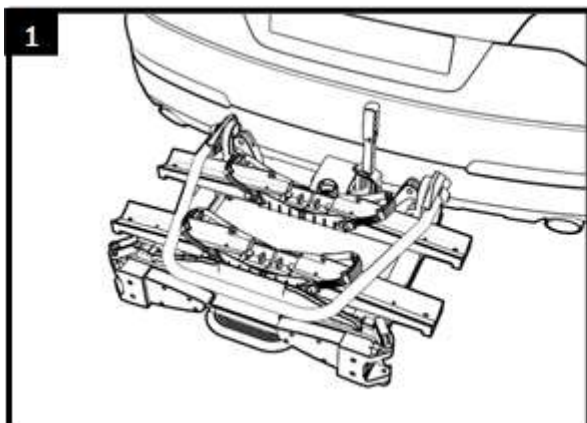
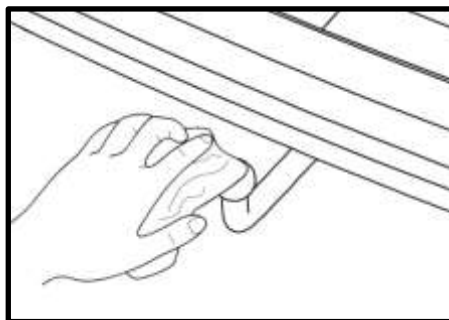
Personal injury or material damage due to loss of the bicycle carrier during the journey.

A faulty or defective connection between the bicycle carrier and trailer coupling can lead to the detachment of the bicycle carrier.

- Replace the trailer coupling if it is damaged.
- Clean the trailer coupling of dirt, dust and grease.

**NOTE**

There is often a layer of paint on the coupling ball. For the best possible attachment of the bicycle carrier, this paint coating should be carefully removed. Note the instructions of the coupling manufacturer.



**WARNING!**

Personal injury or material damage due to unsecure bicycle carrier.

If the lever is not secured by locking, the bicycle carrier could become detached from the vehicle during the journey

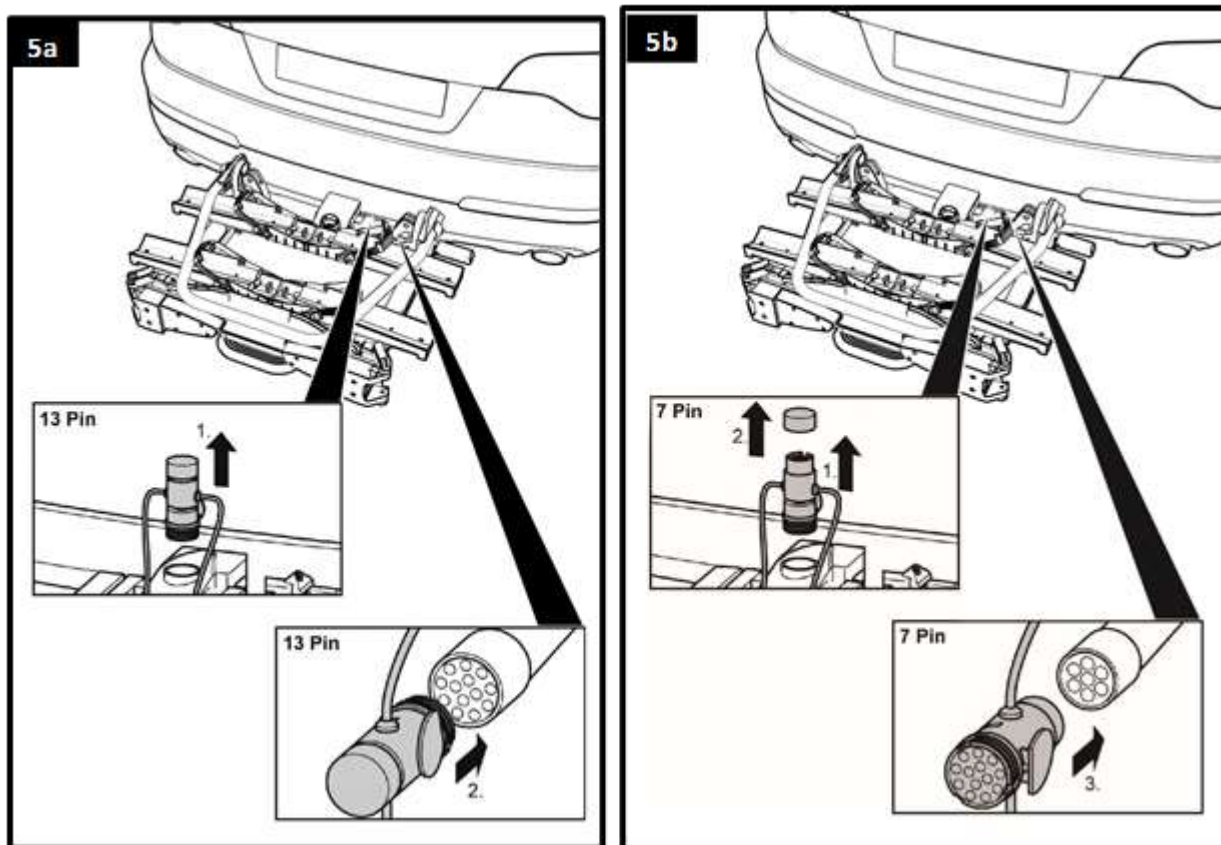
- Lock the bicycle carrier.
- Check that you have locked the handle and removed the key. Locking it will delay a possible theft.

**WARNING!**

Personal injury or material damage due to loss of the bicycle carrier during the journey.

A loose connection between the bicycle carrier and trailer coupling can lead to detachment of the bicycle carrier.

- Check the bicycle carrier for secure attachment.
- Repeat steps 1 to 4 in the event of a loose connection. If this brings about no improvement, the quick fastener may need to be adjusted, see chapter "Adjustment of the quick connector".

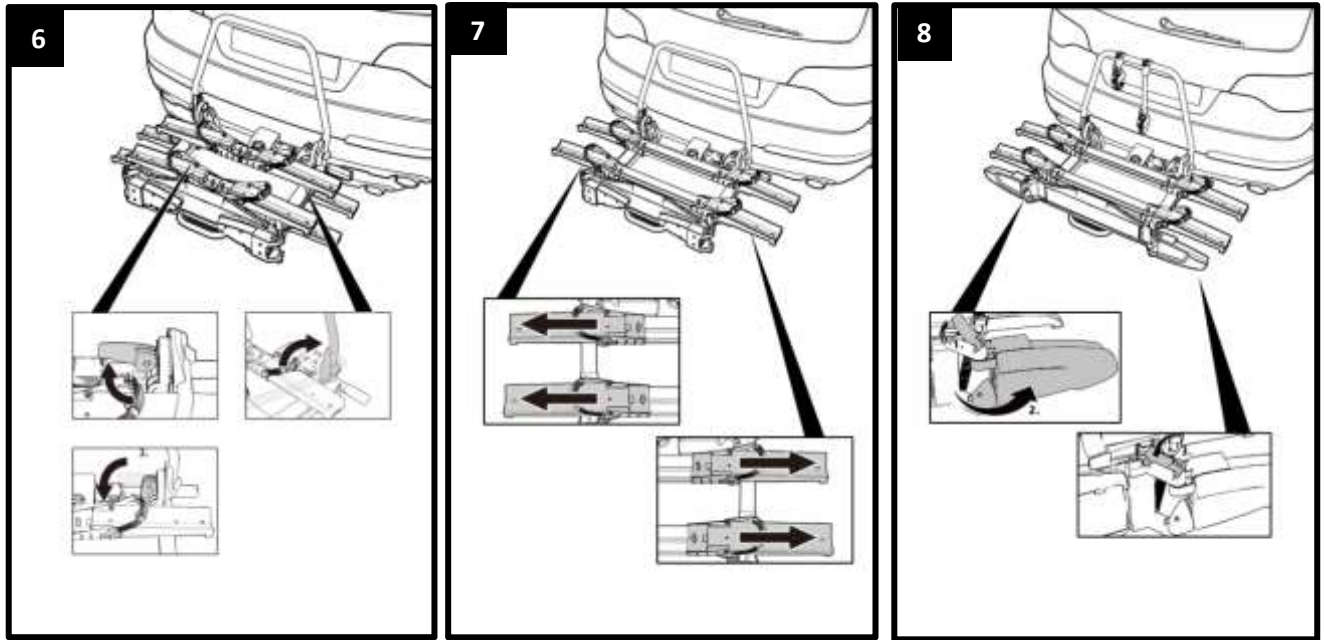


**WARNING!**

Physical injury or material damage caused by an unlocked U-bracket or wheel holders that are not fully extended.

If the U-bracket is not secured with the quick-release levers, it may come loose while riding.

- Flip the quick-release lever until it locks into place.
- The wheel holders are extendable. To ensure optimum stability for your bikes, they must always be fully extended and secured by tightening the T-bolt before use.

**WARNING!**

Personal injury due to failure to notice other road users.

Riding without the bike rack's lighting system fully deployed and functioning properly can lead to accidents.

- Fold the quick-release lever until you feel it lock.
- Check the bike rack's lights for proper operation before each ride.
- Replace any defective lights.
- Check the connection between the bike carrier's plug and the socket on the tow bar.

MOUNTING BICYCLES



ATTENTION!

Personal injury or material damage possible due to loose parts.

Improperly tightened parts on the bicycles can become loose during the journey.

- Remove all parts not firmly attached to the bicycle, such as e-bike battery, bicycle pump, bicycle bag, bicycle crate, bicycle basket, child seat, water bottle or navigation equipment.



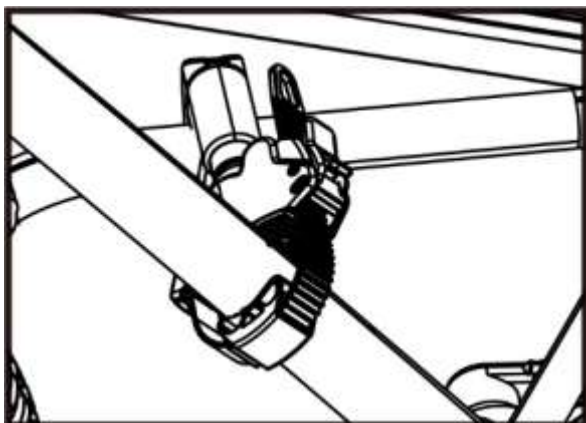
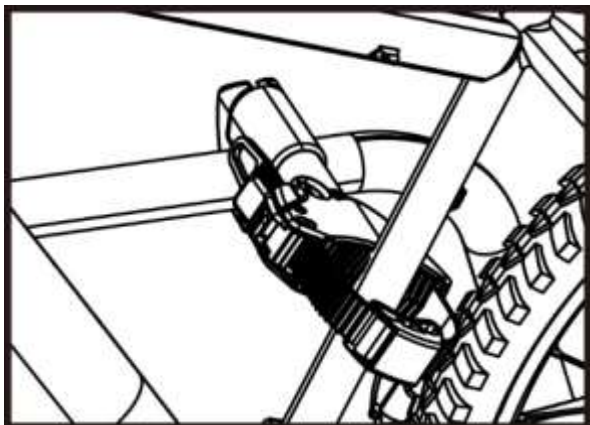
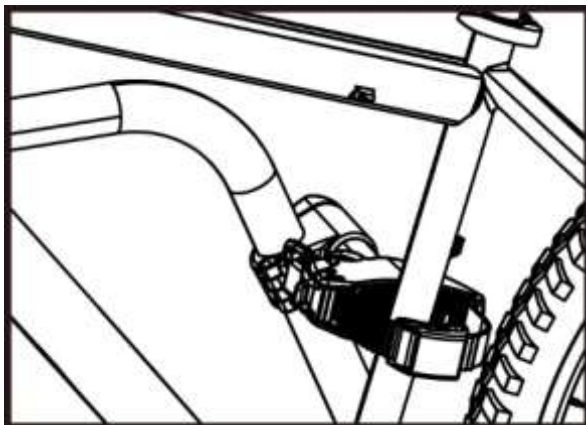
NOTE

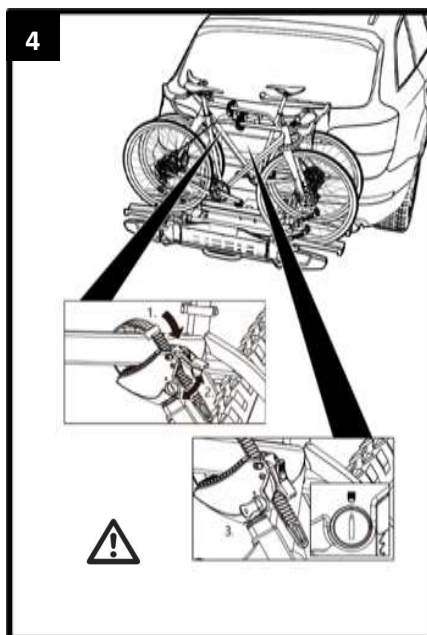
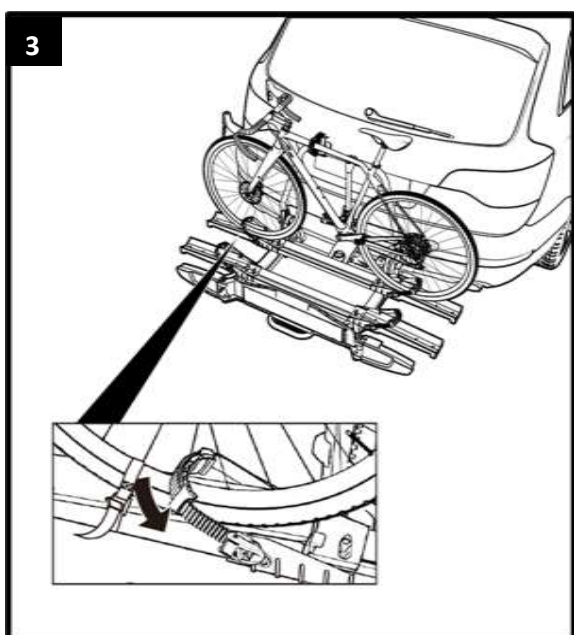
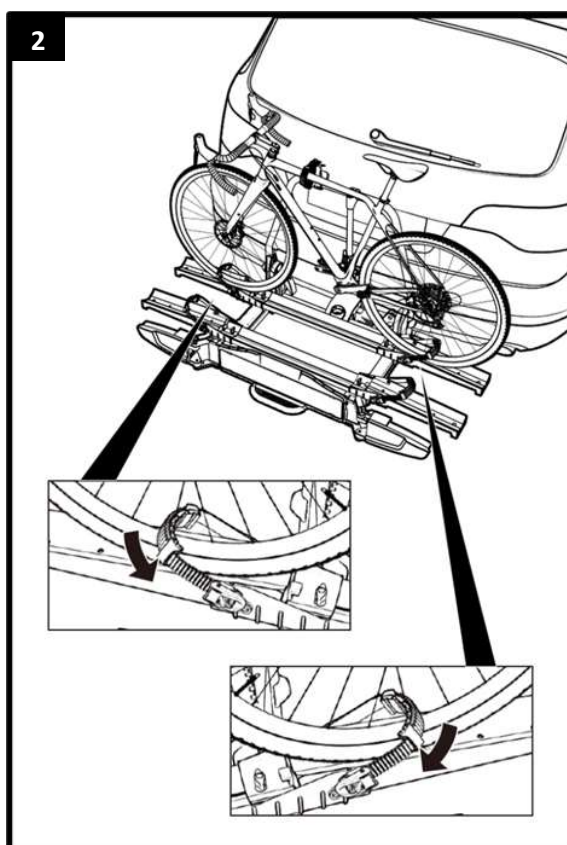
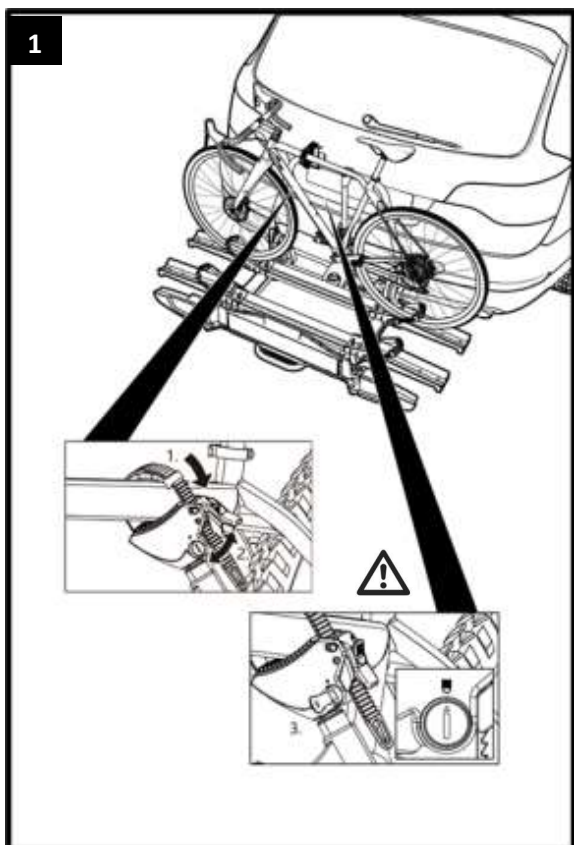
In order to improve the driving characteristics of your vehicle, mount the heavier bicycle first. If carrying only one bicycle, this should be mounted in the rail closest to the rear of the vehicle.

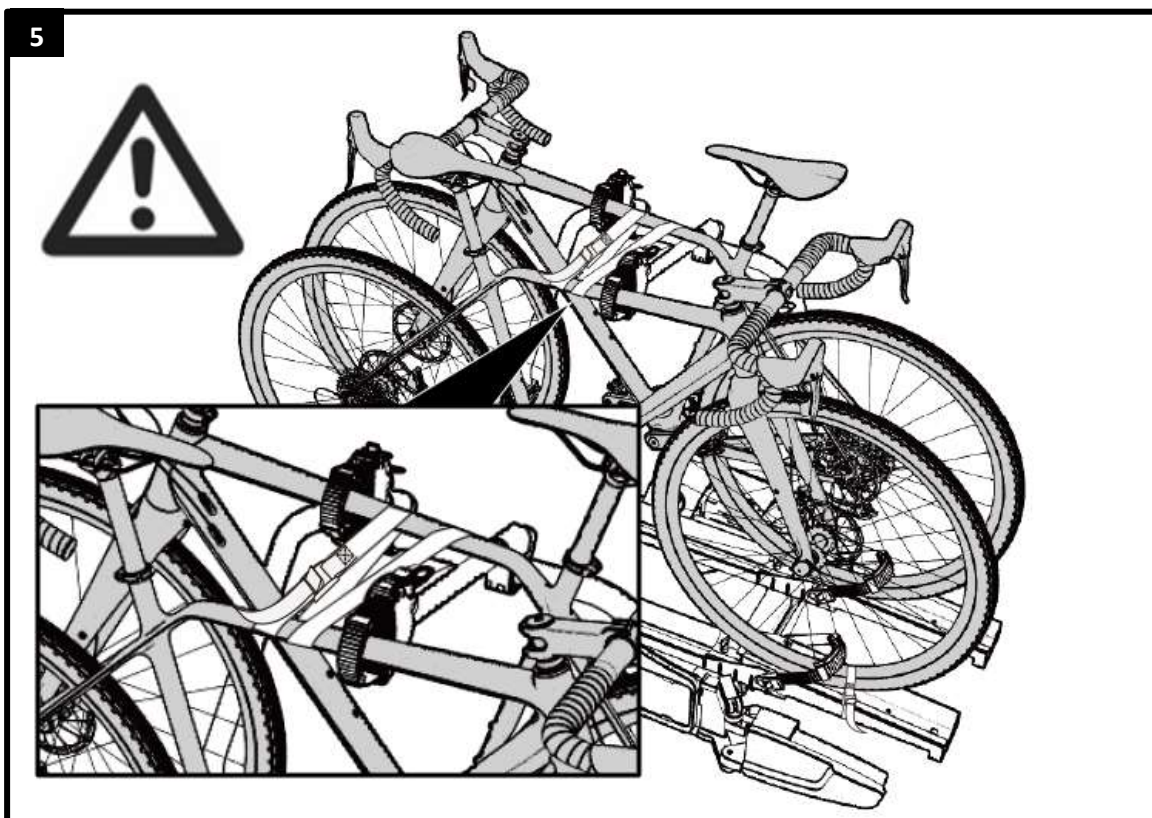


NOTE

The frame holder can be positioned flexibly on the U-bracket, but also on your bike. Try the first few times to find the position that works best for you (and provides the most stable mounting). The higher the frame holder is attached to the U-bracket and bike, the more stable the bike is.







WARNING!

Personal injury or material damage due to loss of the bicycles.

Carrying bicycles without using the safety straps can lead to accidents.

- Before the start of every journey, check the correct and firm attachment of the strap around the bikes and the Frame holder bracket of the carrier (see step 5).
- Before the start of every journey, check the correct and firm attachment of both straps around the front wheel, and the strap around the rear wheel of the bicycle.
- Tighten the straps if necessary.
- Before the start of every journey, check that the straps are not worn or damaged.
- Worn or damaged straps must be replaced with undamaged straps before the start of the journey. The straps used must be approved by Tradekar Benelux B.V..



WARNING!

Personal injury or material damage due to loss of a bicycle during the journey.

A loose connection between the bicycle carrier and bicycle can lead to detachment of the connection and loss of the bicycle.

- Check the bicycles for secure and complete attachment.
- Repeat this chapter in the event of a loose connection.

TILTING THE BICYCLE CARRIER, ACCESS TO THE LUGGAGE SPACE

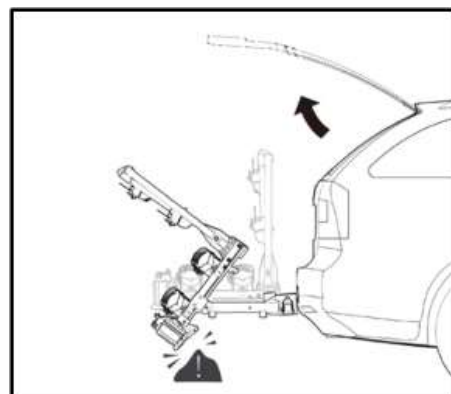


ATTENTION!

Material damage due to opening tailgate.

The tailgate could impact against the bicycle carrier and be damaged.

- Switch off electric tailgates and operate them manually.
- Fold down the bicycle carrier before opening the tailgate.

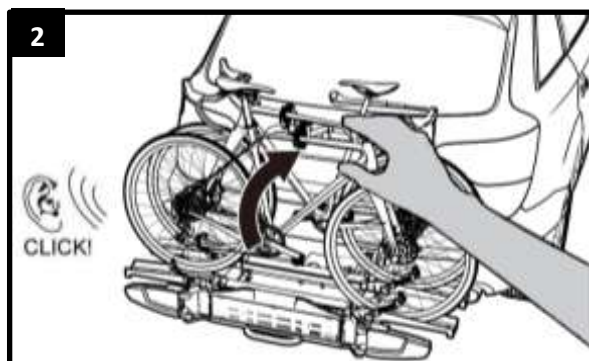
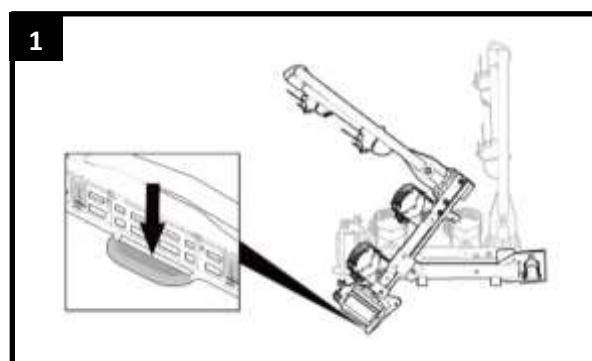


CAUTION!

Personal injury or material damage due to sudden folding down of the carrier.

Body parts or objects under or in front of the carrier when it is folded down may be trapped.

- Make sure that there is nothing under the carrier.
- Keep all body parts, and particularly your head, clear, and maintain a suitable safety distance.
- Hold the carrier by the bicycle when folding it down. With your foot loosen the locking device and then tilt the carrier downward with your hand (see fig. 1)



**CAUTION!**

Personal injury or material damage possible when folding up the carrier.
Body parts or objects between the carrier and the vehicle when it is folded up may be trapped.

- Make sure that there is nothing between the carrier and the vehicle.
- Remove any objects between the carrier and the vehicle.

**WARNING!**

Personal injury or material damage possible due to loss of the bicycle carrier during the journey.

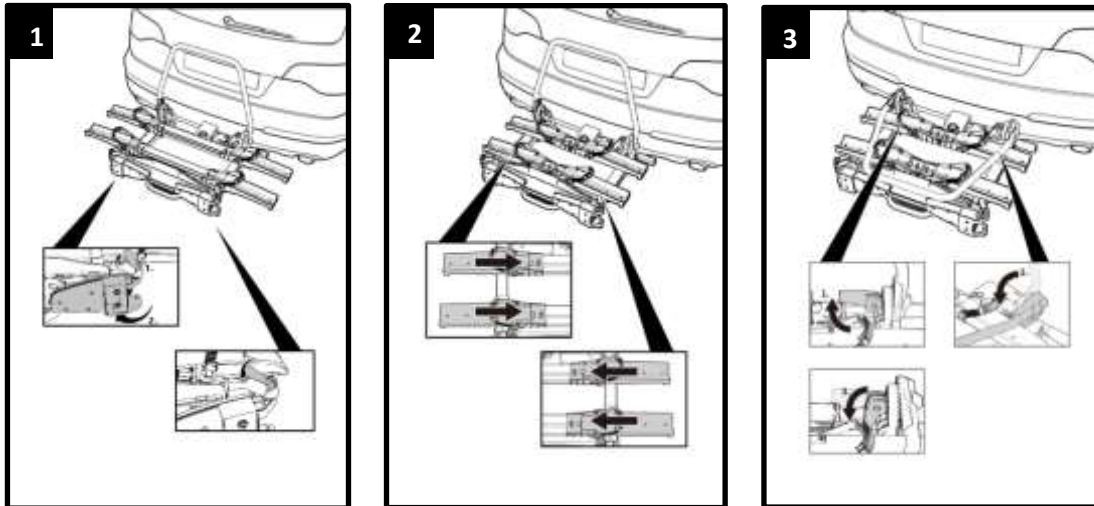
A bicycle carrier which is not folded up can result in detachment of the carrier or the coupling.

- Fold the carrier up before the start of the journey (see fig. 2 of this chapter).
- Check that the bike carrier is properly secured in this position.

DISMANTLING THE BICYCLE CARRIER

Removing the bicycle carrier is done in the reverse order of installing it:

- Unlock the rear lights and turn them to the storage position.
- Slide in the wheel holders.
- Unlock the U-bracket and fold it down.
- Disconnect the lighting cable.
- Unlock the quick-release lever and remove the carrier from the tow bar.



The handy folding system makes the bicycle carrier easier to carry and store.

CLEANING AND CARE

Under normal conditions, the bike carrier only needs to be cleaned; it is otherwise maintenance-free.

If the bike carrier is used in coastal areas or during the winter, clean it regularly. Rinsing off the salt will extend the life of the bike carrier.

The bike carrier can be cleaned with mild detergent, warm water, and/or a soft cloth. Remove coarse dirt and dust beforehand.

Do not use solvents or similar cleaning agents; these can damage the bike carrier.

Allow the bike carrier to dry naturally. Do not use a hairdryer or other heating appliances to accelerate the drying process.

If the bike carrier is not in use for extended periods (for example, during the winter), store it dry and covered to extend its lifespan.

Always tilt the bike carrier back to the transport position after use to prevent dirt or dust from remaining in the tilt mechanism, which could prevent smooth tilting. If the tilt mechanism becomes dirty, rinse it with water.

Before and after every ride, check the bike carrier for any breaks, rust, or wear.

Faulty parts and straps must be replaced.

The steel components of the bike carrier are powder-coated at the factory to prevent corrosion. If this protective layer is damaged, the damage must be professionally repaired as soon as possible.

Contact our customer service for parts replacement.

Any modifications to the original components and materials, or to the construction of the bike carrier, may adversely affect its safety and effective use.

DISPOSAL

Local regulations must be observed for the disposal of the product.

The packaging should also be sorted by type and disposed of in the relevant collection containers.

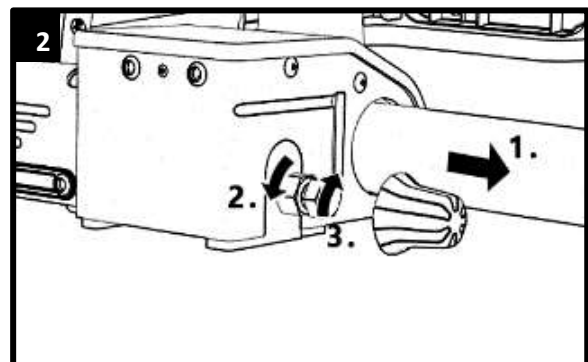
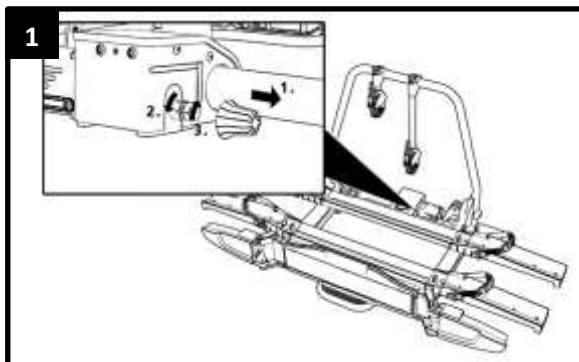
Further information is available from your communal disposal point.

ADJUSTMENT OF THE QUICKFASTENER

Carry out this maintenance operation only if the bicycle carrier cannot be fitted firmly to the trailer coupling, as described in the chapter "*Fitting the bicycle carrier to the trailer coupling*".

Remove the bicycle carrier from the trailer coupling, as described under "*Dismantling the bicycle carrier*".

- Loosen the locking nut slightly (fig. 1).
- Screw in the setting screw one quarter of a turn (fig. 1).
- Tighten the locking nut (fig. 2)
- Check whether the carrier is now firmly seated on the trailer coupling, as described under "*Fitting the bicycle carrier to the trailer coupling*". If not, repeat the above steps.



ACCESSORY (NOT INCLUDED)

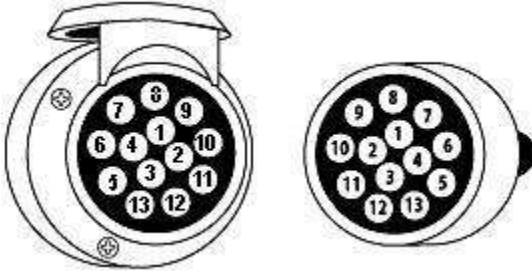
The ramp allows you to easily roll your bikes onto the bicycle carrier, eliminating the need to lift them.

7/13 PIN CONNECTOR

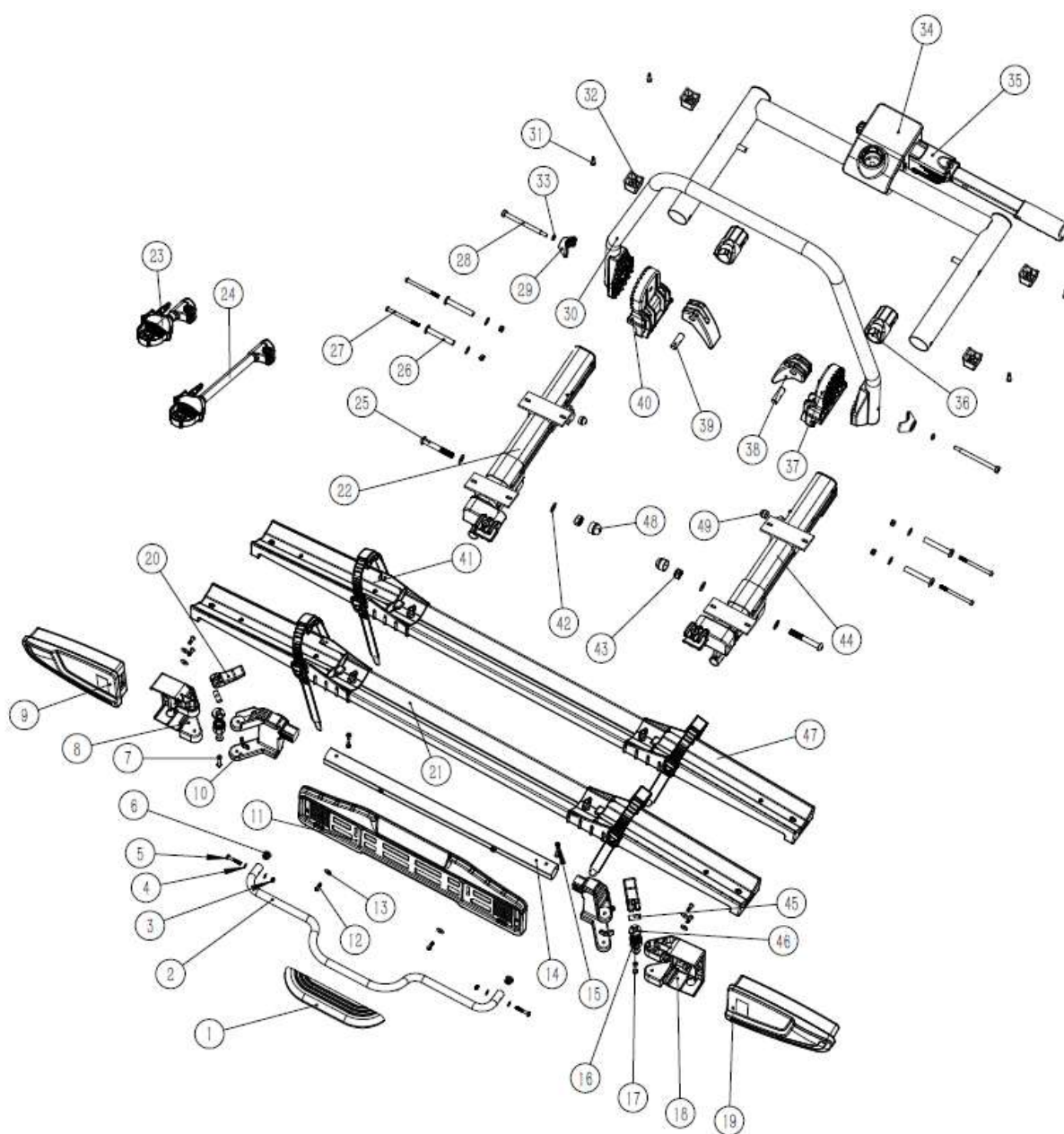
This bike carrier is equipped with a lighting system. This system can be connected to the tow bar power socket of your car. Seeing that there are different kinds of sockets that require different kinds of plugs, this carrier comes with the usual 7pin plug and the 13pin plug (Jaeger). As a result, the carrier can be used with any tow bar!

Both plugs are in one housing. Please cover the plug you don't use with the supplied cover.

This information is only for the retrofitting by a specialised dealer. A retrofitting by non trained persons is not permitted.

Universal system 7 pin 	1/L 2/54G 3/31 4/R 5/58R 6/54 7/58L	Indicator left Rear fog light Ground Indicator right Rear light right Stop lights Rear light left <i><u>The reversing light is not working via the 7-pin plug!</u></i>	yellow blue white green brown red black
Jaeger system 13 pin (DIN 72.570) 	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	Indicator left Rear fog light Ground Indicator right Rear light right Stop lights Rear light left Reversing light Not used Not used Not used Ground Not used	yellow blue white green brown red black gray

EXPLODED VIEW



PART LIST

Nr.	Description	QTY	Note
1	Plastic foot pedal	1	
2	Foot pedal tube	1	
3	Nyloc nut	2	M5
4	Washer	4	M5
5	Phillips screw	2	
6	Cover cap	2	
7	Allen head screw	2	M5
8	Lamp holder left	1	
9	Mini LED lamp left	1	
10	Lamp mount left smoke	1	
11	License plate holder	1	
12	Allen head screw	6	M5x15
13	Plate washer	6	M5
14	Aluminum tube	1	
15	Screw	4	M4.8x15
16	Lamp mount spring	2	
17	Lamp mount part	2	
18	Lamp mount right	1	
19	Mini LED lamp right smoke	1	
20	Lamp mount quick-release lever	2	
21	Wheel tray with wheel holders	2	
22	Tilt frame top tube left	1	
23	Strap frame holder short	1	
24	Strap frame holder long	1	
25	Allen head screw	2	M10x70
26	Spacer	4	
27	Allen head screw	4	M6x75
28	Allen head screw flange	4	M6xØ8x85
29	Plastic washer	2	
30	U-bracket	1	
31	Allen head screw	4	M5x25
32	Plastic base	4	
33	Washer	2	M8
34	Quick-release cover	1	
35	Base frame with quick-release	1	
36	Tilt stop	2	
37	Plastic holder U-bracket right	1	
38	Quick-release lever U-bracket	2	
39	Cylinder nut	2	M6
40	Plastic holder U-bracket left	1	
41	Wheel holder left	2	
42	Washer	4	M10
43	Nyloc nut	2	M10
44	Tilt frame top tube Right	1	
45	Lamp mounting cylinder nut	2	M10
46	Lamp mounting upper part	2	
47	Right-hand holder	2	
48	Plastic cover cap	2	M10
49	Plastic cover cap	1	M6

SOMMAIRE

Préface	67
Obligations découlant de cette notice de montage	67
Utilisation conforme aux prescriptions	67
Consignes de sécurité – Explication des catégories	68
Volume de la livraison	69
Données techniques	69
Conditions d'accouplement	70
Consignes de sécurité	70
Montage de la plaque d'immatriculation sur le porte-vélo	73
Installation des supports de cadre sur le porte-vélos	73
Montage du porte-vélo à l'accouplement de remorque	73
Placer les vélos sur le porte vélos	77
Basculer le porte-vélos, accès au coffre à bagages	81
Démontage du porte-vélos	82
Nettoyage et entretien	83
Mise aux déchets	83
Réglage de la fermeture rapide	84
Accessoire	84
Prise mâle 7/13 broches	85
Aperçu des pièces de rechange – Vue éclatée	86
Aperçu des pièces de rechange – Tableau	87

PREFACE

Le porte-vélo Spinder LX2 fait partie de la gamme de porte-vélos fabriqués par Tradekar Benelux B.V.

Cette notice de montage vous aide à exécuter le montage du porte-vélo Spinder LX2 de manière conforme et en sécurité.

OBLIGATIONS DECOULANT DE CETTE NOTICE DE MONTAGE

Toute personne qui monte, nettoie ou dépose à la déchetterie ce porte-vélo doit avoir pris connaissance du contenu complet de cette notice de montage et l'avoir comprise.

Conservez cette notice de montage toujours à portée de main.

En cas de vente du porte-vélo, remettez cette notice de montage à l'acheteur.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le porte-vélo Spinder LX2 sert au transport de deux vélos au maximum. ATTENTION, il est strictement interdit d'installer un Spinder XB (extension pour 3-ième vélo) !

Il peut être monté exclusivement sur des accouplements de remorque qui remplissent les conditions qui sont énoncées dans le chapitre sur les conditions d'accouplement. En outre, la charge utile admissible du porte-vélo ne peut, en aucun cas, être dépassée.

L'utilisation conforme aux prescriptions inclut également la prise en considération de toutes les informations énoncées dans cette notice de montage, en particulier celles touchant aux consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dégâts matériels ou des dommages personnels. Tradekar Benelux B.V. n'est aucunement responsable des dégâts générés par une utilisation non conforme aux prescriptions.

SERVICE APRÈS VENTE

 +31 (0)345-470998 (lundi à vendredi 8h30-12h30)

 service@tradekar.com

CONSIGNES DE SECURITE-EXPLICATION DES CATEGORIES

Dans cette directive, vous trouvez les catégories suivantes de consignes de sécurité :



AVERTISSEMENT !

Dommages possibles aux personnes :

Les instructions avec le mot **AVERTISSEMENT !** mettent en garde contre un danger éventuel. Si celui-ci n'est pas évité, il pourrait en résulter des blessures graves ou même la mort.



PRUDENCE !

Dommages possibles aux personnes ou aux biens :

Les instructions avec le mot **PRUDENCE !** mettent en garde contre un danger éventuel. Si celui-ci n'est pas évité, il pourrait en résulter des blessures mineures ou légères. Le produit ou un quelconque objet situé à proximité pourrait être lourdement endommagé.



ATTENTION !

Dommages possibles aux personnes ou aux biens :

Les instructions avec le mot **ATTENTION !** mettent en garde contre une situation pouvant s'avérer dangereuse. Si celle-ci n'est pas évitée, Le produit ou un quelconque objet situé à proximité pourrait être endommagé.



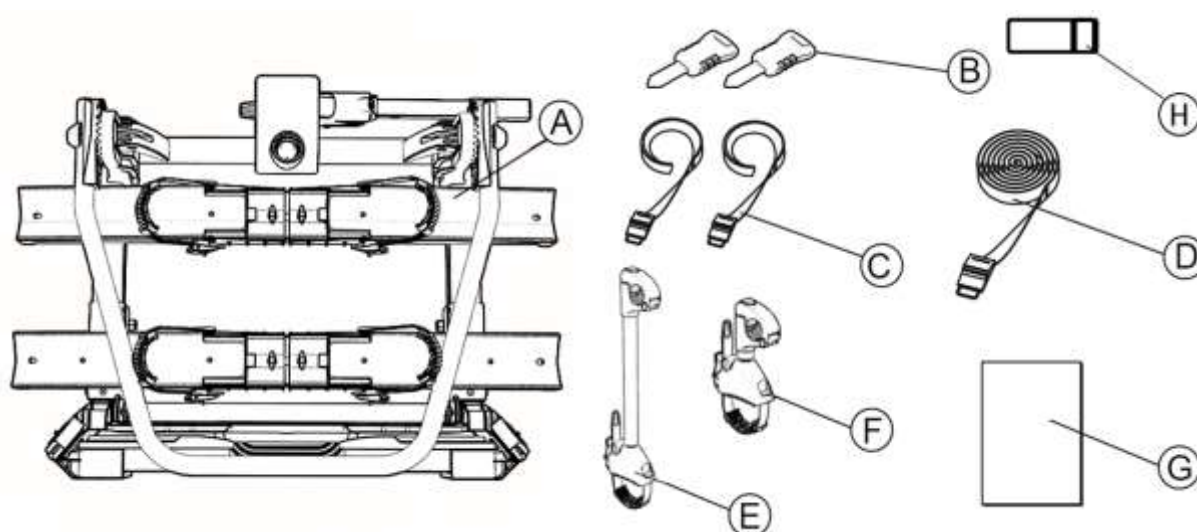
REMARQUE !

Instructions spéciales :

Astuce utile. Facilite le maniement ou le montage du produit ou sert à une meilleure compréhension.

Le symbole de sécurité utilisé chaque fois ne remplace pas le texte de la consigne de sécurité. C'est pourquoi vous devez lire la consigne de sécurité et la mettre en application !

VOLUME DE LA LIVRAISON



A = Porte-vélos

B = 2 clés

C = 2 petites traverses (pour vos roues)

D = 1 Sangle de tension du cadre

E = 1 Sangle de tension du cadre longue et verrouillable

F = 1 Sangle de tension du cadre courte et verrouillable

G = 1 Poignées de montage conformément aux consignes de sécurité

H = 2 caoutchoucs de protection pour les petites sangles de tension du cadre

Vérifiez manuellement le contenu en cas de surcharge.

DONNÉES TECHNIQUES

	LX2
Numéro d'article	S30008
Basculant	Oui
Matériau	Acier/aluminium
Nombre de vélos	2
Le poids à vide du porte-vélos	15,5 kg
Charge maximum	60 kg
Vélo d'empattement	135 cm
Largeur de pneu de bicyclette	10 cm
Distance du canal de roue	23 cm

Le porte-vélo est adapté pour le transport de deux vélos au maximum. Faites attention à l'indice de dureté Brinell maximum autorisé. Vous trouverez celui-ci sur la plaque signalétique de l'attache-remorque de votre voiture (pour la plupart des voitures, celui-ci est de 75kg). Le poids total du support avec les vélos ne peut pas excéder l'indice de dureté Brinell maximum autorisé de l'attache-remorque.

Force de traction maximale de l'attache remorque	Le poids à vide du porte-vélo	Charge maximum
50 kg	15,5 kg	34,5 kg
60 kg	15,5 kg	44,5 kg
75 kg	15,5 kg	59,5 kg
90 kg	15,5 kg	Max. 60 kg

CONDITIONS D'ACCOUPLEMENT



AVERTISSEMENT !

Domages aux personnes par rupture possible de l'accouplement de remorque.

En cas de montage du porte-vélo sur un accouplement dont le matériau est trop faible, l'accouplement pourrait casser.

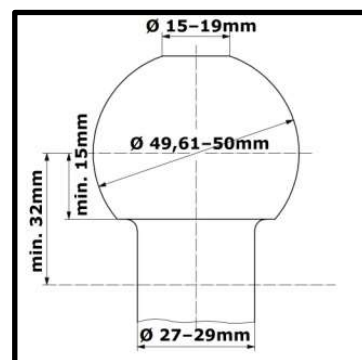
- Montez le support uniquement sur un accouplement en acier St52, moulage en fonte grise GG52 ou de meilleure qualité.
- Ne montez jamais le support sur un accouplement en aluminium, d'autres métaux légers ou en plastique.
- Respectez les recommandations du fabricant du crochet d'attelage
- Dimensions du crochet d'attelage conformes à la norme ISO 1103

Montez le porte-vélo seulement sur des accouplements de remorque qui possèdent les qualités suivantes :

Matériau : au moins acier St52 ou moulage en fonte grise GG52

Valeur D : > 7,6 kN

Boule d'attelage: Ø50mm (class A-50 selon EC 94/20 au ECE R55



CONSIGNES DE SECURITE

Respectez impérativement les instructions de montage. Si vous n'exécutez pas les instructions, cela peut mener à des dommages aux personnes et à des dégâts matériels.

Si vous n'êtes pas sûr du montage, demandez des renseignements supplémentaires à votre commerçant ou au fabricant. Ni le fabricant, ni le commerçant ne peut être tenu pour responsable des dégâts qui sont dus à un usage non conforme ou à un montage incorrect.

Contrôlez régulièrement le porte-vélo et la charge correspondante. Vous y êtes tenus et serez rendus responsable en cas de dommage.



REMARQUE

Lors du déplacement en véhicule avec le porte-vélo monté, les prescriptions légales et les instructions sur le transport des marchandises s'appliquent à votre véhicule.



AVERTISSEMENT !

Domages causé aux personnes ou dégât matériel en raison de la modification de la conduite du véhicule.

La conduite avec le porte-vélo influence les propriétés de votre véhicule.

- Adaptez votre vitesse de déplacement au nouveau comportement routier.
- Ne roulez jamais plus vite que 130 km/h.
- Evitez les mouvements soudains et saccadés du volant.
- Faites attention n'oubliez pas que votre véhicule est plus long qu'habituellement.



AVERTISSEMENT !

Domages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison d'une surcharge.

Le dépassement de la charge utile maximale du porte-vélo ainsi que de la charge au point d'attelage admissible de l'attelage de remorque ou du poids total admissible peut être la cause d'accidents graves.

- Respectez impérativement les données relatives à la charge utile maximale, la charge au point d'attelage admissible et le poids total admissible de votre véhicule. Ne dépassez en aucun cas ces données.



AVERTISSEMENT !

Blessures corporelles ou dommages matériels causés par un porte-vélos mal verrouillé.

Conduire avec un porte-vélos incliné ou replié peut entraîner des accidents. Les pièces mobiles du porte-vélos constituent une source de danger lorsqu'elles ne sont pas complètement verrouillées.

- Retirez le porte-vélos de l'attelage lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne conduisez jamais avec un porte-vélos incliné ou replié.



AVERTISSEMENT !

Domages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison de la perte des vélos.

Le déplacement sans les sangles de sécurité peut entraîner des accidents.

- Avant chaque départ, contrôlez la fixation correcte et solide de la sangle autour des vélos et le support du porte-vélo.
- Avant chaque départ, contrôlez la fixation correcte et solide des deux sangles autour de la roue avant et de la sangle autour de la roue arrière du vélo.
- Si nécessaire, retendez les sangles.
- Avant chaque départ, contrôlez si les sangles utilisées sont intactes et ne sont pas usées.
- Avant de prendre le départ, les sangles endommagées ou usées doivent être échangées par des sangles en bon état. Pour ce faire, vous ne pouvez utiliser que des sangles qui sont autorisées par la société Tradekar Benelux B.V.

**AVERTISSEMENT !**

Domages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison d'un porte-vélo incomplètement monté.

La conduite avec le porte-vélo replié peut entraîner des accidents.

Les parties mobiles du porte-vélo représentent une source de dangers en état monté non prêt.

- Démontez le porte-vélo, si vous n'en avez pas besoin.
- Ne roulez jamais avec le porte-vélo replié.

**AVERTISSEMENT !**

Risque de blessures corporelles ou de dommages matériels si le porte-vélos n'est pas entièrement monté.

Rouler avec un porte-vélos replié peut entraîner des accidents.

Les pièces mobiles du porte-vélos constituent un danger lorsqu'il n'est pas entièrement monté.

- Démontez le porte-vélos lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne roulez jamais avec un porte-vélos replié

**AVERTISSEMENT !**

Domages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison de pièces faisant saillie.

Les pièces situées sur les côtés du véhicule ou du porte-vélo peuvent causer, pendant le déplacement, des dommages aux personnes ou des dégâts matériels.

- Montez seulement des pièces qui ne dépassent pas des côtés du véhicule ou du support.

**AVERTISSEMENT !**

Domages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison de bâches.

Les bâches augmentent la résistance à l'air. Elles peuvent se détacher et s'envoler et être la cause d'accidents graves.

- N'utilisez pas de bâche.

**AVERTISSEMENT !**

Domages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison de la perte du vélo.

Le support n'est accouplé correctement qu'après sa fixation et au bout de quelques km.

- Après quelques kilomètres, vérifiez la bonne fixation du support.
- En cas de jeu, recommencez le montage.

**AVERTISSEMENT !**

Domages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison de la rupture du support.

La conduite en tout-terrain avec le porte-vélo monté peut entraîner la rupture du support.

- N'utilisez pas le porte-vélo en tout-terrain.
- Roulez lentement sur les ralentisseurs : vitesse maximale 10 km/h.
- Avant et après chaque trajet, vérifiez que le porte-vélos ne présente pas de défauts ni d'usure.

**ATTENTION !**

Dommages en raison du hayon arrière ouvert.

Le hayon arrière pourrait venir frapper le porte-vélo et être endommagé.

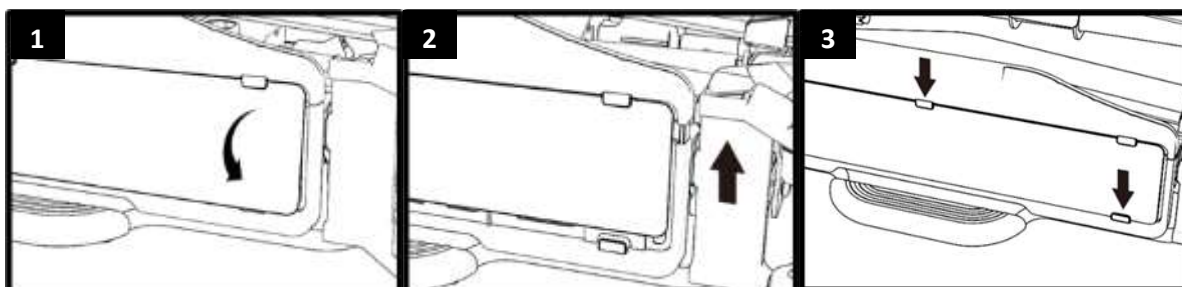
- Déconnectez les hayons électriques et actionnez les manuellement.
- Avant l'ouverture du hayon arrière, incliné le porte-vélo.

**ATTENTION !**

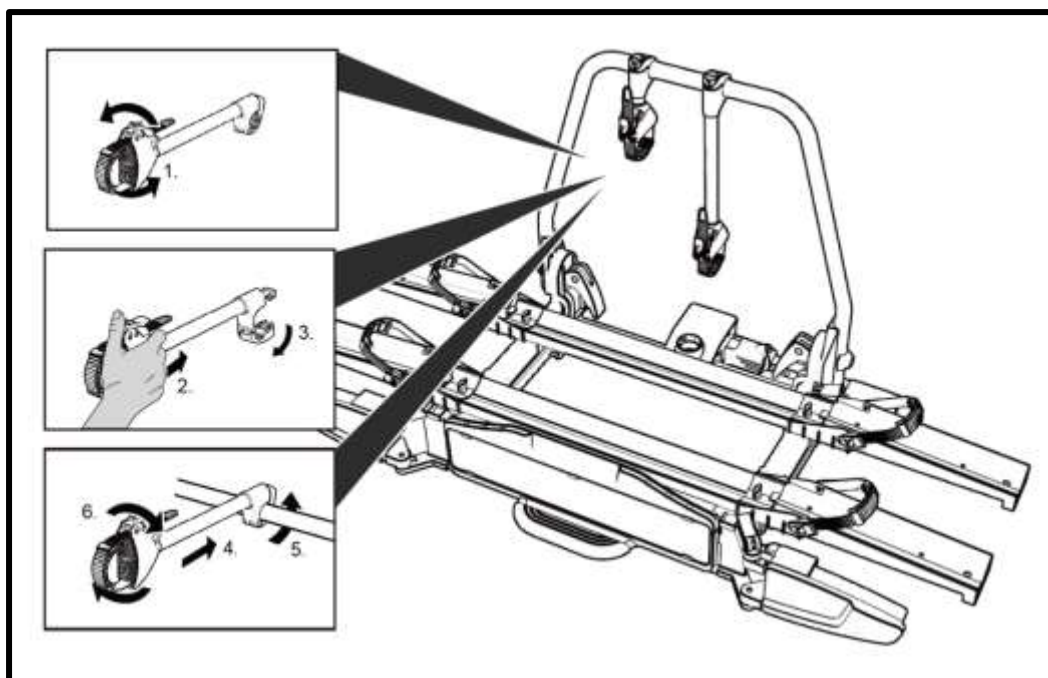
Dommages matériels dus aux gaz d'échappement chauds.

Le support ou les vélos peuvent être endommagés si l'embouchure d'échappement est en contact direct avec ceux-ci.

- Si nécessaire, utilisez un embout d'échappement.

MONTAGE DE LA PLAQUE D'IMMATRICULATION SUR LE PORTE-VÉLO

INSTALLATION DES SUPPORTS DE CADRE SUR LE PORTE-VÉLOS



MONTAGE DU PORTE-VÉLO SUR L'ACCOUPLEMENT DE REMORQUE

Garez votre véhicule à une surface plane. Serrez le frein à main.



AVERTISSEMENT !

Domages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison d'un porte-vélo endommagé.

Un support endommagé, par exemple, en raison de pièces déformées, de fissures ou d'éraflures, excluent la fonction sûre du support.

- En cas de présence de dommages, ne montez pas le porte-vélo.
- Consultez les consignes du chapitre « Maintenance ».



AVERTISSEMENT !

Domages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison de la perte du porte-vélo durant le déplacement.

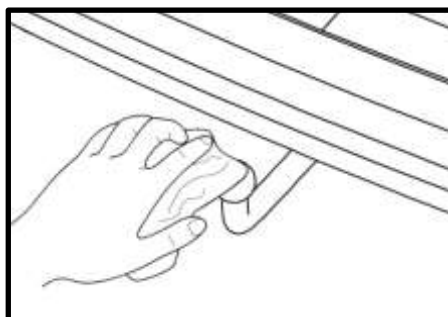
Une connexion inadéquate ou défectueuse entre le support et l'accouplement de remorque peut entraîner le desserrement du porte-vélo.

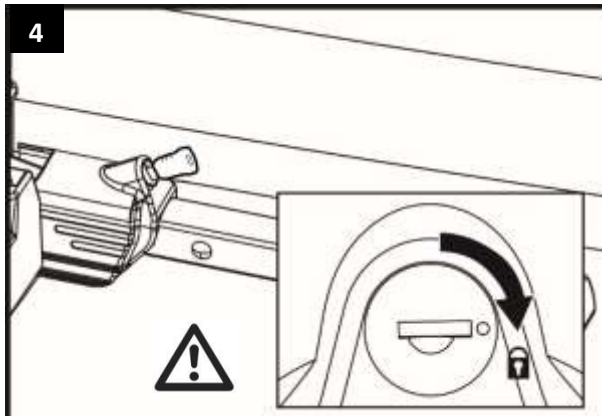
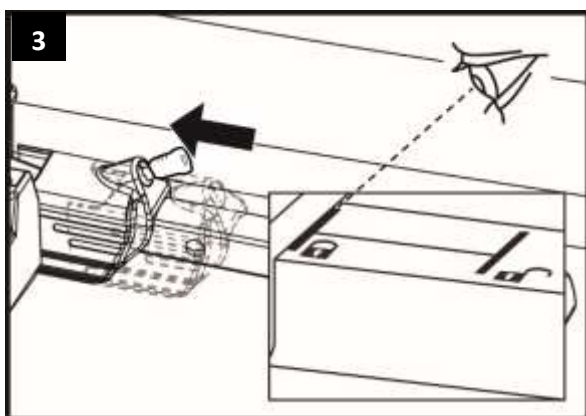
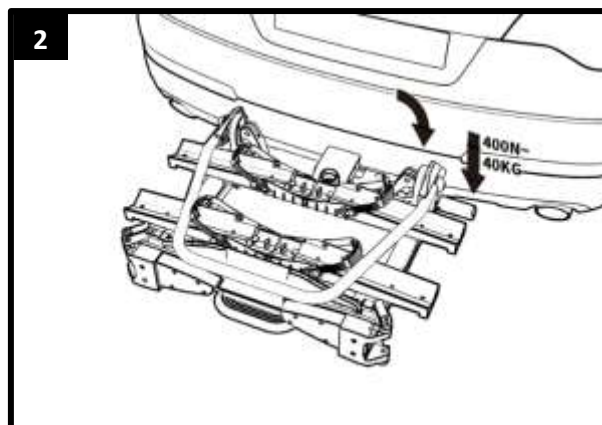
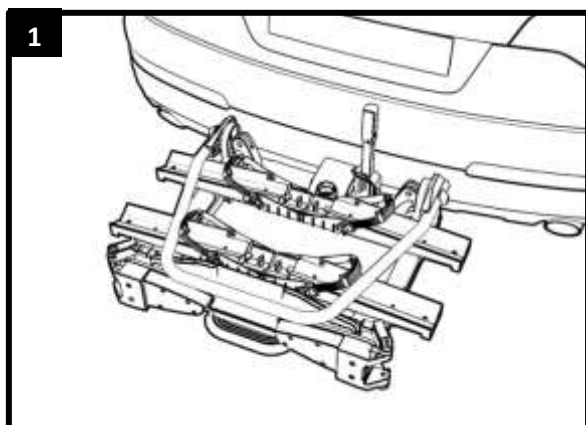
- Echangez un accouplement de remorque défectueux.
- Nettoyez l'accouplement de remorque pour éliminer boue, poussière et graisse.



REMARQUE

Sur de nombreux accouplements, la boule d'accouplement présente une couche de vernis. Pour une meilleure fixation du porte-vélo, il vaut mieux retirer cette couche de vernis en faisant attention. Respectez les instructions du fabricant de l'accouplement.





AVERTISSEMENT !

Dommages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison du porte-vélo non correctement sécurisé.

Si le levier n'est pas bloqué par un système de fermeture, le porte-vélo pourrait se détacher pendant le déplacement du véhicule.

- Verrouillez le porte-vélo.
- Vérifiez que la poignée est verrouillée et que la clé est retirée. Le verrouillage retardera tout vol potentiel du porte-vélos.

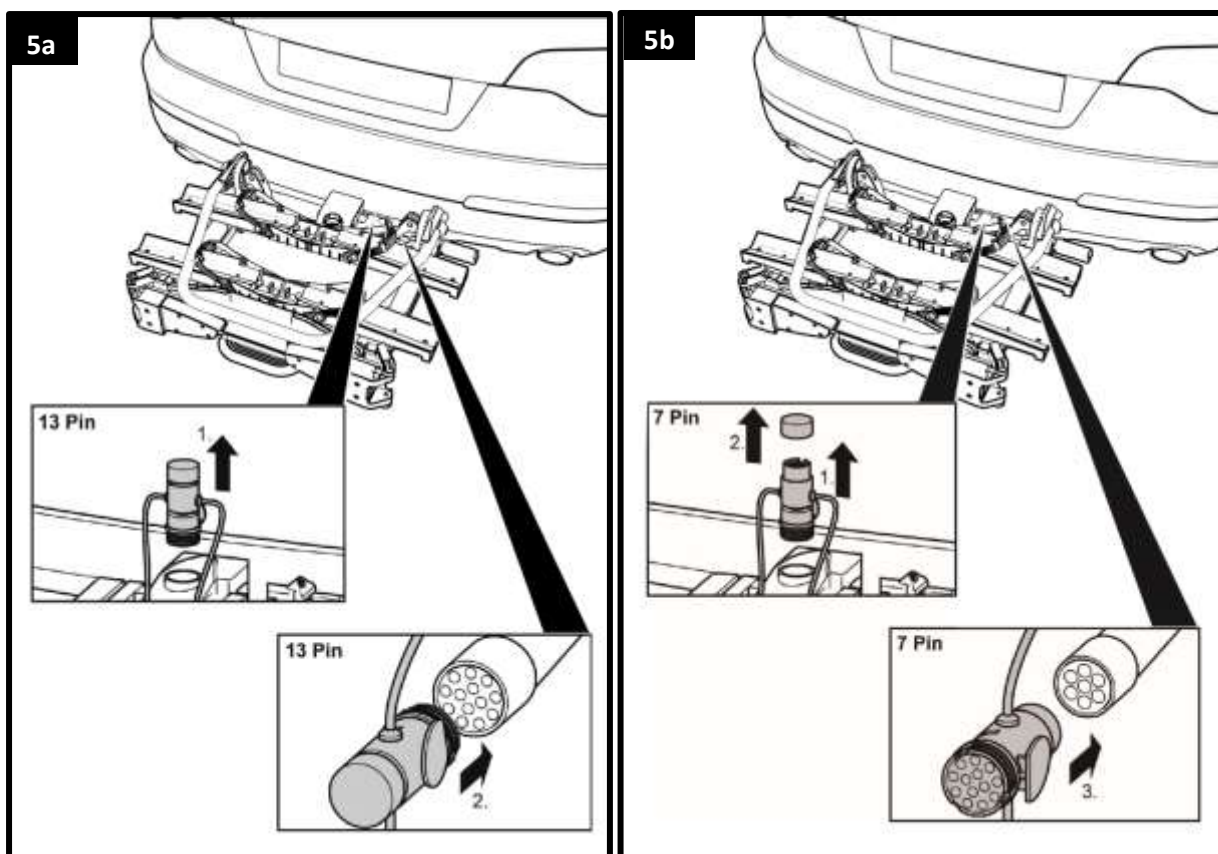


AVERTISSEMENT !

Dommages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison de la perte du porte-vélo durant le déplacement.

Une connexion inadéquate entre le support et l'accouplement de remorque peut entraîner le desserrement du porte-vélo

- Contrôlez la bonne fixation du porte-vélo.
- Si la connexion n'est pas bonne, répétez les étapes de travail 1 à 4. Si aucune amélioration n'est constatée, il faut régler éventuellement régler la fermeture rapide ; voir le chapitre « *Réglage de la fermeture rapide* ».

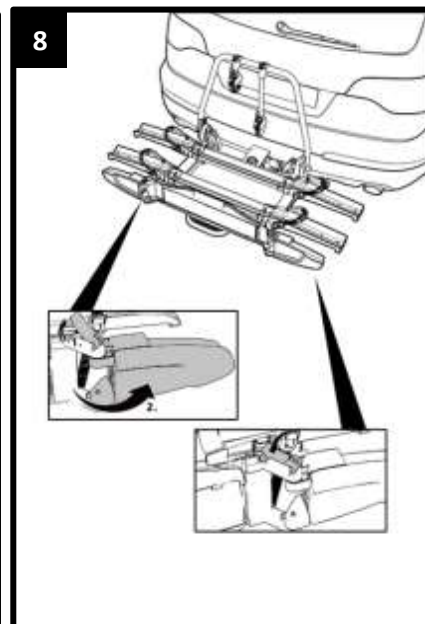
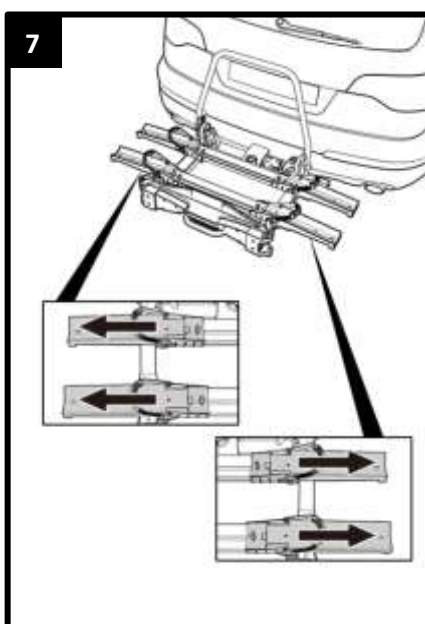
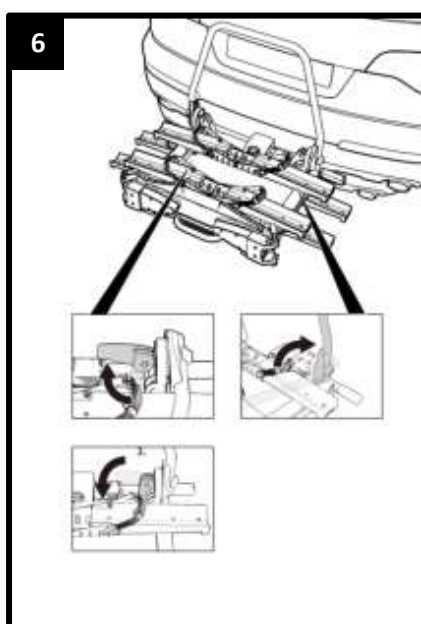


AVERTISSEMENT !

Blessures corporelles ou dommages matériels causés par une barre en U déverrouillée ou des supports de roue insuffisamment déployés.

Si la barre en U n'est pas fixée avec les leviers de blocage rapide, elle risque de se détacher pendant la conduite.

- Actionnez le levier de blocage rapide jusqu'à ce qu'il se verrouille.
- Les supports de roue sont extensibles. Pour garantir une stabilité optimale de votre vélos, ceux-ci doivent toujours être complètement déployés et fixés avant utilisation en serrant le boulon en T.





AVERTISSEMENT !

Blessures corporelles dues au fait de ne pas avoir remarqué les autres usagers de la route.

Rouler sans que le système d'éclairage du porte-vélos soit complètement déployé et en bon état de fonctionnement peut entraîner des accidents.

- Repliez le levier de blocage rapide jusqu'à ce qu'il se verrouille.
- Vérifiez le bon fonctionnement de l'éclairage du porte-vélos avant chaque trajet.
- Remplacez les ampoules défectueuses.
- Vérifiez la connexion entre la fiche du porte-vélos et la prise de la barre de remorquage.

PLACER LES VÉLOS SUR LE PORTE-VÉLOS

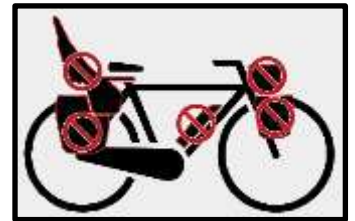


ATTENTION !

Dommages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison d'une éjection possible de pièces.

Les pièces non solidement vissées aux vélos peuvent se détacher pendant le déplacement.

- Retirez du vélo toutes les pièces non fixées, comme par exemple, la batterie pour vélo électrique, pompe à vélo, sacoche, caisse à vélo, panier à vélo, siège enfant, bidon ou appareil de navigation.



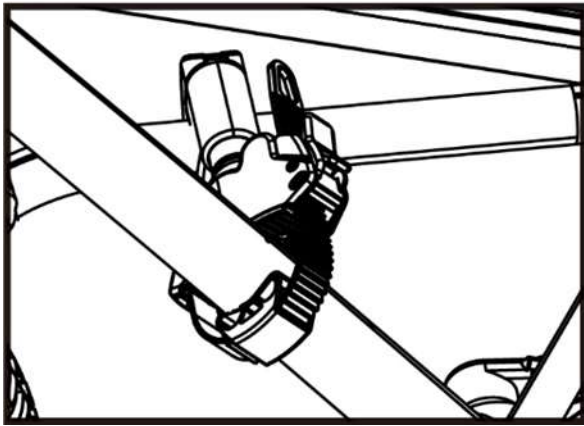
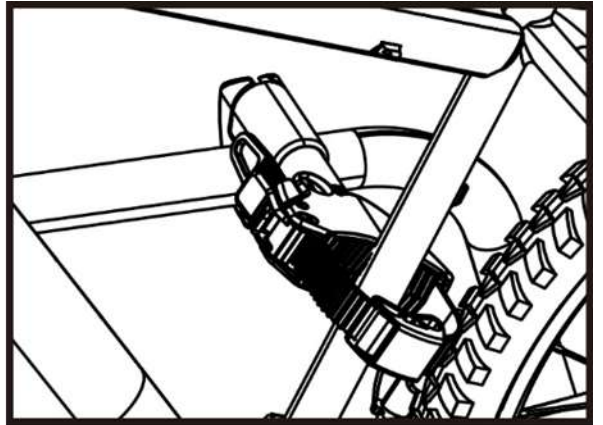
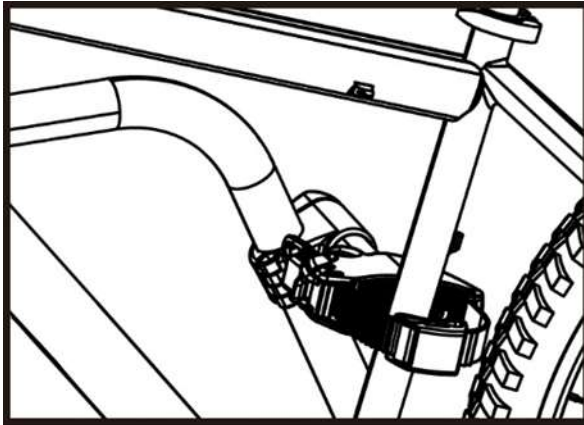
REMARQUE

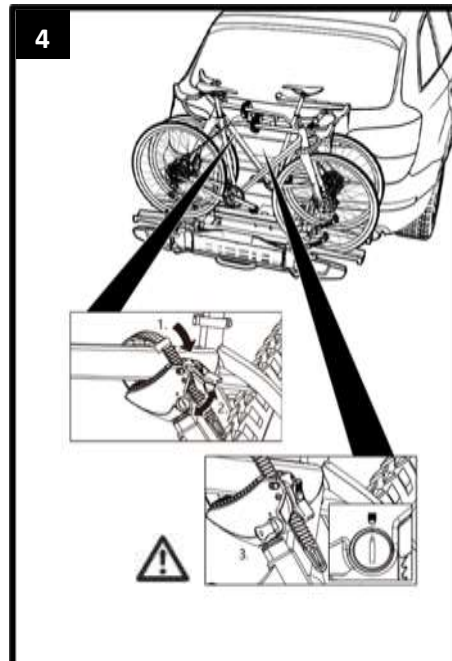
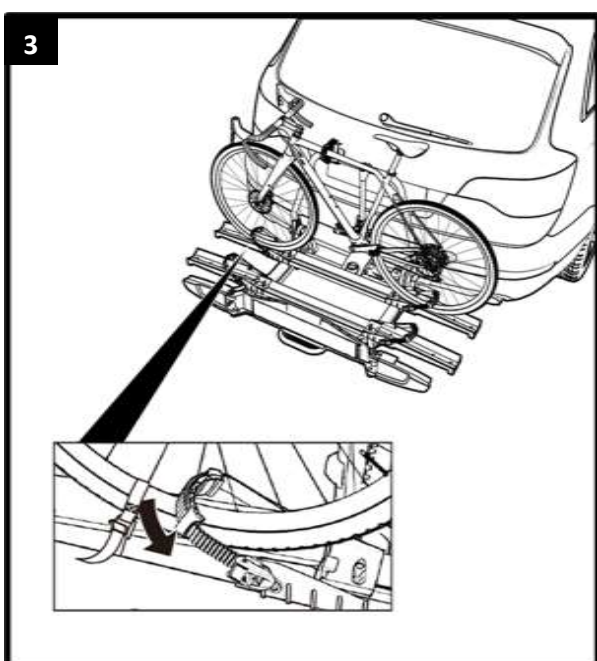
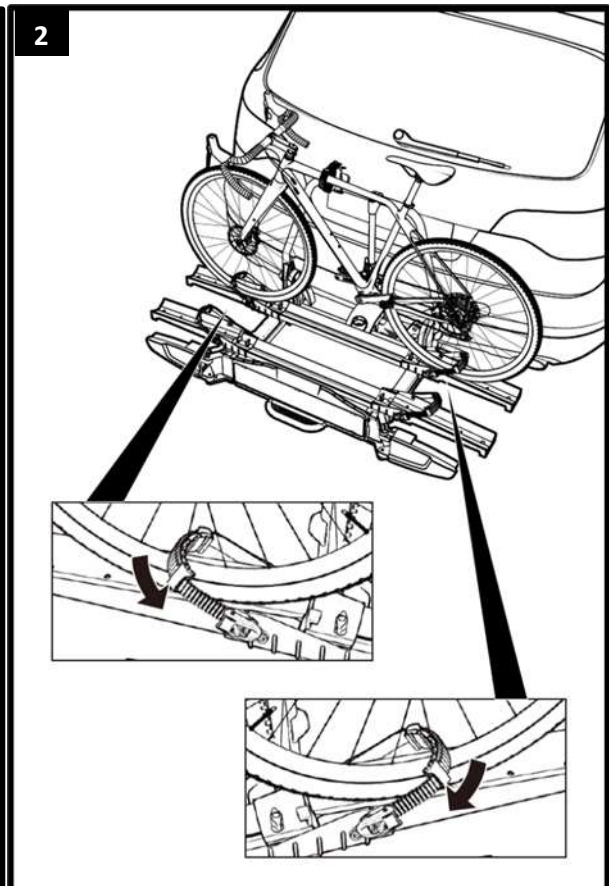
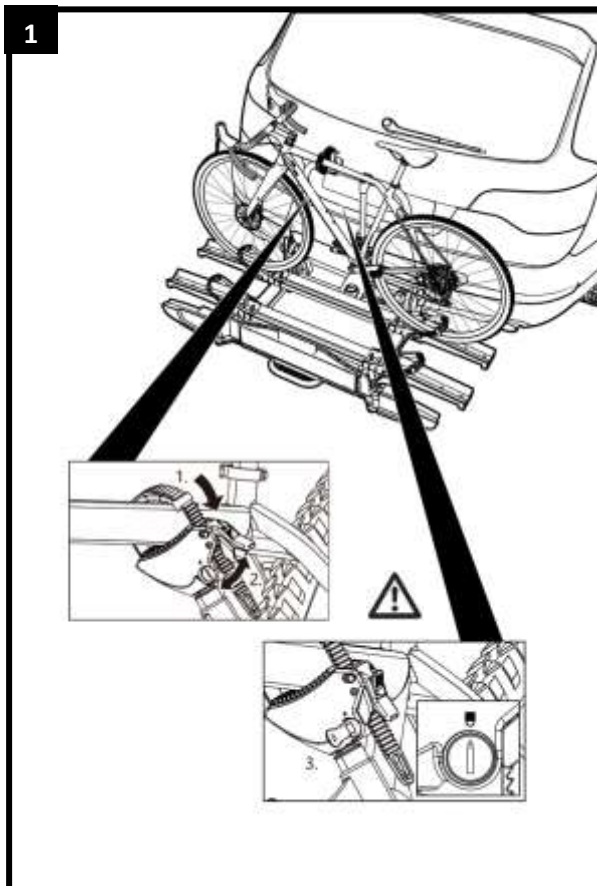
Pour améliorer le comportement routier de votre véhicule, il vaut mieux monter d'abord la plus lourde des vélos. En outre, si vous voulez monter un seul vélo, vous devez mettre le vélo dans le rail qui se trouve le plus près de l'arrière du véhicule.

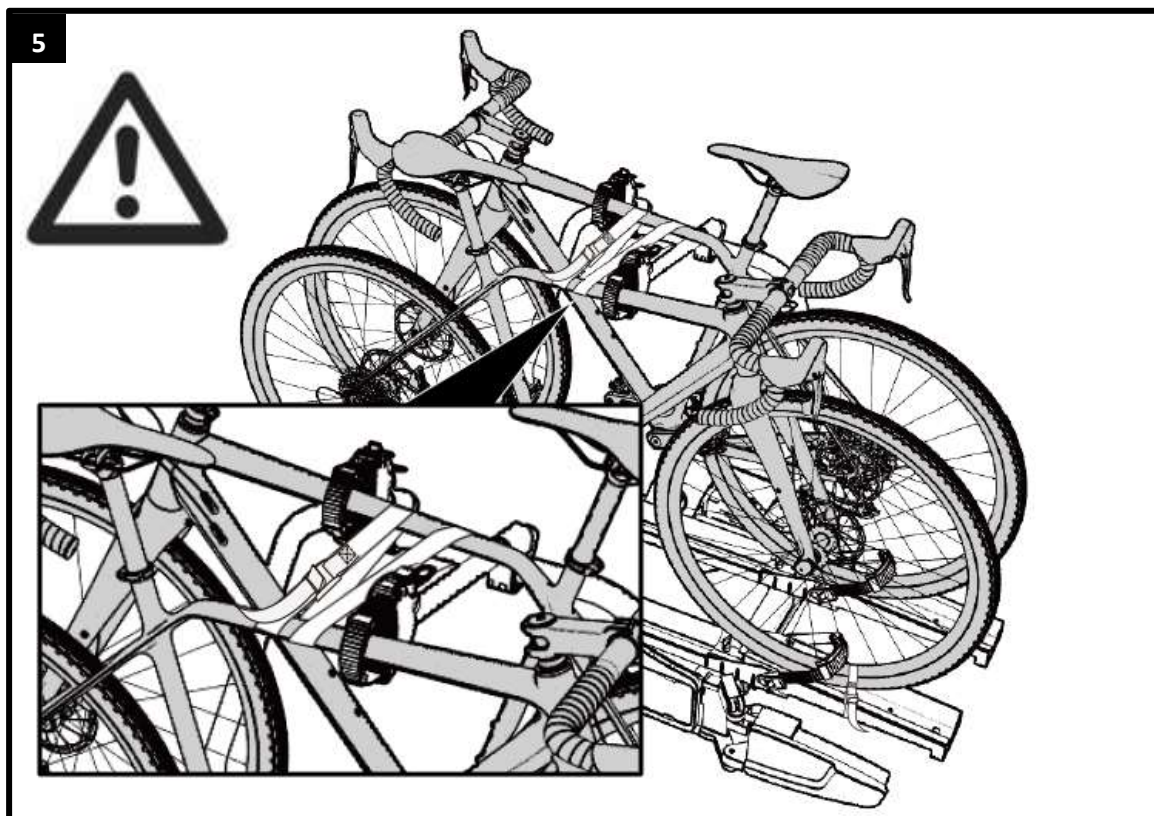


REMARQUE

Le support de cadre peut être positionné de manière flexible sur le support en U, mais aussi sur votre vélo. Faites quelques essais pour trouver la position la plus adaptée à votre situation (et offrant la fixation la plus stable). Plus le support de cadre est fixé haut sur le support en U et le vélo, plus ce dernier sera stable.







AVERTISSEMENT !

Domages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison de la perte des vélos.

Le déplacement sans les sangles de sécurité peut entraîner des accidents.

- Avant chaque départ, contrôlez la fixation correcte et solide de la sangle autour des vélos et le support du porte-vélo (cf. étape 9).
- Avant chaque départ, contrôlez la fixation correcte et solide des deux sangles autour de la roue avant et de la sangle autour de la roue arrière du vélo.
- Si nécessaire, retendez les sangles.
- Avant chaque départ, contrôlez si les sangles utilisées sont intactes et ne sont pas usées.
- Avant de prendre le départ, les sangles endommagées ou usées doivent être échangées par des sangles en bon état. Pour ce faire, vous ne pouvez utiliser que des sangles qui sont autorisées par Tradekar Benelux B.V.



AVERTISSEMENT !

Domages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison de la perte du porte-vélo durant le déplacement.

Une connexion inadéquate entre le support et le vélo peut entraîner le desserrement de la liaison et la perte du porte-vélo.

- Contrôlez que les porte-vélos sont bien et entièrement fixés.
- Si la connexion n'est pas bonne, répétez les étapes de travail de ce chapitre.

BASCULER LE PORTE-VÉLO, ACCES AU COFFRE A BAGAGES

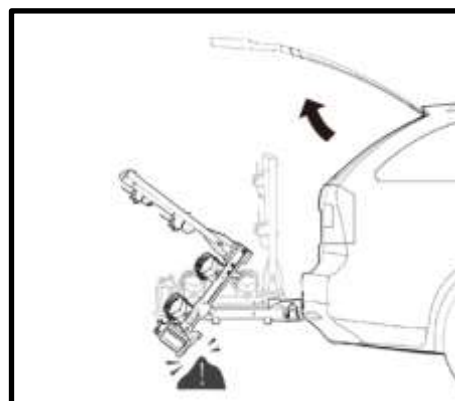


ATTENTION !

Dommages matériels dus à un hayon arrière ouvert.

Le hayon arrière pourrait venir frapper le porte-vélo et être endommagé.

- Déconnectez les hayons électriques et actionnez les manuellement.
- Avant l'ouverture du hayon arrière, repliez le porte-vélo.

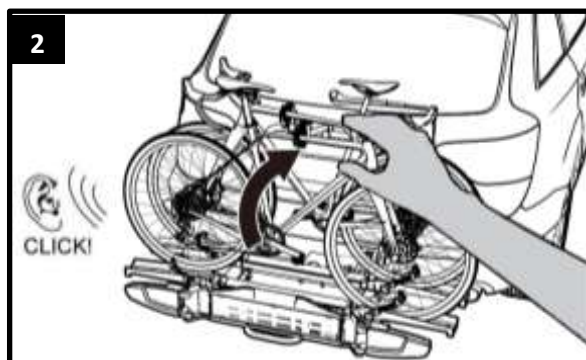
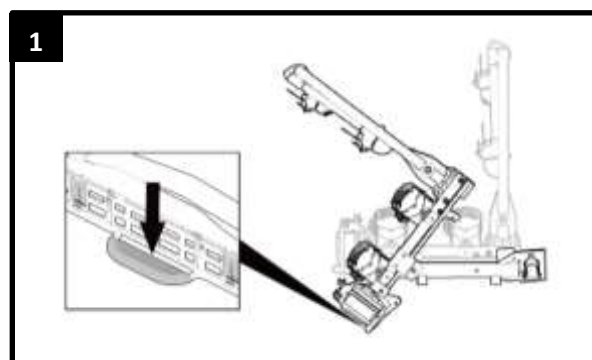


PRUDENCE !

Dommages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison d'une baisse brutale du support.

Les parties du corps ou les objets qui se trouvent sous ou devant le porte-vélo, peuvent être écrasés.

- Assurez-vous que rien ne se trouve sous le porte-vélo.
- Faites attention à votre corps, en particulièrement votre tête, respectez une distance de sécurité.
- Lorsque vous rabattez le porte-vélo, maintenez solidement les vélos.
- Avec le pied, desserrez le verrouillage. Puis, avec la main, faites alors basculer le support vers le bas (l'image 1).





PRUDENCE !

Dommages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison d'une remontée brutale du support.

Les parties du corps ou les objets qui se trouvent sous ou devant le porte-vélo, peuvent être écrasés.

- Assurez-vous que rien ne se trouve entre le porte-vélos et véhicule.
- Retirez tout ce qui se trouve entre le porte-vélos et le véhicule.



AVERTISSEMENT !

Dommages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison de la perte possible du porte-vélo durant le déplacement.

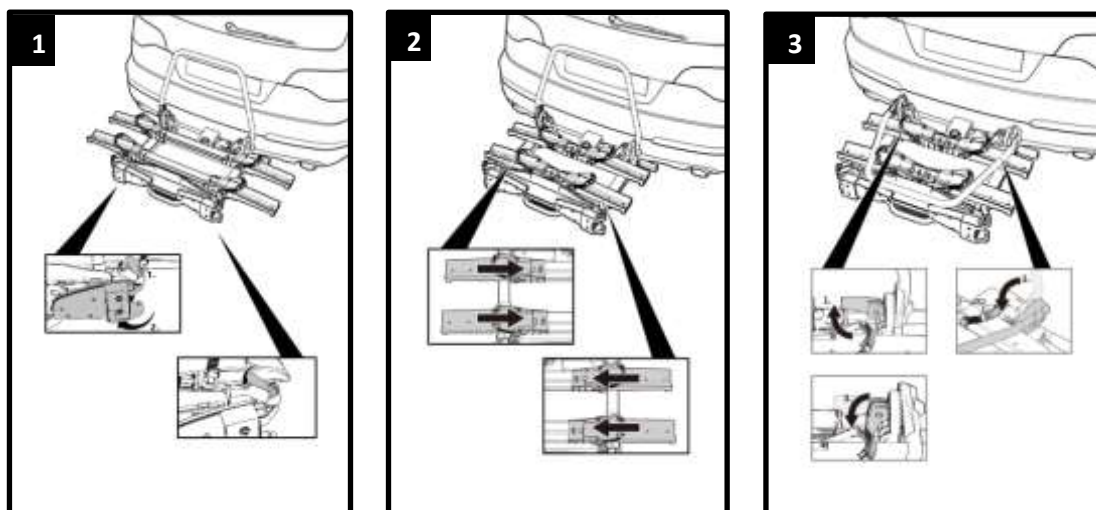
Un porte-vélo non relevé peut arracher le support ou l'accouplement.

- Avant le déplacement relevez le support (l'image 2).
- Vérifiez si le porte-vélo s'est enclenché correctement. Si nécessaire, enclenchez le support tel que décrit précédemment.

DEMONTAGE DU PORTE-VÉLO

Le démontage du porte-vélos s'effectue dans l'ordre inverse de son installation :

- Déverrouillez les feux arrière et puis faites-le pivoter en position de rangement.
- Repliez le porte-vélos.
- Déverrouillez le support en U et rabattez-le.
- Débranchez le câble d'éclairage.
- Déverrouillez le levier de déverrouillage rapide et retirez le porte-vélos de la barre de remorquage.



Très facile à porter et à ranger grâce à son système escamotable.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Dans des conditions normales d'utilisation, le porte-vélos ne nécessite qu'un simple nettoyage ; il ne nécessite aucun entretien.

Si le porte-vélos est utilisé en zone côtière ou en hiver, nettoyez-le régulièrement. Rincer le sel prolongera sa durée de vie.

Le porte-vélos peut être nettoyé avec un détergent doux, de l'eau tiède et/ou un chiffon doux. Retirez au préalable les grosses saletés et la poussière.

N'utilisez pas de solvants ni de produits de nettoyage similaires, car ils pourraient endommager le porte-vélos.

Laissez le porte-vélos sécher naturellement. N'utilisez pas de sèche-cheveux ni d'autres appareils chauffants pour accélérer le séchage.

Si le porte-vélos n'est pas utilisé pendant une période prolongée (par exemple, en hiver), rangez-le au sec et couvert pour prolonger sa durée de vie.

Remettez toujours le porte-vélos en position de transport après utilisation afin d'éviter que de la saleté ou de la poussière ne s'incrustent dans le mécanisme d'inclinaison, ce qui pourrait empêcher un basculement fluide. Si le mécanisme d'inclinaison est sale, rincez-le à l'eau.

Avant et après chaque trajet, vérifiez que le porte-vélos n'est pas cassé, rouillé ou usé.

Les pièces et sangles défectueuses doivent être remplacées.

Les composants en acier du porte-vélos sont thermolaqués en usine pour prévenir la corrosion. Si cette couche protectrice est endommagée, elle doit être réparée par un professionnel dans les plus brefs délais.

Contactez notre service client pour le remplacement des pièces.

Toute modification des composants et matériaux d'origine, ou de la construction du porte-vélos, peut compromettre sa sécurité et son utilisation.

MISE AUX DECHETS

Pour la mise aux déchets, respectez les instructions officielles locales.

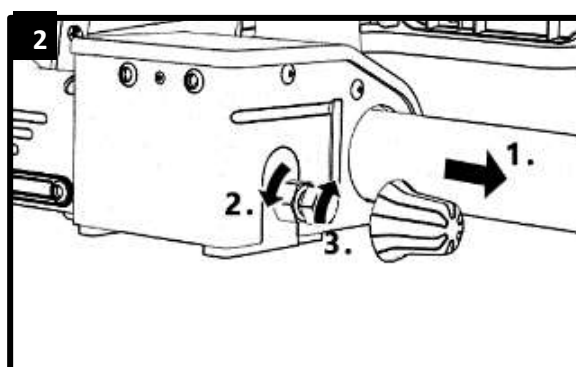
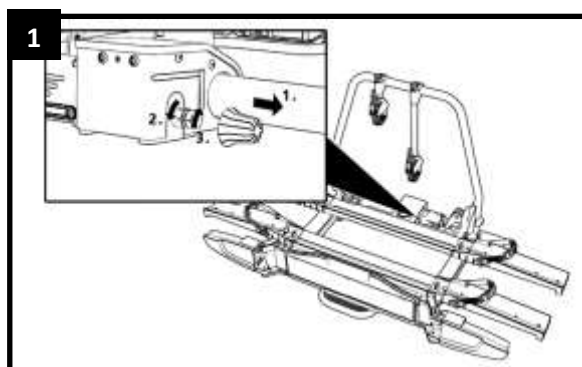
Éliminez aussi l'emballage en le déposant dans les bacs collecteurs prévus à cet effet.

Vous recevez les renseignements adéquats auprès de votre poste communal d'élimination des déchets.

REGLAGE DE LA FERMETURE RAPIDE

Exécutez cette maintenance seulement, si le porte-vélo, tel que décrit dans le chapitre sur le montage ne peut pas être fixé solidement sur l'accouplement de remorque.

- Retirez le porte-vélo de l'accouplement de remorque, tel que décrit dans la partie démontage.
- Desserrez légèrement le contre-écrou comme représenté sur l'image 1.
- Tournez la vis de réglage vers l'intérieur d'un quart de tour (l'image 1).
- Serrez le contre-écrou (l'image 2).
- Vérifiez si le support se positionne maintenant solidement sur l'accouplement de remorque, tel que décrit dans la partie Montage. Si non, répétez les étapes précédemment décrites.



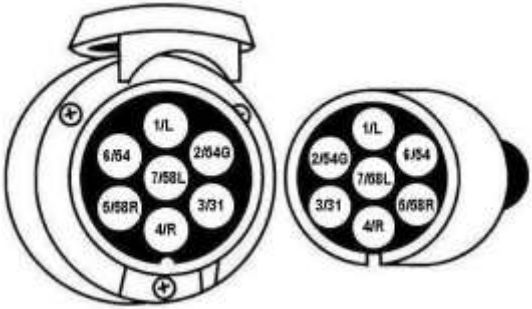
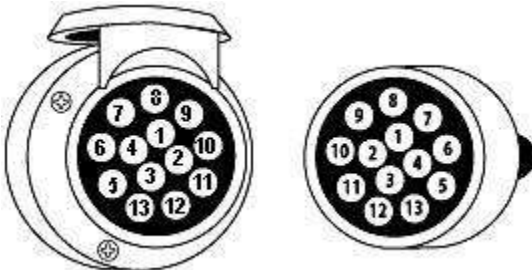
ACCESSOIRE (NON INCLUS)

La rampe vous permet de faire rouler facilement vos vélos sur le porte-vélos sans avoir à les soulever.

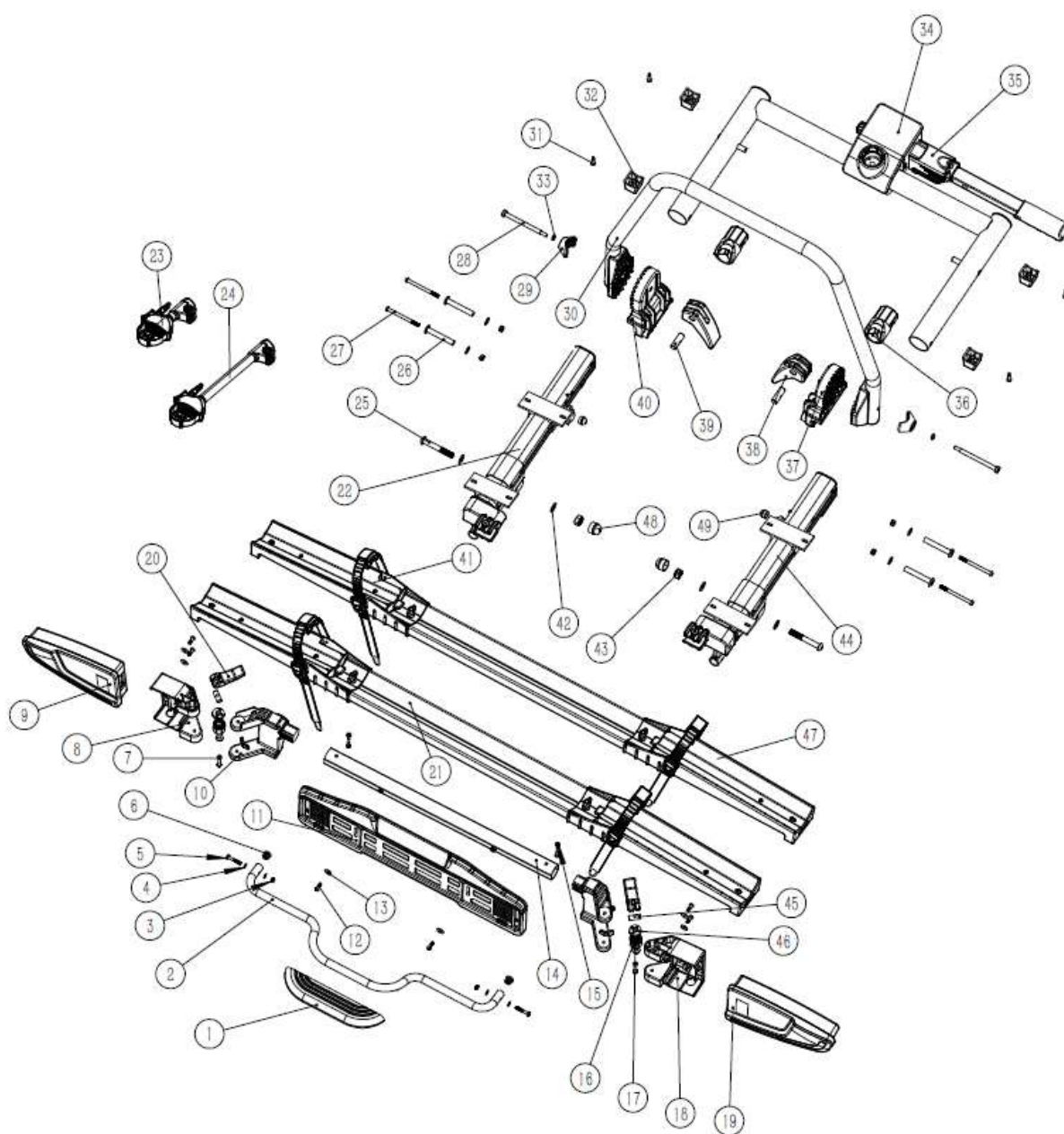
PRISE MALE 7/13 BROCHES

Ce porte-vélos est équipé d'éclairage. L'éclairage peut être branché sur la multiprise de l'attache-remorque de votre voiture. Étant donné qu'il existe plusieurs sortes de prises en circulation, ce support offre le choix entre la prise mâle 7 broches et la prise mâle 13 broches (Jaeger). De ce fait, le support s'adapte à chaque attache-remorque!

Chaque prise constitue une seule pièce moulée. Nous vous conseillons de couvrir la prise non utilisée avec une petite protection inclus dans ce kit. Cette information est destinée seulement à un revendeur spécialisé en cas de transformation. Une transformation par des personnes non formées n'est pas autorisée.

System universel 7 broches 	1/L 2/54G 3/31 4/R 5/58R 6/54 7/58L	Clignotant gauche Brouillard Masse Clignotant droit Lanterne droite Feux stop Lanterne gauche <u>Le feu de marche arrière ne fonctionne pas avec la prise à 7-broches!</u>	jaune bleu blanc vert marron rouge noir
System Jaeger 13 broches (DIN 72.570) 	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	Clignotant gauche Brouillard Masse Clignotant droit Lanterne droite Feux stop Lanterne gauche Feux de marche arrière <i>Pas encore attribué</i> <i>Pas encore attribué</i> <i>Pas encore attribué</i> Masse <i>Pas encore attribué</i>	jaune bleu blanc vert marron rouge noir gris

APERÇU DES PIÈCES DE RECHANGE (VUE ECLATÉE)



APERÇU DES PIÈCES DE RECHANGE (TABLEAU)

Pos n°.	Description	Nbr	Mesure
1	Pédale en plastique	1	
2	Tube de pédale	1	
3	Écrou Nyloc	2	M5
4	Rondelle	4	M5
5	Vis cruciforme	2	
6	Capuchon	2	
7	Vis Allen	2	M5
8	Douille de lampe gauche	1	
9	Mini-lampe LED gauche	1	
10	Support de lampe gauche fumé	1	
11	Support de plaque d'immatriculation	1	
12	Vis Allen	6	M5x15
13	Rondelle de plaque	6	M5
14	Tube en aluminium	1	
15	Vis	4	M4.8x15
16	Ressort de fixation de lampe	2	
17	Pièce de fixation de lampe	2	
18	Support de lampe droit	1	
19	Mini-lampe LED droite fumé	1	
20	Levier de fixation rapide de fixation de lampe	2	
21	Plateau de roue avec supports de roue	2	
22	Tube supérieur gauche du cadre inclinable	1	
23	Sangle de fixation courte du cadre	1	
24	Sangle de fixation longue du cadre	1	
25	Vis Allen	2	M10x70
26	Entretoise	4	
27	Vis Allen	4	M6x75
28	Bride de vis Allen	4	M6xØ8x85
29	Rondelle en plastique	2	
30	Support en U	1	
31	Vis Allen	4	M5x25
32	Socle en plastique	4	
33	Rondelle	2	M8
34	Cache de fixation rapide	1	
35	Cadre de base avec fixation rapide	1	
36	Butée d'inclinaison	2	
37	Support en U droit pour support plastique	1	
38	Levier de fixation rapide pour support en U	2	
39	Écrou cylindrique	2	M6
40	Support en U gauche pour support plastique	1	
41	Support de roue gauche	2	
42	Rondelle	4	M10
43	Nyloc Écrou	2	M10
44	Tube supérieur droit du cadre inclinable	1	
45	Écrou cylindrique de fixation de la lampe	2	M10
46	Partie supérieure de fixation de la lampe	2	
47	Support droit	2	
48	Capuchon en plastique	2	M10
49	Capuchon en plastique	1	M6

**THE NETHERLANDS
(N E D E R L A N D)**

COMMUNICATION

Concerning ⁽¹⁾:

- approval granted
- ~~approval extended~~
- ~~approval refused~~
- ~~approval withdrawn~~
- ~~production definitely discontinued~~

of a separate technical unit type of luggage rack, ~~ski rack or radio receiving or transmitting aerial~~ ⁽¹⁾.

Approval number: E4*26R04/00*0747*00

- | | | |
|----|---|--|
| 1. | Trade name or mark | : SPINDER |
| 2. | Type | : LX2 |
| 3. | Manufacturer's name and address | : Carman Enterprise Co., Ltd.
No. 155, Zhiyi Road, Yuhang District,
311121 Hangzhou City,
Zhejiang Province,
China (PRC) |
| 4. | If applicable, name and address of
manufacturer's representative | : Tradekar Benelux B.V.
Ohmweg 1
4104 BM Culemborg
The Netherlands |
| 5. | Characteristics of the separate
technical unit | : Luggage rack |
| 6. | Limitations of use, if any, and
assembly instructions | : See information document |
| 7. | Specimen required for approval of a
separate technical unit submitted on | : 16-05-2025 |



Approval number: E4*26R04/00*0747*00

8. Technical service conducting approval tests : RDW
P.O. Box 777
2700 AT Zoetermeer
The Netherlands
9. Date of report issued by that service : 09 July 2025
10. Number of report issued by that service : RDW-26R-0152894
11. Approval for separate technical unit has been granted/~~extended/refused/withdrawn~~⁽¹⁾ in respect of luggage rack(s), ~~ski rack(s)~~, ~~radio-receiving or transmitting aerial(s)~~⁽¹⁾.
12. Place : Zoetermeer
13. Date : 24 July 2025
14. Signature : 
15. The list of documents filed with the administration service which has granted approval and available on request is attached to this communication.

⁽¹⁾ Strike out what does not apply.

© Tradekar S30008/26A

SPINDER 
Wherever you go

Spinder is part of Tradekar House of Leisure Brands

Tradekar Benelux B.V.

Ohmweg 1
4104 BM CULEMBORG
The Netherlands

+31 (0)345-470990
info@spinder.com
www.spinder.com

